



#### Obsah

#### I *Legislatívne akty*

##### SMERNICE

- ★ **Smernica Rady (EÚ) 2016/2258 zo 6. decembra 2016, ktorou sa mení smernica 2011/16/EÚ, pokiaľ ide o prístup daňových orgánov k informáciám získaným v rámci boja proti praniu špinavých peňazí** ..... 1

#### II *Nelegislatívne akty*

##### NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2259 z 15. decembra 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1235/2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 834/2007, pokiaľ ide o opatrenia týkajúce sa dovozu ekologických produktov z tretích krajín<sup>(1)</sup>** ..... 4
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2260 z 15. decembra 2016, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 226/2007, (ES) č. 1293/2008, (ES) č. 910/2009, (ES) č. 911/2009, (EÚ) č. 1120/2010, (EÚ) č. 212/2011 a vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 95/2013 a (EÚ) č. 413/2013, pokiaľ ide o názov držiteľa povolenia v prípade *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M a *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077<sup>(1)</sup>** ..... 14
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2261 z 15. decembra 2016 o povolení oxidu meďného ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat<sup>(1)</sup>** ..... 18
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2262 zo 15. decembra 2016, ktorým sa dvestopäťdesiaty siedmykrát mení nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s organizáciami ISIL (Dá'iš) a al-Káida** ..... 22

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2263 z 15. decembra 2016, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny .....	24
Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2264 z 15. decembra 2016 o minimálnej predajnej cene sušeného odstredeného mlieka pre prvú čiastkovú výzvu na predkladanie ponúk v rámci verejnej súťaže vyhlásenej vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/2080 .....	26

## ROZHODNUTIA

★ <b>Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2265 zo 6. decembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2007/884/ES, ktorým sa Spojenému kráľovstvu povoľuje, aby naďalej uplatňovalo opatrenie odchyľujúce sa od článku 26 ods. 1 písm. a), článkov 168 a 169 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty .....</b>	28
★ <b>Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2266 zo 6. decembra 2016, ktorým sa Holandsku povoľuje uplatňovať zníženú sadzbu zdaňovania elektriny dodávanej nabíjacím staniciam pre elektrické vozidlá .....</b>	30
★ <b>Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2267 zo 6. decembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 1999/70/ES o externých audítoroch národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o externých audítorov Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland .....</b>	32
★ <b>Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2268 zo 14. decembra 2016, ktorým sa menia rozhodnutia 2007/305/ES, 2007/306/ES a 2007/307/ES, pokiaľ ide o obdobie tolerancie stopových množstiev hybridnej repky olejnej Ms1×Rf1 (ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ1-4), hybridnej repky olejnej Ms1×Rf2 (ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ2-5) a repky olejnej Topas 19/2 (ACS-BNØØ7-1) a z nich získaných výrobkov [oznámené pod číslom C(2016) 8390] .....</b>	34
★ <b>Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2269 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálné protistrany v Indii v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 .....</b>	38
★ <b>Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2270 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti schválených búrz v Singapure v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 <sup>(1)</sup> .....</b>	42
★ <b>Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2271 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti búrz pre finančné nástroje a komoditných búrz v Japonsku v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 <sup>(1)</sup> .....</b>	45
★ <b>Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2272 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti finančných trhov v Austrálii v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 <sup>(1)</sup> .....</b>	48
★ <b>Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2273 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti uznaných búrz v Kanade v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 <sup>(1)</sup> .....</b>	51
★ <b>Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2274 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálné protistrany na Novom Zélande v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 .....</b>	54
★ <b>Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2275 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálné protistrany v Japonsku v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 .....</b>	57

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

★	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2276 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálné protistrany v Brazílii v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 .....	61
★	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2277 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálné protistrany v Dubajskom medzinárodnom finančnom centre v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 .....	65
★	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2278 z 15. decembra 2016 o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálné protistrany v Spojených arabských emirátoch v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 .....	68
★	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2279 z 15. decembra 2016, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2122 o ochranných opatreniach v súvislosti s výskytom ohnísk vysokopatogénnej aviárnej influenzy podtypu H5N8 v určitých členských štátoch [oznámené pod číslom C(2016) 8835] <sup>(1)</sup> .....	71

#### AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

★	Rozhodnutie Rady pre stabilizáciu a pridruženie EÚ – Kosovo * č. 1/2016 z 25. novembra 2016, ktorým sa prijíma jej rokovací poriadok [2016/2280] .....	100
---	--	-----

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

\* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.



## I

(Legislatívne akty)

## SMERNICE

## SMERNICA RADY (EÚ) 2016/2258

zo 6. decembra 2016,

**ktorou sa mení smernica 2011/16/EÚ, pokiaľ ide o prístup daňových orgánov k informáciám získaným v rámci boja proti praniu špinavých peňazí**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 113 a 115,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(2)</sup>,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Smernica Rady 2014/107/EÚ <sup>(3)</sup>, ktorou sa mení smernica 2011/16/EÚ <sup>(4)</sup>, sa uplatňuje od 1. januára 2016 na 27 členských štátov a od 1. januára 2017 na Rakúsko. Uvedenou smernicou sa vykonáva globálny štandard pre automatickú výmenu informácií o finančných účtoch v daňovej oblasti v rámci Únie, čím sa zabezpečuje, že informácie o držiteľoch finančných účtov sa oznamujú členskému štátu, v ktorom je držiteľ účtu rezidentom.
- (2) V smernici 2011/16/EÚ sa stanovuje, že ak je držiteľ účtu sprostredkovateľským subjektom, finančné inštitúcie majú preveriť takýto subjekt a identifikovať a oznámiť jeho skutočných vlastníkov. Tento dôležitý aspekt sa pri uplatňovaní uvedenej smernice opiera o informácie získané v rámci boja proti praniu špinavých peňazí zhromaždené podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 <sup>(5)</sup> na účely identifikácie skutočných vlastníkov.

<sup>(1)</sup> Stanovisko z 22. novembra 2016 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

<sup>(2)</sup> Stanovisko z 19. októbra 2016 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

<sup>(3)</sup> Smernica Rady 2014/107/EÚ z 9. decembra 2014, ktorou sa mení smernica 2011/16/EÚ, pokiaľ ide o povinnú automatickú výmenu informácií v oblasti daní (Ú. v. EÚ L 359, 16.12.2014, s. 1).

<sup>(4)</sup> Smernica Rady 2011/16/EÚ z 15. februára 2011 o administratívnej spolupráci v oblasti daní a zrušení smernice 77/799/EHS (Ú. v. EÚ L 64, 11.3.2011, s. 1).

<sup>(5)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).

- (3) Aby daňové orgány mohli účinne monitorovať uplatňovanie postupov hĺbkového preverovania stanovených v smernici 2011/16/EÚ zo strany finančných inštitúcií, musia mať prístup k informáciám získaným v rámci boja proti praniu špinavých peňazí. Bez takéhoto prístupu by daňové orgány neboli schopné monitorovať, potvrdiť a kontrolovať, či finančné inštitúcie riadne uplatňujú smernicu 2011/16/EÚ správnou identifikáciou a oznamovaním skutočných vlastníkov sprostredkovateľských subjektov.
- (4) Smernica 2011/16/EÚ zahŕňa ďalšie výmeny informácií a formy administratívnej spolupráce medzi členskými štátmi. Pomocou prístupu k informáciám získaným v rámci boja proti praniu špinavých peňazí, ktoré vlastní subjekty podľa smernice (EÚ) 2015/849, v rámci administratívnej spolupráce v oblasti daní by sa zabezpečilo, že daňové orgány budú lepšie vybavené na plnenie svojich povinností v zmysle smernice 2011/16/EÚ a na účinnejší boj proti daňovým únikom a podvodom.
- (5) Je preto nutné zabezpečiť, aby sa daňovým orgánom umožnil prístup k informáciám, postupom, dokumentom a mechanizmom týkajúcim sa boja proti praniu špinavých peňazí, a mohli tak plniť svoje povinnosti pri monitorovaní riadneho uplatňovania smernice 2011/16/EÚ a bolo tak zabezpečené fungovanie všetkých foriem administratívnej spolupráce stanovenej v uvedenej smernici.
- (6) V tejto smernici sa rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady uznané v Charte základných práv Európskej únie. Bez toho, aby bol dotknutý ústavný poriadok dotknutého členského štátu, v prípade, že sa v tejto smernici vyžaduje, aby sa prístup daňových orgánov k osobným údajom stanovil právnym predpisom, nevyžaduje si to nevyhnutne akt parlamentu. V súlade s judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie a Európskeho súdu pre ľudské práva by však takýto právny predpis mal byť jasný a presný a jeho uplatňovanie by malo byť pre osoby, na ktoré sa vzťahuje, jasné a predvídateľné.
- (7) Keďže cieľ tejto smernice, ktorým je efektívna administratívna spolupráca medzi členskými štátmi a jej účinné monitorovanie za podmienok zlučiteľných s riadnym fungovaním vnútorného trhu, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu požadovanej jednotnosti a účinnosti ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (8) Postupy hĺbkového preverovania klientov, ktoré vykonávajú finančné inštitúcie na základe smernice 2011/16/EÚ, sa už začali a prvé výmeny informácií sa majú dokončiť do septembra 2017. Ak sa má preto zabezpečiť, aby sa účinné monitorovanie uplatňovania uvedenej smernice neoneskorilo, táto pozmeňujúca smernica by mala nadobudnúť účinnosť a byť transponovaná čo najskôr, no najneskôr do 1. januára 2018.
- (9) Smernica 2011/16/EÚ by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

### Článok 1

V článku 22 smernice 2011/16/EÚ sa vkladá tento odsek:

„1a. Na účely vykonávania a presadzovania právnych predpisov členských štátov, ktorými sa uvádza do účinnosti táto smernica, a na zabezpečenie fungovania administratívnej spolupráce v nej stanovenej, členské štáty v právnom predpise stanovia prístup daňových orgánov k mechanizmom, postupom, dokumentom a informáciám uvedeným v článkoch 13, 30, 31 a 40 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 (\*).

(\*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).“

*Článok 2*

1. Členské štáty prijímú a zverejnia najneskôr do 31. decembra 2017 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Tieto ustanovenia uplatňujú od 1. januára 2018.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných opatrení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

*Článok 3*

Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej prijatia.

*Článok 4*

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 6. decembra 2016

*Za Radu*  
*predseda*  
P. KAŽIMÍR

---

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2259

z 15. decembra 2016,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1235/2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 834/2007, pokiaľ ide o opatrenia týkajúce sa dovozu ekologických produktov z tretích krajín

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov, ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 2092/91 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 a 3 a jeho článok 38 písm. d),

keďže:

- (1) Príloha III k nariadeniu Komisie (ES) č. 1235/2008 <sup>(2)</sup> obsahuje zoznam tretích krajín, ktorých systémy výroby a kontrolné opatrenia pre ekologickú výrobu poľnohospodárskych produktov sú uznané za rovnocenné so systémami a opatreniami stanovenými v nariadení (ES) č. 834/2007.
- (2) Kórejská republika informovala Komisiu, že jej príslušný orgán odobral uznanie jednej súkromnej inšpekčnej organizácii a do zoznamu uznaných súkromných inšpekčných organizácií pridal tri ďalšie súkromné inšpekčné organizácie.
- (3) Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 obsahuje zoznam štátnych inšpekčných organizácií a súkromných inšpekčných organizácií oprávnených vykonávať kontroly a vydávať osvedčenia v tretích krajinách na účely rovnocennosti.
- (4) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „A CERT European Organization for Certification S.A.“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené uznať organizáciu „A CERT European Organization for Certification S.A.“ v prípade kategórií produktov A a D, pokiaľ ide o Albánsko, Azerbajdžan, Bhután, Bielorusko, Čile, Čínu, Dominikánsku republiku, Ekvádor, Egypt, Etiópiu, Grenadu, Gruzínsko, Indonéziu, Irán, Jamajku, Jordánsko, Keňu, Kazachstan, Libanon, Maroko, Moldavsko, bývalú juhoslovanskú republiku Macedónsko, Papuu-Novú Guineu, Filipíny, Pakistan, Srbsko, Rusko, Rwandu, Saudskú Arábiu, Thajsko, Turecko, Taiwan, Tanzániu, Ukrajinu, Ugandu a Južnú Afriku.
- (5) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Bioagricert S.r.l.“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórie produktov A na Indonéziu a Senegal a v prípade kategórií produktov A a D na Albánsko a Bangladéš a rozšíriť rozsah jej uznania na kategóriu produktov E, pokiaľ ide o Albánsko a Thajsko.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1235/2008 z 8. decembra 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 834/2007, pokiaľ ide o opatrenia týkajúce sa dovozu ekologických produktov z tretích krajín (Ú. v. EÚ L 334, 12.12.2008, s. 25).



- (6) Organizácia „Caucacert“ informovala Komisiu o chybe vo svojom obchodnom názve, ktorý by sa mal zmeniť na „Caucascert“.
- (7) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „CCPB Srl“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórií produktov A, B, D, E a F na Gruzínsko, Irán, Jordánsko a Saudskú Arábiu, v prípade kategórie produktov B na Čínu, Irak, Mali, Filipíny a Sýriu, v prípade kategórie produktov C na Maroko a Tunisko, v prípade kategórie produktov E na Tunisko a v prípade kategórií produktov E a F na Čínu, Egypt, Irak, Libanon, Maroko, Mali, Filipíny, San Maríno, Sýriu a Turecko.
- (8) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „CERES Certification of Environmental Standards GmbH“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórií produktov A, B a D na Arménsko, v prípade kategórií produktov A a D na Bielorusko, Malawi, Sierru Leone, Somálsko a Tadžikistan a v prípade kategórie produktov B na Guatemalu, Honduras, Nikaraguu a Salvádor.
- (9) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Control Union Certifications“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórií produktov A, B, C, D, E a F na Burundi, Somálsko a Južný Sudán, v prípade kategórií produktov B a C na Angolu, Bielorusko, Džibutsko, Eritreu, Fidži, Libériu, Niger, Čad a Kosovo a v prípade kategórií produktov B, C a D na Konžskú demokratickú republiku a Madagaskar.
- (10) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Ecofert SA“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórie produktov B na Mozambik a v prípade kategórie produktov C na Bangladéš, Čile, Hongkong, Honduras, Peru a Vietnam.
- (11) Organizácia Ecofert SA informovala Komisiu, že jej dcérska spoločnosť „ECOCERT IMO Denetim ve Belgelendirme Ltd. Şti“, ukončila svoje certifikačné činnosti vo všetkých tretích krajinách, v prípade ktorých bola uznaná. Organizácia „ECOCERT IMO Denetim ve Belgelendirme Ltd. Şti“ by už preto nemala byť zahrnutá v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008.
- (12) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Ekoagros“, aby bola zaradená do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené uznať „Ekoagros“ v prípade kategórie produktov A, pokiaľ ide o Rusko, v prípade kategórií produktov A a B, pokiaľ ide o Bielorusko a Ukrajinu, v prípade kategórií produktov A a D, pokiaľ ide o Tadžikistan, a v prípade kategórií produktov A a F, pokiaľ ide o Kazachstan.
- (13) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórií produktov A a D na Jamajku a Vietnam a v prípade kategórie produktov D na Ekvádor.
- (14) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „IMOSwiss AG“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórie produktov A na Spojené arabské emiráty, v prípade kategórií produktov A a D na Burundi, v prípade kategórie produktov B na Mexiko a Peru a v prípade kategórie produktov C na Brunej, Čínu, Hongkong, Honduras, Madagaskar a Spojené štáty americké. Organizácia „IMOSwiss AG“ okrem toho informovala Komisiu, že ukončila svoje certifikačné činnosti v Azerbajdžane, Gruzínsku, Kazachstane, Kirgizsku, Uzbekistane, Rusku a Tadžikistane. V prípade týchto krajín by sa už preto nemali dané údaje uvádzať v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008.
- (15) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórií produktov A a D na Zambiu, v prípade kategórie produktov B na Laos, Mjanmarsko/Barmu a Thajsko, v prípade kategórie produktov C na Hongkong, Indonéziu a Srí Lanku a v prípade kategórií produktov C a E na Bangladéš.

- (16) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Mayacert“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórie produktov A na Kolumbiu, Dominikánsku republiku a Salvádor, v prípade kategórií produktov A a D na Belize a Peru a v prípade kategórie produktov B na Guatemalu, Honduras a Nikaraguu.
- (17) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „OneCert International PVT Ltd“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórií produktov A a D na Bangladéš, Čínu, Ghanu, Kambodžu, Laos, Mjanmarsko/Barmu, Omán, Rusko a Saudskú Arábiu.
- (18) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Oregon Tilth“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť rozsah jej uznania na kategóriu produktov E, pokiaľ ide o Mexiko.
- (19) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Organic Certifiers“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórií produktov A a D na Indonéziu.
- (20) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Organska Kontrola“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť rozsah jej uznania na kategóriu produktov B, pokiaľ ide o všetky krajiny.
- (21) Organizácia „QC&I GmbH“ informovala Komisiu, že ukončila svoje certifikačné činnosti vo všetkých tretích krajinách, v prípade ktorých bola uznaná. Preto by sa už nemala uvádzať v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008.
- (22) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Suolo e Salute srl“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je oprávnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórie produktov A na Dominikánsku republiku a Egypt a rozšíriť rozsah jej uznania na kategóriu produktov D, pokiaľ ide o Dominikánsku republiku.
- (23) Každý odkaz na Taiwan v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 by sa mal chápať ako odkaz na samostatné colné územie Taiwan, Penghu, Kinmen a Matsu.
- (24) Prílohy III a IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (25) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre ekologickú poľnohospodársku výrobu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1235/2008 sa mení takto:

1. Príloha III sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha IV sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. decembra 2016

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

V prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 v zázname týkajúcom sa Južnej Kórei sa bod 5 mení takto:

1. riadok týkajúci sa číselného kódu KR-ORG-003 (Bookang tech) sa vypúšťa;
2. dopĺňajú sa tieto riadky:

„KR-ORG-013	Hansol Food, Agriculture, Fisher-Forest Certification Center	www.hansolnonglim.com
KR-ORG-021	ISC Agriculture development research institute	www.isc-cert.com
KR-ORG-022	Greenstar Agrifood Certification Center	www.그린스타.com“

## PRÍLOHA II

Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 sa mení takto:

1. Za záznam týkajúci sa organizácie „**Abcert AG**“ sa vkladá tento nový záznam:

„**A CERT European Organization for Certification S.A.**“

1. Adresa: 2 Tilou street, 54638 Thessaloniki, Grécko
2. Internetová adresa: [www.a-cert.org](http://www.a-cert.org)
3. Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
AL-BIO-171	Albánsko	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-171	Azerbajdžan	x	—	—	x	—	—
BT-BIO-171	Bhután	x	—	—	x	—	—
BY-BIO-171	Bielorusko	x	—	—	x	—	—
CL-BIO-171	Čile	x	—	—	x	—	—
KN-BIO-171	Čína	x	—	—	x	—	—
DO-BIO-171	Dominikánska republika	x	—	—	x	—	—
EC-BIO-171	Ekvádor	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-171	Egypt	x	—	—	x	—	—
ET-BIO-171	Etiópia	x	—	—	x	—	—
GD-BIO-171	Grenada	x	—	—	x	—	—
GE-BIO-171	Gruzínsko	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-171	Indonézia	x	—	—	x	—	—
IR-BIO-171	Irán	x	—	—	x	—	—
JM-BIO-171	Jamajka	x	—	—	x	—	—
JO-BIO-171	Jordánsko	x	—	—	x	—	—
KE-BIO-171	Keňa	x	—	—	x	—	—
KZ-BIO-171	Kazachstan	x	—	—	x	—	—
LB-BIO-171	Libanon	x	—	—	x	—	—

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
MA-BIO-171	Maroko	x	—	—	x	—	—
MD-BIO-171	Moldavsko	x	—	—	x	—	—
MK-BIO-171	bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko	x	—	—	x	—	—
PG-BIO-171	Papua-Nová Guinea	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-171	Filipíny	x	—	—	x	—	—
PK-BIO-171	Pakistan	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-171	Srbsko	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-171	Rusko	x	—	—	x	—	—
RW-BIO-171	Rwanda	x	—	—	x	—	—
SA-BIO-171	Saudská Arábia	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-171	Thajsko	x	—	—	x	—	—
TR-BIO-171	Turecko	x	—	—	x	—	—
TW-BIO-171	Taiwan	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-171	Tanzánia	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-171	Ukrajina	x	—	—	x	—	—
UG-BIO-171	Uganda	x	—	—	x	—	—
ZA-BIO-171	Juhoafrická republika	x	—	—	x	—	—

4. Výnimky: produkty vyrobené v období konverzie.

5. Trvanie zaradenia: do 30. júna 2018.“

2. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Bioagricert S.r.l**“ sa bod 3 mení takto:

a) v poradí podľa číselných kódov sa vkladajú tieto riadky:

„AL-BIO-132	Albánsko	x	—	—	x	x	—
BD-BIO-132	Bangladéš	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-132	Indonézia	x	—	—	—	—	—
SN-BIO-132	Senegal	x	—	—	—	—	—“

b) v riadku, ktorý sa týka Thajska, sa dopĺňa krížik v stĺpci E.

3. V zázname týkajúcom sa „**Caucacert Ltd**“ sa názov nahrádza názvom „**Caucascert Ltd**“.

4. V zázname týkajúcom sa organizácie „**CCPB Srl**“ sa bod 3 mení takto:

a) v poradí podľa číselných kódov sa vkladajú tieto riadky:

„GE-BIO-102	Gruzínsko	x	x	—	x	x	x
IR-BIO-102	Irán	x	x	—	x	x	x
JO-BIO-102	Jordánsko	x	x	—	x	x	x
SA-BIO-102	Saudská Arábia	x	x	—	x	x	x“

b) v riadkoch týkajúcich sa Číny, Iraku, Mali, Filipín a Sýrie sa dopĺňa krížik v stĺpci B;

c) v riadkoch, ktoré sa týkajú Maroka a Tuniska, sa dopĺňa krížik v stĺpci C;

d) v riadku, ktorý sa týka Tuniska, sa dopĺňa krížik v stĺpci E;

e) v riadkoch týkajúcich sa Číny, Egypta, Iraku, Libanonu, Maroka, Mali, Filipín, San Marína, Sýrie a Turecka sa dopĺňa krížik v stĺpcoch E a F.

5. V zázname týkajúcom sa organizácie „**CERES Certification of Environmental Standards GmbH**“ sa bod 3 mení takto:

a) v poradí podľa číselných kódov sa vkladajú tieto riadky:

„AM-BIO-140	Arménsko	x	x	—	x	—	—
BY-BIO-140	Bielorusko	x	—	—	x	—	—
MW-BIO-140	Malawi	x	—	—	x	—	—
SL-BIO-140	Sierra Leone	x	—	—	x	—	—
SO-BIO-140	Somálsko	x	—	—	x	—	—
TJ-BIO-140	Tadžikistan	x	—	—	x	—	—“

b) v riadkoch, ktoré sa týkajú Guatemaly, Hondurasu, Nikaraguy a Salvádu, sa dopĺňa krížik v stĺpci B.

6. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Control Union Certifications**“ sa v bode 3 v poradí podľa číselných kódov vkladajú tieto riadky:

„AO-BIO-149	Angola	—	x	x	—	—	—
BI-BIO-149	Burundi	x	x	x	x	x	x
BY-BIO-149	Bielorusko	—	x	x	—	—	—
CD-BIO-149	Konzská demokratická republika	—	x	x	x	—	—

DJ-BIO-149	Džibutsko	—	x	x	—	—	—
ER-BIO-149	Eritrea	—	x	x	—	—	—
FJ-BIO-149	Fidži	—	x	x	—	—	—
LR-BIO-149	Libéria	—	x	x	—	—	—
MG-BIO-149	Madagaskar	—	x	x	x	—	—
NE-BIO-149	Niger	—	x	x	—	—	—
SO-BIO-149	Somálsko	x	x	x	x	x	x
SS-BIO-149	Južný Sudán	x	x	x	x	x	x
TD-BIO-149	Čad	—	x	x	—	—	—
XK-BIO-149	Kosovo (**)	—	x	x	—	—	—

(\*\*) Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

7. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Ecocert SA**“ sa bod 3 mení takto:
- v riadku, ktorý sa týka Mozambiku, sa dopĺňa krížik v stĺpci B;
  - v riadkoch, ktoré sa týkajú Bangladéša, Čile, Hongkongu, Hondurasu, Peru a Vietnamu, sa dopĺňa krížik v stĺpci C.
8. Celý záznam týkajúci sa organizácie „**ECOCERT IMO Denetim ve Belgelendirme Ltd. Şti**“ sa vypúšťa.
9. Za záznam týkajúci sa organizácie „**Egyptian Center of Organic Agriculture (ECO A)**“ sa vkladá tento nový záznam:

„**Ekoagros**“

- Adresa: K. Donelaičio g. 33, 44240 Kaunas, Litva
- Internetová adresa: <http://www.ekoagros.lt>
- Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
BY-BIO-170	Bielorusko	x	x	—	—	—	—
KZ-BIO-170	Kazachstan	x	—	—	—	—	x
RU-BIO-170	Rusko	x	—	—	—	—	—
TJ-BIO-170	Tadžikistan	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-170	Ukrajina	x	x	—	—	—	—

4. Výnimky: produkty vyrobené v období konverzie a víno.

5. Trvanie zaradenia: do 30. júna 2018.“

10. V texte týkajúcom sa organizácie „**Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)**“ sa bod 3 mení takto:

a) v poradí podľa číselných kódov sa vkladajú tieto riadky:

„JM-BIO-144	Jamajka	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-144	Vietnam	x	—	—	x	—	—“

b) v riadku, ktorý sa týka Ekvádora, sa dopĺňa krížik v stĺpci D;

11. V zázname týkajúcom sa organizácie „**IMOSwiss AG**“ sa bod 3 mení takto:

a) v poradí podľa číselných kódov sa vkladajú tieto riadky:

„BI-BIO-143	Burundi	x	—	—	x	—	—
BN-BIO-143	Brunej	—	—	x	—	—	—
KN-BIO-143	Čína	—	—	x	—	—	—
HK-BIO-143	Hongkong	—	—	x	—	—	—
MG-BIO-143	Madagaskar	—	—	x	—	—	—
US-BIO-143	Spojené štáty americké	—	—	x	—	—	—“

b) v riadku, ktorý sa týka Spojených arabských emirátov, sa dopĺňa krížik v stĺpci A.

c) v riadku, ktorý sa týka Hondurasu, sa dopĺňa krížik v stĺpci C;

d) v riadkoch týkajúcich sa Mexika a Peru sa dopĺňa krížik v stĺpci B;

e) riadky týkajúce sa Azerbajdžanu, Gruzínska, Kazachstanu, Kirgizska, Uzbekistanu, Ruska a Tadžikistanu sa vypúšťajú.

12. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH**“ sa bod 3 mení takto:

a) v poradí podľa číselných kódov sa vkladajú tieto riadky:

„ZM-BIO-141	Zambia	x	—	—	x	—	—“
-------------	--------	---	---	---	---	---	----

b) v riadku, ktorý sa týka Bangladéša, sa dopĺňa krížik v stĺpcoch C a E;

c) v riadkoch, ktoré sa týkajú Hongkongu, Indonézie a Srí Lanky, sa dopĺňa krížik v stĺpci C;

d) v riadkoch týkajúcich sa Laosu, Barmy/Mjanmarska a Thajska sa dopĺňa krížik v stĺpci B.



13. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Mayacert**“ sa bod 3 mení takto:

a) v poradí podľa číselných kódov sa vkladajú tieto riadky:

„BZ-BIO-169	Belize	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-169	Peru	x	—	—	x	—	—“

b) v riadkoch, ktoré sa týkajú Kolumbie, Dominikánskej republiky a Salvádu, sa dopĺňa krížik v stĺpci A;

c) v riadkoch, ktoré sa týkajú Guatemaly, Hondurasu a Nikaraguy, sa dopĺňa krížik v stĺpci B.

14. V zázname týkajúcom sa organizácie „**OneCert International PVT Ltd.**“ sa v bode 3 v poradí podľa číselných kódov vkladajú tieto riadky:

„BD-BIO-152	Bangladéš	x	—	—	x	—	—
KN-BIO-152	Čína	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-152	Ghana	x	—	—	x	—	—
KH-BIO-152	Kambodža	x	—	—	x	—	—
LA-BIO-152	Laos	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-152	Mjanmarsko/Barma	x	—	—	x	—	—
OM-BIO-152	Omán	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-152	Rusko	x	—	—	x	—	—
SA-BIO-152	Saudská Arábia	x	—	—	x	—	—“

15. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Oregon Tilth**“ sa v bode 3 v riadku týkajúcom sa Mexika dopĺňa krížik v stĺpci E.

16. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Organic Certifiers**“ sa v bode 3 v poradí podľa číselných kódov vkladá tento riadok:

„ID-BIO-106	Indonézia	x	—	—	x	—	—“
-------------	-----------	---	---	---	---	---	----

17. V zázname týkajúcom sa organizácie „**Organska Kontrola**“ sa v bode 3 vo všetkých riadkoch dopĺňa krížik v stĺpci B.

18. Celý záznam týkajúci sa organizácie „**QC&I GmbH**“ sa vypúšťa.

19. Záznam týkajúci sa organizácie „**Suolo e Salute srl**“ sa mení takto:

a) v bode 3 sa v poradí podľa číselných kódov vkladajú tieto riadky:

„DO-BIO-150	Dominikánska republika	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-150	Egypt	x	—	—	—	—	—“

b) Bod 4 sa nahrádza takto:

„4. Výnimky: produkty vyrobené v období konverzie a víno.“

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2260****z 15. decembra 2016,****ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 226/2007, (ES) č. 1293/2008, (ES) č. 910/2009, (ES) č. 911/2009, (EÚ) č. 1120/2010, (EÚ) č. 212/2011 a vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 95/2013 a (EÚ) č. 413/2013, pokiaľ ide o názov držiteľa povolenia v prípade *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M a *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 13 ods. 3,

keďže:

- (1) Spoločnosť Lallemand SAS predložila v súlade s článkom 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003 žiadosť s návrhom zmeny názvu držiteľa povolenia uvedeného v nariadeniach Komisie (ES) č. 226/2007 <sup>(2)</sup>, (ES) č. 1293/2008 <sup>(3)</sup>, (ES) č. 910/2009 <sup>(4)</sup>, (ES) č. 911/2009 <sup>(5)</sup>, (EÚ) č. 1120/2010 <sup>(6)</sup>, (EÚ) č. 212/2011 <sup>(7)</sup> a vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 95/2013 <sup>(8)</sup> a (EÚ) č. 413/2013 <sup>(9)</sup>.
- (2) Žiadateľ uvádza, že zákonným vlastníkom práv na uvádzanie krmných doplnkových látok *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M a *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 na trh je spoločnosť Danstar Ferment AG. Žiadateľ na podporu svojej žiadosti predložil príslušné údaje.
- (3) Navrhovaná zmena držiteľa povolenia je výhradne administratívnej povahy a nezahŕňa nové posúdenie daných doplnkových látok. Európsky úrad pre bezpečnosť potravín bol o žiadosti informovaný.
- (4) Aby spoločnosť Danstar Ferment AG mohla využívať svoje práva na uvádzanie na trh, je potrebné zmeniť podmienky príslušných povolení.
- (5) Nariadenia (ES) č. 226/2007, (ES) č. 1293/2008, (ES) č. 910/2009, (ES) č. 911/2009, (EÚ) č. 1120/2010, (EÚ) č. 212/2011 a vykonávacie nariadenia (EÚ) č. (EÚ) č. 95/2013 a (EÚ) č. 413/2013 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Neexistujú bezpečnostné dôvody na okamžité uplatňovanie zmien zavedených týmto nariadením do nariadení (ES) č. 226/2007, (ES) č. 1293/2008, (ES) č. 910/2009, (ES) č. 911/2009, (EÚ) č. 1120/2010, (EÚ) č. 212/2011 a vykonávacích nariadení (EÚ) č. 95/2013 a (EÚ) č. 413/2013, preto je vhodné stanoviť prechodné obdobie, počas ktorého sa môžu spotrebovať existujúce zásoby.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 226/2007 z 1. marca 2007 o povolení *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (Levucell SC20 a Levucell SC10 ME) ako krmnej doplnkovej látky (Ú. v. EÚ L 64, 2.3.2007, s. 26).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1293/2008 z 18. decembra 2008 o povolení nového použitia *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (Levucell SC20 a Levucell SC10 ME) ako krmnej doplnkovej látky (Ú. v. EÚ L 340, 19.12.2008, s. 38).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 910/2009 z 29. septembra 2009 o povolení nového použitia prípravku *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 ako krmnej doplnkovej látky pre kone (držiteľ povolenia: Lallemand SAS) (Ú. v. EÚ L 257, 30.9.2009, s. 7).

<sup>(5)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 911/2009 z 29. septembra 2009 o povolení nového použitia prípravku *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M ako krmnej doplnkovej látky pre lososovité a krevety (držiteľ povolenia Lallemand SAS) (Ú. v. EÚ L 257, 30.9.2009, s. 10).

<sup>(6)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1120/2010 z 2. decembra 2010 o povolení *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M ako krmnej doplnkovej látky pre odstavčatá (držiteľ povolenia Lallemand SAS) (Ú. v. EÚ L 317, 3.12.2010, s. 12).

<sup>(7)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 212/2011 z 3. marca 2011 o povolení *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M ako krmnej doplnkovej látky pre nosnice (držiteľ povolenia Lallemand SAS) (Ú. v. EÚ L 59, 4.3.2011, s. 1).

<sup>(8)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 95/2013 z 1. februára 2013 o povolení prípravku *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M ako krmnej doplnkovej látky pre všetky druhy rýb s výnimkou lososobližných (držiteľ povolenia Lallemand SAS) (Ú. v. EÚ L 33, 2.2.2013, s. 19).

<sup>(9)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 413/2013 zo 6. mája 2013 o povolení prípravku *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M ako krmnej doplnkovej látky do vody na napájanie odstavených prasiatok, ošípaných na výkrm, nosíc a kurčiat na výkrm (držiteľ povolenia Lallemand SAS) (Ú. v. EÚ L 125, 7.5.2013, s. 1).

- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

##### **Zmena nariadenia (ES) č. 226/2007**

V stĺpci 2 prílohy k nariadeniu (ES) č. 226/2007 sa výraz „LALLEMAND SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG v zastúpení Lallemand SAS“.

#### Článok 2

##### **Zmena nariadenia (ES) č. 1293/2008**

V stĺpci 2 prílohy k nariadeniu (ES) č. 1293/2008 sa výraz „LALLEMAND SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG v zastúpení Lallemand SAS“.

#### Článok 3

##### **Zmena nariadenia (ES) č. 910/2009**

Nariadenie (ES) č. 910/2009 sa mení takto:

1. V názve sa výraz „Lallemand SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG“.
2. V stĺpci 2 prílohy sa výraz „Lallemand SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG v zastúpení Lallemand SAS“.

#### Článok 4

##### **Zmena nariadenia (ES) č. 911/2009**

Nariadenie (ES) č. 911/2009 sa mení takto:

1. V názve sa výraz „Lallemand SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG“.
2. V stĺpci 2 prílohy sa výraz „Lallemand SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG v zastúpení Lallemand SAS“.

#### Článok 5

##### **Zmena nariadenia (EÚ) č. 1120/2010**

Nariadenie (EÚ) č. 1120/2010 sa mení takto:

1. V názve sa výraz „Lallemand SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG“.
2. V stĺpci 2 prílohy sa výraz „Lallemand SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG v zastúpení Lallemand SAS“.

## Článok 6

**Zmena nariadenia (EÚ) č. 212/2011**

Nariadenie (EÚ) č. 212/2011 sa mení takto:

1. V názve sa výraz „Lallemand SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG“.
2. V stĺpci 2 prílohy sa výraz „Lallemand SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG v zastúpení Lallemand SAS“.

## Článok 7

**Zmena vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 95/2013**

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 95/2013 sa mení takto:

1. V názve sa výraz „Lallemand SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG“.
2. V stĺpci 2 prílohy sa výraz „Lallemand SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG v zastúpení Lallemand SAS“.

## Článok 8

**Zmena vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 413/2013**

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 413/2013 sa mení takto:

1. V názve sa výraz „Lallemand SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG“.
2. V stĺpci 2 prílohy sa výraz „Lallemand SAS“ nahrádza výrazom „Danstar Ferment AG v zastúpení Lallemand SAS“.

## Článok 9

**Prechodné opatrenia**

Existujúce zásoby doplnkových látok, ktoré sú v súlade s ustanoveniami platnými pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania.

## Článok 10

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. decembra 2016

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2261****z 15. decembra 2016****o povolení oxidu meďného ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o povolenie oxidu dimeďného, ku ktorej boli priložené údaje a doklady požadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žiadosť sa týka povolenia oxidu dimeďného ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat, ktorá sa má zaradiť do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel v stanovisku z 25. mája 2016 <sup>(2)</sup> k záveru, že oxid dimeďný nemá za navrhovaných podmienok použitia nežiaduci účinok na zdravie zvierat ani spotrebiteľov a že po prijatí primeraných ochranných opatrení nehrozia používateľom žiadne bezpečnostné riziká.
- (5) Úrad ďalej dospel k záveru, že oxid dimeďný nepredstavuje pre životné prostredie väčšie riziko ako iné zdroje medi a že sa môže považovať za účinný zdroj medi pre všetky druhy zvierat. Úrad nepovažuje za potrebné stanoviť osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh. Zároveň overil správu o metóde analýzy kŕmnej doplnkovej látky v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným článkom 21 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (6) Názov doplnkovej látky v žiadosti je oxid dimeďný. Podľa Medzinárodnej únie pre čistú a aplikovanú chémiu (IUPAC) je však názov tejto prídavnej látky oxid meďný. V súlade so stanoviskom úradu, ktoré sa týka oxidu meďnatého <sup>(3)</sup>, by názov doplnkovej látky mal znieť oxid meďný.
- (7) Z posúdenia oxidu meďného vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie uvedenej látky by sa preto malo povoliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Látka špecifikovaná v prílohe, ktorá patrí do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „zlúčeniny mikroprvkov“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2016) 14(6):4509.

<sup>(3)</sup> Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2015) 13(4):4057.

---

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. decembra 2016

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						Obsah medi (Cu) v mg/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			

**Kategória: výživné doplnkové látky. Funkčná skupina: zlúčeniny mikroprvkov.**

3b412	—	oxid meďný	<p><i>Charakteristika doplnkovej látky</i></p> <p>prípravok z oxidu meďného</p> <p>— s minimálnym obsahom medi 73 %,</p> <p>— s obsahom lignosulfonátov sodných od 12 % do 17 % a</p> <p>— s obsahom 1 % bentonitu.</p> <p>Vo forme granúl zložených z častíc &lt; 50 µm: pod 10 %</p> <p><i>Charakteristika účinnej látky</i></p> <p>oxid meďný</p> <p>Chemický vzorec: Cu<sub>2</sub>O</p> <p>CAS č.: 1317-39-1</p> <p><i>Analytické metódy</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Identifikácia Cu<sub>2</sub>O v doplnkovej látke:</p> <p>— röntgenovou difrakciou (XRD).</p>	všetky druhy zvierat	—	—	<p>hovädzí dobytok:</p> <p>— hovädzí dobytok pred začatím prežúvania: 15 (celkom);</p> <p>— ostatný hovädzí dobytok: 35 (celkom).</p> <p>ovce: 15 (celkom).</p> <p>prasiatka vo veku do 12 týždňov: 170 (celkom).</p> <p>kôrovce: 50 (celkom).</p> <p>iné zvieratá: 25 (celkom).</p>	<p>1. Doplnková látka je súčasťou krmiva vo forme premixu.</p> <p>2. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov prevádzkovatelia krmivárskych podnikov stanovia prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká pri vdychovaní, kontakte s pokožkou alebo očami. Ak uvedené riziká nemožno takými postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane ochrannej dýchacej masky, ochranných okuliarov a rukavíc.</p>	5. januára 2027
-------	---	------------	--	----------------------	---	---	--	--	-----------------



Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						Obsah medi (Cu) v mg/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
			<p>Kvantifikácia celkového obsahu medi v kŕmnej doplnkovej látke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— titráciou, alebo</li> <li>— atómovou emisnou spektrometriou s indukčne viazanou plazmou (ICP-AES) – EN 15510.</li> </ul> <p>Kvantifikácia celkového obsahu medi v premixoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— atómovou emisnou spektrometriou s indukčne viazanou plazmou (ICP-AES) – EN 15510, alebo</li> <li>— atómovou emisnou spektrometriou s indukčne viazanou plazmou po tlakovej digescii (ICP-AES) – EN 15621.</li> </ul> <p>Kvantifikácia celkového obsahu medi v kŕmnych surovinách a kŕmnych zmesiach:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— atómovou absorpčnou spektrometriou (AAS) – nariadenie Komisie (ES) č. 152/2009, alebo</li> <li>— atómovou emisnou spektrometriou s indukčne viazanou plazmou (ICP-AES) – EN 15510, alebo</li> <li>— atómovou emisnou spektrometriou s indukčne viazanou plazmou po tlakovej digescii (ICP-AES) – EN 15621.</li> </ul>					<p>3. Na označení musí byť uvedené:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— v prípade krmiva pre ovce, ak množstvo medi v kŕmive presahuje 10 mg/kg: „Množstvo medi v tomto kŕmive môže v prípade určitých plemien oviec zapríčiniť otravu.“</li> <li>— v prípade krmiva pre hovädzí dobytok po začatí prežúvania, ak je množstvo medi v kŕmive do 20 mg/kg: „Množstvo medi v tomto kŕmive môže v prípade hovädzieho dobytka, ktorý spása trávu s vysokým obsahom molybdénu alebo síry, zapríčiniť nedostatok medi.“</li> </ul>	

(<sup>1</sup>) Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2262****zo 15. decembra 2016,****ktorým sa dvestopäťdesiaty siedmykrát mení nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s organizáciami ISIL (Dá'iš) a al-Káida**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s organizáciami ISIL (Dá'iš) a al-Káida<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 7 ods. 1 písm. a) a článok 7a ods. 1,

keďže:

- (1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa uvádza zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (2) Dňa 12. decembra 2016 sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN rozhodol o pridaní jednej fyzickej osoby do zoznamu osôb, skupín a subjektov, na ktoré by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov. Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať.
- (3) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia stanovené v tomto nariadení účinné, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa týmto mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. decembra 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

poverený vedúci Útvoru pre nástroje zahraničnej politiky

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9.

## PRÍLOHA

V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa pod nadpis „Fyzické osoby“ dopĺňajú tieto záznamy:

„Rustam Magomedovich Aselderov (pôvodný prepis: Рустам Магомедович Асельдеров) [alias a) Abu Muhammad (pôvodný prepis: Абу Мухаммад), b) Abu Muhammad Al-Kadari (pôvodný prepis: Абу Мухаммад Аль-Кадари), c) Muhamadmuhtar (pôvodný prepis: Мухамадмухтар)]. Dátum narodenia: 9.3.1981. Miesto narodenia: obec Iki-Burul, Iki-Burulský okres, Kalmycká republika, Ruská federácia. Štátna príslušnosť: Ruská federácia. Číslo cestovného pasu: ruský cestovný pas 8208 č. 555627 vydaný úradom Leninskiy Riaditeľstva Federálnej služby Ruskej federácie pre migráciu pre Dagestanskú republiku. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 12.12.2016.“

---

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2263****z 15. decembra 2016,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. decembra 2016

Za Komisiu  
v mene predsedu  
Jerzy PLEWA  
generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	104,9
	SN	241,4
	TN	123,9
	TR	118,9
	ZZ	147,3
0707 00 05	MA	70,7
	TR	159,5
	ZZ	115,1
0709 93 10	MA	143,7
	TR	138,5
	ZZ	141,1
0805 10 20	IL	126,4
	TR	76,6
	ZZ	101,5
0805 20 10	MA	69,9
	ZZ	69,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	116,7
	JM	125,0
	MA	74,5
	TR	82,0
	ZZ	99,6
0805 50 10	TR	82,8
	ZZ	82,8
0808 10 80	US	100,7
	ZZ	100,7
0808 30 90	CN	89,4
	ZZ	89,4

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2264****z 15. decembra 2016****o minimálnej predajnej cene sušeného odstredeného mlieka pre prvú čiastkovú výzvu na predkladanie ponúk v rámci verejnej súťaže vyhlásenej vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/2080**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1240 z 18. mája 2016, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o verejnú intervenciu a pomoc na súkromné skladovanie <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 32,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2016/2080 <sup>(3)</sup> sa začal predaj sušeného odstredeného mlieka postupom verejného obstarávania.
- (2) Vzhľadom na ponuky prijaté na základe prvej čiastkovej výzvy na predkladanie ponúk by sa mala stanoviť minimálna predajná cena.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Pokiaľ ide o prvú čiastkovú výzvu na predkladanie ponúk, ktorá sa týka predaja sušeného odstredeného mlieka v rámci verejnej súťaže vyhlásenej vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/2080 a v prípade ktorej lehota na predkladanie ponúk skončila 13. decembra 2016, minimálna predajná cena sa stanovuje na 215,10 EUR/100 kg.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 206, 30.7.2016, s. 71.

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2080 z 25. novembra 2016, ktorým sa začína predaj sušeného odstredeného mlieka postupom verejného obstarávania (Ú. v. EÚ L 321, 29.11.2016, s. 45).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. decembra 2016

*Za Komisiu  
v mene predsedu  
Jerzy PLEWA  
generálny riaditeľ  
Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka*

---

# ROZHODNUTIA

## VKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/2265

zo 6. decembra 2016,

**ktorým sa mení rozhodnutie 2007/884/ES, ktorým sa Spojenému kráľovstvu povoľuje, aby naďalej uplatňovalo opatrenie odchyľujúce sa od článku 26 ods. 1 písm. a), článkov 168 a 169 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 395,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím 2007/884/ES <sup>(2)</sup> sa Spojenému kráľovstvu povolilo do 31. decembra 2010 obmedziť na 50 % právo zdaniteľnej osoby, ktorá prenajíma alebo si obstaráva na leasing vozidlo, na odpočítanie dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) na vstupe z nákladov za prenájom alebo leasing vozidla v prípade, ak sa toto vozidlo nepoužíva výlučne na účely podnikania. Spojenému kráľovstvu sa zároveň povolilo nepovažovať súkromné použitie vozidla, ktoré zdaniteľná osoba prenajíma alebo si obstaráva na leasing na účely podnikania, za poskytovanie služieb za protihodnotu. Na základe uvedených opatrení (ďalej len „odchyľujúce sa opatrenia“) nemusí prenajímateľ ani nájomca vozidla na leasing viesť záznamy o kilometroch najazdených podnikovými vozidlami na súkromné účely ani zúčtovať daň z kilometrov skutočne najazdených takýmito vozidlami na súkromné účely.
- (2) Rozhodnutie 2007/884/ES bolo následne zmenené vykonávacím rozhodnutím 2011/37/EÚ <sup>(3)</sup> a vykonávacím rozhodnutím 2013/681/EÚ <sup>(4)</sup>, v ktorom sa platnosť odchyľujúcich sa opatrení predlžuje do 31. decembra 2016.
- (3) Spojené kráľovstvo požiadalo listom, ktorý Komisia zaevidovala 14. marca 2016, o povolenie predĺžiť platnosť odchyľujúcich sa opatrení.
- (4) V súlade s článkom 395 ods. 2 druhým pododsekom smernice 2006/112/ES Komisia informovala ostatné členské štáty listom z 28. júna 2016 o žiadosti predloženej Spojeným kráľovstvom. Listom z 28. júna 2016 Komisia oznámila Spojenému kráľovstvu, že má všetky informácie potrebné na posúdenie danej žiadosti.
- (5) V súlade s článkom 3 rozhodnutia 2007/884/ES Spojené kráľovstvo predložilo Komisii správu o uplatňovaní uvedeného rozhodnutia, ktorá obsahuje aj preskúmanie percentuálneho obmedzenia. Z údajov, ktoré Spojené kráľovstvo poskytlo, vyplýva, že obmedzenie práva na odpočet na 50 % stále zodpovedá súčasnej situácii, pokiaľ ide o pomer používania dotknutých vozidiel na účely podnikania a na súkromné účely.
- (6) Spojenému kráľovstvu by sa preto malo povoliť, aby pokračovalo v uplatňovaní odchyľujúcich sa opatrení na ďalšie obmedzené obdobie, a to do 31. decembra 2019.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady 2007/884/ES z 20. decembra 2007, ktorým sa Spojenému kráľovstvu povoľuje, aby naďalej uplatňovalo opatrenie odchyľujúce sa od článku 26 ods. 1 písm. a), článkov 168 a 169 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 346, 29.12.2007, s. 21).

<sup>(3)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/37/EÚ z 18. januára 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2007/884/ES, ktorým sa Spojenému kráľovstvu povoľuje, aby pokračovalo v uplatňovaní opatrenia odchyľujúceho sa od článku 26 ods. 1 písm. a), článkov 168 a 169 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 19, 22.1.2011, s. 11).

<sup>(4)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Rady 2013/681/EÚ z 15. novembra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2007/884/ES, ktorým sa Spojenému kráľovstvu povoľuje, aby naďalej uplatňovalo opatrenie odchyľujúce sa od článku 26 ods. 1 písm. a), článkov 168 a 169 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 316, 27.11.2013, s. 41).



- (7) Ak by Spojené kráľovstvo uvažovalo o ďalšom predĺžení platnosti opatrení na obdobie po roku 2019, malo by Komisii predložiť najneskôr 1. apríla 2019 spolu so žiadosťou o predĺženie platnosti správu obsahujúcu preskúmanie uplatňovaného percentuálneho pomeru.
- (8) Predĺženie platnosti odchyľujúcich sa opatrení bude mať len zanedbateľný účinok na celkovú výšku príjmov z dane vybranej na stupni konečnej spotreby a nebude mať žiadny nepriaznivý vplyv na vlastné zdroje Únie pochádzajúce z DPH.
- (9) Rozhodnutie 2007/884/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Článok 3 rozhodnutia 2007/884/ES sa nahrádza takto:

„Článok 3

Toto rozhodnutie platí do 31. decembra 2019.

Prípadná žiadosť o predĺženie platnosti opatrení stanovených v tomto rozhodnutí sa podá spoločne so správou, ktorá sa Komisii predloží do 1. apríla 2019 a ktorá bude obsahovať preskúmanie uplatňovaného percentuálneho obmedzenia práva na odpočet DPH z prenájmu alebo leasingu vozidiel, ktoré sa nepoužívajú výlučne na účely podnikania.“

#### Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2017.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

V Bruseli 6. decembra 2016

Za Radu  
predseda  
P. KAŽIMÍR

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/2266****zo 6. decembra 2016,****ktorým sa Holandsku povoľuje uplatňovať zníženú sadzbu zdaňovania elektriny dodávanej nabíjacím staniciam pre elektrické vozidlá**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2003/96/ES z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 19,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Holandsko listom z 29. marca 2016 požiadalo v súlade s článkom 19 ods. 1 smernice 2003/96/ES o povolenie uplatňovať zníženú sadzbu zdaňovania elektriny dodávanej pre elektrické vozidlá. Na žiadosť Komisie Holandsko 6. apríla, 20. júna a 18. augusta 2016 poskytlo dodatočné informácie.
- (2) Cieľom zníženej sadzby zdaňovania je podpora používania elektrických vozidiel, a to prostredníctvom zníženia nákladov na elektrinu používanú na pohon takýchto vozidiel.
- (3) Pri používaní elektrických vozidiel nedochádza k emisiám látok znečisťujúcich ovzdušie, ktoré sa uvoľňujú pri spaľovaní benzínu a nafty alebo iných fosílnych palív, čo prispieva k zlepšeniu kvality ovzdušia v mestách. Okrem toho používanie elektrických vozidiel môže znížiť emisie CO<sub>2</sub>, ak sa používaná energia vyrába z obnoviteľných zdrojov energie. Očakáva sa preto, že dané opatrenie prispeje k plneniu cieľov politik Únie v oblasti ochrany životného prostredia, zdravia a klímy.
- (4) Holandsko výslovne požiadalo, aby sa znížená sadzba zdaňovania uplatňovala na elektrinu dodávanú do elektrických vozidiel na podnikateľské aj nepodnikateľské účely a aby sa vzťahovala aj na neverejné nabíjacie stanice.
- (5) Holandsko požiadalo, aby sa znížená sadzba zdaňovania uplatňovala len na nabíjacie stanice, kde sa elektrina používa na priame nabíjanie elektrického vozidla, a nevzťahovala sa na elektrinu, ktorá sa poskytuje prostredníctvom výmeny batérií.
- (6) Znížená sadzba zdaňovania elektriny dodávanej do elektrických vozidiel prostredníctvom nabíjacích staníc zlepší obchodnú príťažlivosť verejných nabíjacích staníc v Holandsku, čo by malo zvýšiť atraktivnosť využívania elektrických vozidiel a priniesť zlepšenie kvality ovzdušia.
- (7) Vzhľadom na obmedzený počet elektrických vozidiel a skutočnosť, že úroveň zdaňovania elektriny dodávanej do elektrických vozidiel prostredníctvom nabíjacích staníc bude nad minimálnou úrovňou zdaňovania elektriny používanej na podnikateľské účely stanovenou v článku 10 smernice 2003/96/ES, nie je pravdepodobné, že by opatrenie počas svojho uplatňovania viedlo k narušeniu hospodárskej súťaže, a tak nepriaznivo ovplyvnilo riadne fungovanie vnútorného trhu.
- (8) Úroveň zdaňovania elektriny dodávanej do elektrických vozidiel prostredníctvom nabíjacích staníc na nepodnikateľské účely bude nad minimálnou úrovňou zdaňovania elektriny používanej na nepodnikateľské účely stanovenou v článku 10 smernice 2003/96/ES.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2003, s. 51.

- (9) Podľa článku 19 ods. 2 smernice 2003/96/ES má byť každé povolenie udelené na základe článku 19 ods. 1 uvedenej smernice prísne časovo obmedzené. Holandsko požiadalo o udelenie povolenia na štyri roky s cieľom zabezpečiť, aby bolo obdobie platnosti povolenia dostatočne dlhé na to, aby hospodárske subjekty neodradilo od vynaloženia potrebných investícií.
- (10) Týmto rozhodnutím nie je dotknuté uplatňovanie pravidiel Únie týkajúcich sa štátnej pomoci,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Holandsku sa povoľuje uplatňovať zníženú sadzbu zdaňovania elektriny dodávanej do nabíjacích staníc a priamo používanej na nabíjanie elektrických vozidiel s výnimkou nabíjacích staníc na výmenu batérií do elektrických vozidiel, a za predpokladu, že sa dodržia minimálne úrovne zdaňovania stanovené v článku 10 smernice 2003/96/ES.

#### Článok 2

Na účely tohto rozhodnutia sa použije vymedzenie pojmu „elektrické vozidlo“ uvedené v článku 2 bode 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ <sup>(1)</sup>.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2017 do 31. decembra 2020.

#### Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Holandskému kráľovstvu.

V Bruseli 6. decembra 2016

Za Radu  
predseda  
P. KAŽIMÍR

---

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ z 22. októbra 2014 o zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá (Ú. v. EÚ L 307, 28.10.2014, s. 1).

**ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/2267****zo 6. decembra 2016,****ktorým sa mení rozhodnutie 1999/70/ES o externých audítoroch národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o externých audítorov Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Protokol č. 4 o Štatúte Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, a najmä na jeho článok 27 ods. 1,

so zreteľom na odporúčanie Európskej centrálnej banky z 28. októbra 2016 Rade Európskej únie o externom audítovi Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland (ECB/2016/29) <sup>(1)</sup>,

keďže:

- (1) Účty Európskej centrálnej banky (ECB) a národných centrálnych bánk členských štátov, ktorých menou je euro, majú overovať nezávislí externí audítori, ktorých odporučí Rada guvernérov ECB a schváli Rada.
- (2) Mandát externého audítora pre Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland sa skončil po vykonaní auditu za finančný rok 2015. Preto je potrebné vymenovať externého audítora od finančného roku 2016.
- (3) Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland si za svojho externého audítora na finančné roky 2016 až 2020 vybrala spoločnosť Mazars,
- (4) Rada guvernérov ECB odporučila, aby sa za externého audítora Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland na rozpočtové roky 2016 až 2020 vymenovala spoločnosť Mazars.
- (5) Následne po odporúčaní Rady guvernérov ECB by sa rozhodnutie Rady 1999/70/ES <sup>(2)</sup> malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

**Článok 1**

V článku 1 rozhodnutia 1999/70/ES sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Spoločnosť Mazars sa týmto schvaľuje ako externý audítor Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland na finančné roky 2016 až 2020.“.

**Článok 2**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 413, 10.11.2016, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady 1999/70/ES z 25. januára 1999 o externých audítoroch národných centrálnych bánk (Ú. v. ES L 22, 29.1.1999, s. 69).

## Článok 3

Toto rozhodnutie je určené ECB.

V Bruseli 6. decembra 2016

*Za Radu*  
*predseda*  
P. KAŽIMÍR

---

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2268****zo 14. decembra 2016,****ktorým sa menia rozhodnutia 2007/305/ES, 2007/306/ES a 2007/307/ES, pokiaľ ide o obdobie tolerancie stopových množstiev hybridnej repky olejnej Ms1×Rf1 (ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ1-4), hybridnej repky olejnej Ms1×Rf2 (ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ2-5) a repky olejnej Topas 19/2 (ACS-BNØØ7-1) a z nich získaných výrobkov***[oznámené pod číslom C(2016) 8390]***(Iba nemecké znenie je autentické)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 z 22. septembra 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivách <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 8 ods. 6 a článok 20 ods. 6,

keďže:

- (1) V rozhodnutiach Komisie 2007/305/ES <sup>(2)</sup>, 2007/306/ES <sup>(3)</sup> a 2007/307/ES <sup>(4)</sup> sú stanovené pravidlá týkajúce sa stiahnutia hybridnej repky olejnej Ms1×Rf1 (ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ1-4), hybridnej repky olejnej Ms1×Rf2 (ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ2-5) a repky olejnej Topas 19/2 (ACS-BNØØ7-1) a z nich získaných výrobkov z trhu (ďalej len „GM materiál“). Uvedené rozhodnutia sa prijali po tom, ako držiteľ povolenia – spoločnosť Bayer CropScience AG – oznámil Komisii, že neplánuje predložiť žiadosť o obnovenie povolenia tohto GM materiálu v súlade s článkom 8 ods. 4 prvým pododsekom, článkom 11, článkom 20 ods. 4 a článkom 23 nariadenia (ES) č. 1829/2003.
- (2) Vo všetkých troch rozhodnutiach bolo stanovené počiatočné prechodné obdobie piatich rokov, počas ktorého sa potraviny a krmivá obsahujúce, pozostávajúce alebo vyrobené z tohto GM materiálu mohli uvádzať na trh v množstve nie vyššom ako 0,9 %, a za predpokladu, že táto prítomnosť je náhodná alebo z technického hľadiska nevyhnutná. Účelom uvedeného prechodného obdobia bolo zohľadniť skutočnosť, že v potravinovom a krmivovom reťazci môžu byť niekedy prítomné stopové množstvá tohto GM materiálu aj po tom, čo sa spoločnosť Bayer CropScience AG rozhodla zastaviť predaj semien získaných z týchto geneticky modifikovaných organizmov, a aj napriek tomu, že boli prijaté všetky opatrenia s cieľom predísť prítomnosti tohto GM materiálu.
- (3) Na základe skúseností získaných po stiahnutí tohto GM materiálu z trhu boli vykonávacím rozhodnutím Komisie 2012/69/EÚ <sup>(5)</sup> všetky tri rozhodnutia zmenené, aby sa prechodné obdobie predĺžilo do 31. decembra 2016. Vzhľadom na veľmi nízke oznámené stopové množstvá bola daným rozhodnutím znížená tolerovaná prítomnosť tohto GM materiálu v potravinách a krmivách na 0,1 hm. %.
- (4) Rozhodnutiami 2007/305/ES, 2007/306/ES a 2007/307/ES sa tiež stanovil súbor opatrení, ktoré musela spoločnosť Bayer CropScience AG prijať, aby zaručila účinné stiahnutie tohto GM materiálu z trhu, a takisto sa nimi stanovili oznamovacie povinnosti pre spoločnosť Bayer CropScience AG.
- (5) Spoločnosť Bayer CropScience AG oznámila v decembri 2013 a v marci 2016, že napriek opatreniam prijatým s cieľom predísť prítomnosti týchto geneticky modifikovaných organizmov v súlade s rozhodnutiami 2007/305/ES, 2007/306/ES a 2007/307/ES, boli v posledných rokoch aj naďalej zistené stopové množstvá v komoditách repky olejnej. Túto pretrvávajúcu prítomnosť stopových množstiev možno vysvetliť biológiou

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie 2007/305/ES z 25. apríla 2007 o stiahnutí hybridnej repky olejnej Ms1×Rf1 (ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ1-4) a z nej získaných výrobkov z trhu (Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2007, s. 17).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Komisie 2007/306/ES z 25. apríla 2007 o stiahnutí hybridnej repky olejnej Ms1×Rf2 (ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ2-5) a z nej získaných výrobkov z trhu (Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2007, s. 20).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Komisie 2007/307/ES z 25. apríla 2007 o stiahnutí repky olejnej Topas 19/2 (ACS-BNØØ7-1) a z nej získaných výrobkov z trhu (Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2007, s. 23).

<sup>(5)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/69/EÚ z 3. februára 2012, ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 2007/305/ES, 2007/306/ES a 2007/307/ES, pokiaľ ide o obdobie tolerancie stopových množstiev hybridnej repky olejnej Ms1×Rf1 (ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ1-4), hybridnej repky olejnej Ms1×Rf2 (ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ2-5) a repky olejnej Topas 19/2 (ACS-BNØØ7-1) a z nich získaných výrobkov (Ú. v. EÚ L 34, 7.2.2012, s. 12).

repky olejnej, ktorá môže byť latentná počas dlhých období, ako aj hospodárskymi postupmi použitými pri zbere semien, ktoré mohli spôsobiť ich náhodné uvoľnenie na úrovni, ktorá sa v čase prijímania rozhodnutí 2007/305/ES, 2007/306/ES a 2007/307/ES a vykonávacieho rozhodnutia 2012/69/EÚ dala len ťažko odhadnúť. Výskyt stopových množstiev mal postupne klesajúci trend.

- (6) Za týchto okolností je vhodné predĺžiť prechodné obdobie o ďalšie tri roky do 31. decembra 2019, a umožniť tak úplné odstránenie zostávajúcich stopových množstiev repky olejnej Ms1×Rf1, Ms1×Rf2 a Topas 19/2 v potravinovom a krmivovom reťazci.
- (7) S cieľom ďalej prispieť k odstráneniu tohto GM materiálu je tiež vhodné, aby spoločnosť Bayer CropScience AG aj naďalej realizovala interný program stanovený v súlade s rozhodnutiami 2007/305/ES, 2007/306/ES a 2007/307/ES, a tak, ako to robila doteraz na dobrovoľnej báze, zbierala údaje o prítomnosti tohto materiálu v komoditách repky olejnej dovážaných do Únie z Kanady – jedinej krajiny, v ktorej sa tieto druhy repky olejnej pestujú na komerčné účely. Spoločnosť Bayer CropScience AG by mala o týchto skutočnostiach informovať Komisiu do 1. januára 2019.
- (8) Spoločnosť Bayer CropScience AG by mala zaručiť nepretržitú dostupnosť certifikovaných referenčných materiálov, aby v stanovenom prechodnom období umožnila kontrolným laboratóriám vykonávať ich analýzy.
- (9) Rozhodnutia 2007/305/ES, 2007/306/ES a 2007/307/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Rozhodnutie 2007/305/ES sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

##### „Článok 1

Adresát realizuje interný program s cieľom zabezpečiť účinné stiahnutie repky olejnej ACS-BNØØ4-7, ACS-BNØØ1-4 a hybridnej kombinácie repky olejnej ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ1-4 z trhu, a to v šľachtení a osivárstve a zhromažďuje údaje o prítomnosti týchto geneticky modifikovaných organizmov v zásielkach repky olejnej z Kanady do Únie.

Adresát do 1. januára 2019 predloží Komisii správu o realizácii tohto programu a o prítomnosti týchto geneticky modifikovaných organizmov v zásielkach repky olejnej z Kanady do Únie.“

2. Článok 2 sa nahrádza takto:

##### „Článok 2

1. Prítomnosť materiálu, ktorý obsahuje repku olejnú ACS-BNØØ4-7, ACS-BNØØ1-4 a hybridnú kombináciu repky olejnej ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ1-4, pozostáva z nich alebo je z nich získaný, v potravinách a krmivových výrobkoch oznámených podľa článku 8 ods. 1 písm. a) a článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1829/2003 sa toleruje do 31. decembra 2019 za predpokladu, že je táto prítomnosť:

- a) náhodná alebo z technického hľadiska nevyhnutná a
- b) v pomere najviac 0,1 hm. %.

2. Adresát zabezpečí dostupnosť certifikovaného referenčného materiálu v prípade repky olejnej ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ1-4 na webových stránkach spoločnosti American Oil Chemists Society [https://www.aocs.org/attain-lab-services/certified-reference-materials-\(crms\)](https://www.aocs.org/attain-lab-services/certified-reference-materials-(crms))“.

3. Príloha sa vypúšťa.

## Článok 2

Rozhodnutie 2007/306/ES sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

## „Článok 1

Adresát realizuje interný program s cieľom zabezpečiť účinné stiahnutie repky olejnej ACS-BNØØ4-7, ACS-BNØØ2-5 a hybridnej kombinácie repky olejnej ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ2-5 z trhu, a to v šľachtení a osivárstve a zhromažďuje údaje o prítomnosti týchto geneticky modifikovaných organizmov v zásielkach repky olejnej z Kanady do Únie.

Adresát do 1. januára 2019 predloží Komisii správu o realizácii tohto programu a o prítomnosti týchto geneticky modifikovaných organizmov v zásielkach repky olejnej z Kanady do Únie.“

2. Článok 2 sa nahrádza takto:

## „Článok 2

1. Prítomnosť materiálu, ktorý obsahuje repku olejnú ACS-BNØØ4-7, ACS-BNØØ2-5 a hybridnú kombináciu repky olejnej ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ2-5, pozostáva z nich alebo je z nich získaný, v potravinách a krmivových výrobkoch oznámených podľa článku 8 ods. 1 písm. a) a článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1829/2003 sa toleruje do 31. decembra 2019 za predpokladu, že je táto prítomnosť:

a) náhodná alebo z technického hľadiska nevyhnutná a

b) v pomere najviac 0,1 hm. %.

2. Adresát zabezpečí dostupnosť certifikovaného referenčného materiálu v prípade repky olejnej ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ2-5 na webových stránkach spoločnosti American Oil Chemists Society [https://www.aocs.org/attain-lab-services/certified-reference-materials-\(crms\)](https://www.aocs.org/attain-lab-services/certified-reference-materials-(crms))“.

3. Príloha sa vypúšťa.

## Článok 3

Článok 1 rozhodnutia 2007/307/ES sa nahrádza takto:

## „Článok 1

1. Adresát realizuje interný program s cieľom zabezpečiť účinné stiahnutie repky olejnej ACS- BNØØ7-1 z trhu, a to v šľachtení a osivárstve a zhromažďuje údaje o prítomnosti týchto geneticky modifikovaných organizmov v zásielkach repky olejnej z Kanady do Únie.

Adresát do 1. januára 2019 predloží Komisii správu o realizácii tohto programu a o prítomnosti týchto geneticky modifikovaných organizmov v zásielkach repky olejnej z Kanady do Únie.

2. Prítomnosť materiálu, ktorý obsahuje repku olejnú ACS- BNØØ7-1, pozostáva z nej alebo je z nej získaný, v potravinách a krmivových výrobkoch oznámených podľa článku 8 ods. 1 písm. a) a článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1829/2003 sa toleruje do 31. decembra 2019 za predpokladu, že je táto prítomnosť:

a) náhodná alebo z technického hľadiska nevyhnutná a

b) v pomere najviac 0,1 hm. %.

3. Adresát zabezpečí dostupnosť certifikovaného referenčného materiálu v prípade repky olejnej ACS- BNØØ7-1 na webových stránkach spoločnosti American Oil Chemists Society [https://www.aocs.org/attain-lab-services/certified-reference-materials-\(crms\)](https://www.aocs.org/attain-lab-services/certified-reference-materials-(crms))“.



*Článok 4*

Položky registra Spoločenstva pre geneticky modifikované potraviny a krmivá sa podľa článku 28 nariadenia (ES) č. 1829/2003, pokiaľ ide o repku olejnú ACS-BNØØ4-7, ACS-BNØØ1-4 a hybridnú kombináciu repky olejnej ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ1-4, repku olejnú ACS-BNØØ4-7, ACS-BNØØ2-5 a hybridnú kombináciu repky olejnej ACS-BNØØ4-7×ACS-BNØØ2-5 a repku olejnú ACS-BNØØ7-1, upravujú tak, aby sa zohľadnilo toto rozhodnutie.

*Článok 5*

Toto rozhodnutie je určené spoločnosti Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D-40789 Monheim am Rhein, Nemecko.

V Bruseli 14. decembra 2016

*Za Komisiu*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*člen Komisie*

---

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2269****z 15. decembra 2016****o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálné protistrany v Indii v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 25 ods. 6,

keďže:

- (1) Cieľom postupu uznávania centrálnych protistrán usadených v tretích krajinách stanoveného v článku 25 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 je umožniť centrálnym protistranám usadeným v tretích krajinách, ktoré im udelili povolenie a ktorých regulačné normy sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, poskytovať zúčtovacie služby zúčtovacím členom alebo miestam obchodovania usadeným v Únii. Uvedený postup uznávania a v tomto rámci predpokladané rozhodnutia o rovnocennosti tak prispievajú k dosiahnutiu hlavného cieľa nariadenia (EÚ) č. 648/2012, ktorým je znížiť systémové riziko zvýšeným používaním bezpečných a spoľahlivých centrálnych protistrán pri zúčtovaní zmlúv o mimoburzových derivátoch, a to aj v prípadoch, keď sú tieto centrálné protistrany usadené v tretej krajine a bolo im tam udelené povolenie.
- (2) Na to, aby sa právny režim tretej krajiny považoval za rovnocenný s právnym režimom Únie vo vzťahu k centrálnym protistranám, by vecný výsledok príslušného právneho rámca a rámca dohľadu mal byť rovnocenný s požiadavkami Únie s ohľadom na regulačné ciele, ktoré sledujú. Účelom tohto posúdenia rovnocennosti je preto overiť, či právny rámec a rámec dohľadu Indie zabezpečujú, že centrálné protistrany tam usadené, ktorým bolo udelené povolenie, nevystavujú zúčtovacích členov a miesta obchodovania usadené v Únii vyššiemu riziku, než by tomu mohlo byť zo strany centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie v Únii, a že preto nepredstavujú neprijateľné úrovne systémového rizika v Únii. Malo by sa pri tom zohľadniť najmä to, že zúčtovacie činnosti vykonávané na finančných trhoch, ktoré sú menšie než finančný trh Únie, sú spojené s podstatne nižšími rizikami.
- (3) Komisii bolo 1. septembra 2013 doručené technické poradenstvo, ktoré poskytol Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ďalej len „ESMA“) k právnemu rámcu a rámcu dohľadu, ktoré sa vzťahujú na centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v Indii. V technickom poradenstve sa dospelo k záveru, že právny rámec a rámec dohľadu uplatňované na úrovni jurisdikcie zabezpečujú, že centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v Indii a ktoré prijali vnútorné pravidlá a postupy týkajúce sa viacerých oblastí, ktoré predstavujú právne záväzné požiadavky, sú v súlade s právne záväznými požiadavkami, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.
- (4) V súlade s článkom 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musia byť na stanovenie toho, že právny rámec a rámec dohľadu tretej krajiny vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým bolo udelené povolenie v danej tretej krajine, sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, splnené tri podmienky.
- (5) Podľa prvej podmienky musia centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v tretej krajine, spĺňať právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.
- (6) Právne záväzné požiadavky pre centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v Indii, ktoré sa týkajú cenných papierov a finančných derivátov a ktoré podliehajú dohľadu a dozoru Rady pre cenné papiere a burzu (Securities and Exchange Board of India, „SEBI“) (tzv. režim SEBI), pozostávajú zo zákona (nariadenia) o zmluvách o cenných papieroch z roku 1956 [Securities Contracts (Regulation) Act, SCRA] a z nariadení o zmluvách o cenných papieroch (burzové a zúčtovacie korporácie) [Securities Contract (Regulation) (Stock Exchange and Clearing Corporations) Regulations 2012] z roku 2012 (nariadenia), ktoré SEBI prijala v júni 2012 pri výkone

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1.

právomocí, ktoré jej boli udelené podľa SCRA a zákona o indických cenných papieroch a burze (zákon SEBI). SEBI vydala 4. septembra 2013 obežník podľa zásad pre infraštruktúry finančných trhov („PFMI“) vydaných v apríli 2012 Výborom pre platobné systémy a systémy zúčtovania <sup>(1)</sup> a Medzinárodnou organizáciou komisií pre cenné papiere (IOSCO) a vyžadovala od infraštruktúr finančných trhov, ako aj od zúčtovacích korporácií, aby ich dodržiavali.

- (7) V SCRA a nariadeniach sa stanovuje režim udeľovania povolení zúčtovacích systémov ako uznaných zúčtovacích korporácií (recognised clearing corporations – RCC) ústrednou štátnou správou a SEBI. Žiadajúci zúčtovací systém musí spĺňať osobitné požiadavky zamerané na zabezpečenie spravodlivého fungovania zúčtovacieho systému a na ochranu investorov. Ústredná štátna správa alebo SEBI môžu takisto stanoviť podmienky pre RCC. RCC musia prijať vnútorné pravidlá a postupy, ktoré posúdi ústredná štátna správa a SEBI pred ich uznaním a ktoré musia byť v súlade s podmienkami stanovenými pre každú RCC. Vnútorné pravidlá a postupy RCC nemôžu byť zmenené bez predchádzajúceho súhlasu SEBI. SEBI okrem toho môže prijímať vnútorné pravidlá RCC pre konkrétne záležitosti alebo meniť ich súčasné pravidlá, pokiaľ je to nevyhnutné alebo výhodné. Ďalej môže SEBI ukladať sankcie za porušenie vnútorných pravidiel a postupov RCC alebo akýchkoľvek pokynov, ktoré vydala.
- (8) Právne záväzné požiadavky uplatniteľné na centrálne protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v Indii, ktoré vykonávajú zúčtovanie štátnych dlhopisov, nástrojov peňažného trhu a menových nástrojov a ktoré patria pod dohľad Indickej centrálnej banky (Reserve Bank of India, RBI) (režim RBI) pozostávajú zo zákona o platobných a zúčtovacích systémoch z roku 2007 (Payment and Settlement Systems Act, PSSA) a z nariadenia o platobných a zúčtovacích systémoch z roku 2008 (Payment and Settlement Systems Regulations, nariadenia PSS). RBI udeľuje subjektom povolenia na prevádzkovanie zúčtovacích inštitúcií za predpokladu, že spĺňajú požadované podmienky („klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie“). Okrem toho môže RBI stanoviť osobitné podmienky pre udelenie povolenia, ktoré je platné, ak sú tieto stanovené osobitné podmienky splnené. Podľa PSSA prijímajú klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie, vnútorné pravidlá a postupy a majú povinnosť prevádzkovať zúčtovací ústav v súlade s týmito pravidlami.
- (9) Okrem toho PSSA zverujú RBI právomoc vydávať všeobecné usmernenia alebo usmernenia určené konkrétnemu klíringovému ústavu, ktorému bolo udelené povolenie. Klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie, musia dodržiavať oba typy usmernení. RBI zverejnila 26. júla 2013 „Politický dokument pre reguláciu infraštruktúr finančných trhov a dohľad nad týmito infraštruktúrami“, v ktorom sa uvádza, že všetky klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie, musia dodržiavať PFMI.
- (10) Toto rozhodnutie sa týka výlučne rovnocennosti právneho rámca a rámca dohľadu pre RCC a klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie, a nie právneho rámca a rámca dohľadu pre centrálne protistrany poskytujúce zúčtovacie služby na komoditnom trhu a ktoré reguluje Výbor pre forwardové trhy a vykonáva nad nimi dohľad.
- (11) Štruktúra právne záväzných požiadaviek uplatniteľných na centrálne protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v Indii, teda pozostáva z dvoch častí. Hlavné zásady, ktoré musia dodržiavať RCC a klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie, aby získali povolenie na poskytovanie zúčtovacích služieb v Indii (tzv. „základné pravidlá“) sú tieto: a) v rámci režimu SEBI sú hlavné zásady pre RCC stanovené v SCRA a v nariadeniach doplnených obežníkom zo 4. septembra 2013, ktorý vyžaduje dodržiavanie PFMI a b) podľa režimu RBI, nariadení PSSA a PSS spolu s Politickým dokumentom pre reguláciu infraštruktúr finančných trhov a dohľad nad týmito infraštruktúrami, ktorý vyžaduje dodržiavanie PFMI. Uvedené základné pravidlá tvoria prvú časť právne záväzných požiadaviek v Indii. S cieľom potvrdiť súlad so základnými pravidlami musia RCC predložiť svoje vnútorné pravidlá a postupy SEBI na schválenie. Podľa režimu RBI musia klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie, dodržiavať svoje vnútorné pravidlá a postupy pri prevádzkovaní svojich klíringových ústavov, ktorým bolo udelené povolenie. Uvedené vnútorné pravidlá a postupy tvoria druhú časť právne záväzných požiadaviek v Indii, ktoré musia poskytovať podrobné informácie o tom, ako RCC a klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie, splnia uvedené normy. Okrem toho vnútorné pravidlá a postupy RCC a klíringových ústavov, ktorým bolo udelené povolenie, obsahujú ďalšie ustanovenia, ktoré v určitých aspektoch dopĺňajú základné pravidlá. Vnútorné pravidlá a postupy RCC a klíringových ústavov, ktorým bolo udelené povolenie, ktorými sa vykonávajú zásady PFMI, sú pre RCC a klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie, právne záväzné.
- (12) Pri posudzovaní rovnocennosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na RCC a klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie, usadené v Indii, by sa malo zohľadňovať aj to, do akej miery zmierňujú riziko, ktorému sú vystavení zúčtovací členovia a miesta obchodovania usadené v Únii z dôvodu ich účasti v takýchto subjektoch. Miera zmierňovania rizika sa určuje tak na základe úrovne rizika spojeného so zúčtovacími činnosťami vykonávanými príslušnou centrálnou protistranou, ktorá závisí od veľkosti finančného trhu, na

<sup>(1)</sup> Výbor pre platobné a zúčtovacie systémy zmenil k 1. septembru 2014 svoj názov na Výbor pre platobnú a trhovú infraštruktúru (Committee on Payment and Market Infrastructures – CPMI).

ktorom pôsobí, ako aj na základe vhodnosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálné protistrany, pokiaľ ide o zmiernenie uvedenej úrovne rizika. S cieľom dosiahnuť rovnocennú mieru zmiernenia rizika sa musia pre centrálné protistrany vykonávajúce svoje činnosti na väčších finančných trhoch s väčším rizikom stanoviť prísnejšie požiadavky na zmiernenie rizika, než je tomu v prípade centrálnych protistrán, ktoré vykonávajú svoje činnosti na menších finančných trhoch s menšou úrovňou rizika.

- (13) Rozmer finančného trhu, na ktorom RCC a klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie v Indii, vykonávajú svoju zúčtovaciu činnosť, je podstatne menší, než v prípade trhov, na ktorých vykonávajú svoju činnosť centrálné protistrany usadené v Únii. Konkrétne, za posledné tri roky predstavoval celkový objem derivátových transakcií zúčtovaných v Indii menej než 1 % celkového objemu derivátových transakcií zúčtovaných v Únii. Účasťou v klíringových ústavoch, ktorým bolo udelené povolenie, sú tak zúčtovací členovia a miesta obchodovania usadené v Indii vystavení podstatne nižším rizikám, než je tomu pri ich účasti v centrálnych protistranách, ktorým bolo udelené povolenie v Únii.
- (14) Právny rámec a rámec dohľadu, ktoré sa uplatňujú na RCC a povolené klíringové ústavy usadené v Indii, preto možno považovať za rovnocenné, ak sú primerané na zmiernenie uvedenej nižšej úrovne rizika. Prostredníctvom základných pravidiel uplatňovaných na RCC a klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie, ktoré sú doplnené ich vnútornými pravidlami a postupmi, ktoré si vyžadujú súlad so zásadami PFMI, sa zmiernuje táto nižšia úroveň rizika existujúceho v Indii a dosahuje sa miera zmiernenia rizika, ktorá je rovnocenná miere sledovanej nariadením (EÚ) č. 648/2012.
- (15) Malo by sa preto konštatovať, že právny rámec a rámec dohľadu Indie zabezpečujú, že RCC a klíringové ústavy, ktorým tam bolo udelené povolenie, dodržiavajú právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.
- (16) Na základe druhej podmienky podľa článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec a rámec dohľadu Indie vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým bolo udelené povolenie v krajine, zabezpečovať, aby tieto centrálné protistrany podliehali priebežnému účinnému dohľadu a presadzovaniu práva.
- (17) Dohľad nad RCC vykonáva SEBI. SEBI môže prijať vnútorné pravidlá RCC pre osobitné otázky alebo zmeniť existujúce vnútorné pravidlá RCC, čo má rovnaký účinok, ako keby boli prijaté alebo zmenené príslušnými RCC. Okrem toho vo verejnom záujme alebo v záujme obchodu či investorov, alebo trhu s cennými papiermi môže SEBI vydávať usmernenia korporáciám RCC. RCC podliehajú kontrolám, vyšetrovaniam a auditom zo strany SEBI a musia jej poskytovať informácie o svojej činnosti. SCRA ukladá sankcie za porušenie vnútorných pravidiel a postupov RCC alebo akýchkoľvek usmernení, ktoré vydala SEBI. Ústredná štátna správa alebo SEBI môžu napokon povolenia RCC odňať, ak je to vo verejnom záujme alebo v záujme obchodu.
- (18) Dohľad nad klíringovými ústavmi, ktorým bolo udelené povolenie, vykonáva RBI. RBI môže klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie, požiadať o informácie a má právomoc vykonať v ich priestoroch kontrolu a urobiť audity. Okrem toho môže RBI vydať pre klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie, za osobitných okolností usmernenia, aby zastavili svoje správanie a konali tak, ako si to náprava situácie vyžaduje. Sankcie sú okrem toho stanovené v prípade nedodržania ustanovení PSSA a nariadení, príkazov a usmernení vydaných RBI. Povolenia na prevádzkovanie povolených klíringových ústavov môže RBI zrušiť v prípade, že klíringový ústav, ktorému bolo udelené povolenie, porušuje ustanovenia PSSA a nariadenia PSS, príkazy alebo usmernenia vydané RBI, alebo v prípade nedodržania podmienok, ktorými je povolenie podmienené.
- (19) Malo by sa preto konštatovať, že RCC a klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie v Indii, podliehajú účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu práva.
- (20) Na základe tretej podmienky podľa článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec a rámec dohľadu Indie zahŕňať účinný rovnocenný systém pre uznanie centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie podľa právneho režimu tretej krajiny (ďalej len „centrálné protistrany z tretích krajín“).

- (21) Centrálné protistrany z tretích krajín môžu požiadať o povolenie prevádzkovať „klíringový ústav, ktorému bolo udelené povolenie“ podľa režimu RBI, ktorý umožňuje centrálnym protistranám z tretích krajín poskytovať tie isté zúčtovacie služby ako centrálnym protistranám usadeným v Indii. Centrálné protistrany z tretích krajín môžu byť oslobodené od určitých požiadaviek uplatňovaných na RCC a klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie v Indii, za predpokladu, že sú v súlade s PFMI a že je medzi RBI a orgánom dohľadu tretej krajiny uzavretá dohoda o spolupráci. Posúdenie žiadosti o povolenie môže byť založené na informáciách poskytnutých treťou krajinou orgánu dohľadu.
- (22) Preto možno konštatovať, že právny rámec a rámec dohľadu Indie zabezpečujú účinný rovnocenný systém pre uznávanie centrálnych protistrán z tretích krajín.
- (23) Toto rozhodnutie je založené na právne záväzných požiadavkách týkajúcich sa RCC a klíringových ústavov, ktorým bolo udelené povolenie, ktoré sú uplatňované v Indii v čase prijatia tohto rozhodnutia. Komisia, v spolupráci s orgánom ESMA, by mala naďalej pravidelne monitorovať vývoj právneho rámca a rámca dohľadu pre RCC s klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie, a plnenie podmienok, na základe ktorých sa prijalo toto rozhodnutie.
- (24) Pravidelným preskúvaním právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú v Indii na centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v krajine, by nemala byť dotknutá možnosť Komisie vykonať kedykoľvek osobitné preskúmanie mimo všeobecného preskúmania, ak si vývoj situácie vyžaduje, aby Komisia prehodnotila rovnocennosť udelenú týmto rozhodnutím. Takéto opätovné posúdenie by mohlo viesť k zrušeniu tohto rozhodnutia.
- (25) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

1. Na účely článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa právny rámec a rámec dohľadu Indie, ktoré pozostávajú zo zákona (nariadenie) o zmluvách o cenných papieroch z roku 1956 [Securities Contracts (Regulation) Act 1956], z nariadení o zmluvách o cenných papieroch (burzové a zúčtovacie korporácie) z roku 2012 [Securities Contract (Regulation) (Stock Exchange and Clearing Corporations) Regulations 2012] a z obežníka zo 4. septembra 2013 a ktoré sú uplatniteľné na zúčtovacie korporácie povolené v Indii, považujú za rovnocenné s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 648/2012.

2. Na účely článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa právny rámec a rámec dohľadu Indie, ktoré pozostávajú zo zákona o platobných a zúčtovacích systémoch z roku 2007 (Payment and Settlement Systems Act, 2007) a z nariadení o platobných a zúčtovacích systémoch z roku 2008 (Payment and Settlement Systems Regulations, 2008) doplnených o Politický dokument pre reguláciu infraštruktúr finančných trhov a dohľad nad týmito infraštruktúrami a ktoré sú uplatniteľné na klíringové ústavy, ktorým bolo udelené povolenie v Indii, považujú za rovnocenné s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 648/2012.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. decembra 2016

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2270****z 15. decembra 2016****o rovnocennosti schválených búrz v Singapure v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 2a ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) č. 648/2012 sa stanovujú požiadavky na zmluvy o mimoburzových derivátoch, ktoré sa týkajú zúčtovania a riadenia dvojstranných rizík, ako aj požiadavky na ohlasovanie takýchto zmlúv. V článku 2 bode 7 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa mimoburzové deriváty vymedzujú ako zmluvy o derivátoch, ktorých vykonávanie sa neuskutočňuje na regulovanom trhu v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES <sup>(2)</sup>, ani na trhu tretej krajiny, ktorý sa považuje za rovnocenný s regulovaným trhom v súlade s článkom 2a nariadenia (EÚ) č. 648/2012. Preto každá zmluva o derivátoch, ktorej vykonávanie sa uskutočňuje na trhu tretej krajiny, ktorý sa nepovažuje za rovnocenný s regulovaným trhom, sa na účely nariadenia (EÚ) č. 648/2012 klasifikuje ako zmluva o mimoburzových derivátoch.
- (2) V súlade s článkom 2a nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa trh tretej krajiny považuje za rovnocenný s regulovaným trhom, ak spĺňa právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave III smernice 2004/39/ES, a podlieha účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu v tejto tretej krajine.
- (3) Na to, aby sa trh tretej krajiny považoval za rovnocenný s regulovaným trhom v zmysle smernice 2004/39/ES, by vecný výsledok uplatňovaných právne záväzných požiadaviek a rámcov dohľadu a presadzovania mal byť rovnocenný s požiadavkami Únie, pokiaľ ide o regulačné ciele, ktoré sledujú. Účelom tohto posúdenia rovnocennosti je preto overiť, či právne záväzné požiadavky, ktoré sa uplatňujú na schválené burzy v Singapure, sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave III smernice 2004/39/ES a či tieto trhy podliehajú účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu. Trhy, ktoré sú schválenými burzami ku dňu prijatia tohto rozhodnutia, by preto mali byť označené za trhy považované za rovnocenné s regulovaným trhom v zmysle smernice 2004/39/ES.
- (4) Singapurský právny rámec pre schválené burzy pozostáva zo zákona o cenných papieroch a futures (Securities and Futures Act, SFA), z nariadení o cenných papieroch a futures (trhy) [Securities and Futures (Markets) Regulations] z roku 2005, nariadení o cenných papieroch a futures (správa a riadenie schválených búrz, schválených klíringových ústavov a holdingových spoločností) [Securities and Futures (Corporate Governance of Approved Exchanges, Approved Clearing Houses and Approved Holding Companies) Regulations] z roku 2005, nariadení o cenných papieroch a futures (ponuky investícií) (akcie a dlhopisy) [Securities and Futures (Offers of Investments) (Shares and Debentures) Regulations] z roku 2005, nariadení o cenných papieroch a futures (udeľovanie licencií a podnikania) [Securities and Futures (Licensing and Conduct of Business) Regulations] z roku 2004 a usmernení vydaných Menovým úradom Singapuru (Monetary Authority of Singapore, MAS) podľa paragrafu 321 SFA vrátane usmernení pre reguláciu trhov č. SFA 02-G01 a usmernení o spôsobilých a vhodných opatreniach č. FSG-G01. V usmerneniach pre reguláciu trhov sa uvádzajú povinnosti pre schválené burzy, ako napríklad povinnosť prevádzkovať spravodlivý, usporiadaný a transparentný trh. V paragrafe 321 ods. 5 SFA sa uvádza, že na nedodržanie akýchkoľvek usmernení sa v akomkoľvek konaní, či už občianskom alebo trestnom, môže odvolávať ktorákoľvek strana, ktorá sa snaží určiť alebo poprieť zodpovednosť. Okrem toho paragrafom 334 ods. 1 a paragrafom 335 sa MAS splnomocňuje ukladať pokuty schváleným burzám, ak zistí, že daná burza je zodpovedná za porušenie akýchkoľvek usmernení. Navyše v prípade každej schválenej burzy

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS (Ú. v. EÚ L 145, 30.4.2004, s. 1).

existuje súbor pravidiel, ktorý obsahuje určité pravidlá o podnikaní a kotáciách, ktoré podrobnejšie vysvetľujú požiadavky SFA. Pravidlá týkajúce sa podnikania a kotácií, ako aj všetky zmeny týchto pravidiel, sa musia pred ich zavedením predložiť úradu MAS. V zákone SFA sa stanovujú sankcie pre prípad, že pravidlá týkajúce sa podnikania a kotácií nespĺňajú požiadavky stanovené úradom MAS. Podľa zákona SFA sú pravidlá pre podnikanie pre schválenú burzu a jej členov záväznou zmluvou a musia sa preto rešpektovať a neustále dodržiavať.

- (5) Právne záväznými požiadavkami uplatňovanými na schválené burzy v Singapure sa dosahujú vecné výsledky, ktoré sú rovnocenné s výsledkami požiadaviek stanovených v hlave III smernice 2004/39/ES v týchto oblastiach: postup udeľovania povolenia, definíčné požiadavky, prístup na schválenú burzu, organizačné požiadavky, požiadavky na vrcholový manažment, prijatie finančných nástrojov na obchodovanie, pozastavenie a vylúčenie nástrojov z obchodovania, monitorovanie súladu s pravidlami schválených búrz a prístup k systémom zúčtovania a vyrovnania.
- (6) Podľa smernice 2004/39/ES sa požiadavky na transparentnosť pred obchodovaním a po ňom vzťahujú len na akcie prijaté na obchodovanie na regulovaných trhoch. Napriek tomu, že akcie môžu byť prijaté na obchodovanie na schválených burzách v Singapure, Komisia sa domnieva, že posúdenie týchto požiadaviek však nie je relevantné na účely tohto rozhodnutia, keďže jeho cieľom je overiť rovnocennosť právne záväzných požiadaviek uplatňovaných na trhoch tretích krajín v súvislosti so zmluvami o derivátoch, ktoré sa vykonávajú na týchto trhoch.
- (7) Malo by sa preto konštatovať, že právne záväznými požiadavkami na schválené burzy v Singapure sa dosahujú výsledky, ktoré sú rovnocenné s výsledkami požiadaviek stanovených v hlave III smernice 2004/39/ES.
- (8) Schválené burzy v Singapure podliehajú dohľadu MAS, verejného orgánu zriadeného podľa paragrafu 3 zákona o Menovom úrade Singapuru. Úrad MAS je primárnym orgánom dohľadu nad činnosťami kapitálového trhu v Singapure. Paragraf 46 zákona SFA splnomocňuje tento úrad vydávať pre schválené burzy pokyny, pokiaľ ide o určité otázky, ktoré sa bližšie uvádzajú v SFA, aby sa zabezpečila ochrana investorov, fungovanie spravodlivých, usporiadaných a transparentných trhov, integrita a stabilita kapitálových trhov a dodržiavanie všetkých podmienok alebo obmedzení vydaných úradom MAS. Tento úrad má zákonnú právomoc vydávať právne záväzné oznámenia, usmernenia, kódexy, politické vyhlásenia a praktické pokyny. Úrad MAS môže uložiť pokuty a vydať napomenutia za porušenie ustanovení SFA alebo sekundárnych právnych predpisov vrátane oznámení a pokynov. Úrad MAS môže tiež odvolať kľúčových úradníkov, ak sa domnieva, že je to vo verejnom záujme. Úrad MAS napokon dohliada na postupy, aké má schválená burza pre riadenie rizík a kontroly, a to prostredníctvom kontrol na mieste, ako aj kontrol mimo podniku.
- (9) Malo by sa preto konštatovať, že schválené burzy podliehajú účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu v Singapure.
- (10) Podmienky stanovené v článku 2a nariadenia (EÚ) č. 648/2012 by sa preto mali považovať za splnené, pokiaľ ide o schválené burzy v Singapure.
- (11) Toto rozhodnutie vychádza z právne záväzných požiadaviek týkajúcich sa schválených búrz v Singapure v čase prijatia tohto rozhodnutia. Komisia by mala aj naďalej pravidelne monitorovať vývoj právneho rámca a rámca dohľadu pre schválené burzy a plnenie podmienok, na základe ktorých sa prijalo toto rozhodnutie. Komisia by predovšetkým mala preskúmať toto rozhodnutie vzhľadom na nadobudnutie účinnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014<sup>(1)</sup> a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ<sup>(2)</sup>.
- (12) Pravidelným preskúmaním právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa v Singapure uplatňujú na schválené burzy, nie je dotknutá možnosť Komisie vykonať kedykoľvek osobitné preskúmanie, ak vzhľadom na vývoj v tejto oblasti bude nevyhnutné, aby Komisia opätovne posúdila rovnocennosť priznanú týmto rozhodnutím. Takéto opätovné posúdenie by mohlo viesť k zrušeniu tohto rozhodnutia.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

(1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84).

(2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Na účely článku 2 bodu 7 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 schválené burzy v Singapure a uvedené v prílohe sa považujú za rovnocenné s regulovanými trhmi v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 14 smernice 2004/39/ES.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. decembra 2016

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

PRÍLOHA

Schválené burzy v Singapure uvedené v článku 1:

- a) Singapore Exchange Derivatives Trading Limited
  - b) Singapore Exchange Securities Trading Limited
  - c) ICE Futures Singapore.
-



**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2271****z 15. decembra 2016****o rovnocennosti búrz pre finančné nástroje a komoditných búrz v Japonsku v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 2a,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) č. 648/2012 sa stanovujú požiadavky na zmluvy o mimoburzových derivátoch, ktoré sa týkajú zúčtovania a riadenia dvojstranných rizík, ako aj požiadavky na ohlasovanie takýchto zmlúv. V článku 2 bode 7 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa mimoburzové deriváty vymedzujú ako zmluvy o derivátoch, ktorých vykonávanie sa neuskutočňuje na regulovanom trhu v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES <sup>(2)</sup>, ani na trhu tretej krajiny, ktorý sa považuje za rovnocenný s regulovaným trhom v súlade s článkom 2a nariadenia (EÚ) č. 648/2012. Preto každá zmluva o derivátoch, ktorej vykonávanie sa uskutočňuje na trhu tretej krajiny, ktorý sa nepovažuje za rovnocenný s regulovanými trhami, sa na účely nariadenia (EÚ) č. 648/2012 klasifikuje ako zmluva o mimoburzových derivátoch.
- (2) V súlade s článkom 2a nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa trh tretej krajiny považuje za rovnocenný s regulovaným trhom, ak spĺňa právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave III smernice 2004/39/ES, a podlieha účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu v tejto tretej krajine.
- (3) Na to, aby sa trh tretej krajiny považoval za rovnocenný s regulovaným trhom v zmysle smernice 2004/39/ES, by vecný výsledok uplatňovaných právne záväzných požiadaviek a rámcov dohľadu a presadzovania mal byť rovnocenný s požiadavkami Únie, pokiaľ ide o regulačné ciele, ktoré sledujú. Účelom tohto posúdenia rovnocennosti je preto overiť, či právne záväzné požiadavky, ktoré sa uplatňujú na burzy pre finančné nástroje a komoditné burzy v Japonsku, sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave III smernice 2004/39/ES a či tieto trhy podliehajú účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu. Trhy, ktoré sú povolené ako burzy pre finančné nástroje alebo komoditné burzy ku dňu prijatia tohto rozhodnutia, by preto mali byť označené za trhy považované za rovnocenné s regulovaným trhom v zmysle smernice 2004/39/ES.
- (4) Právny rámec Japonska vzťahujúci sa na burzy pre finančné nástroje a komoditné burzy v Japonsku tvorí zákon o finančných nástrojoch a burze (Financial Instruments and Exchange Act, FIEA) z roku 2006, v ktorom sa stanovuje regulačný rámec pre burzy pre finančné nástroje, a zákon o komoditných derivátoch (Commodity Derivatives Act, CDA) z roku 2009, v ktorom sa stanovuje regulačný rámec a rámec dohľadu pre komoditné burzy. Zmluvy o derivátoch, ktorých podkladovým aktívom je komodita, sú kótované na komoditnej burze a deriváty, ktoré sa zakladajú na finančných nástrojoch, sú kótované na burzách pre finančné nástroje. Pravidlá pre burzy pre finančné nástroje sú bližšie stanovené v nariadení o presadzovaní zákona o finančných nástrojoch a burzách (Order for Enforcement of the Financial Instruments and Exchange Act) a v nariadení kabinetu o burzách pre finančné nástroje (Cabinet Office Ordinance on Financial Instruments Exchanges), zatiaľ čo pravidlá pre komoditné burzy sú bližšie stanovené v nariadení o presadzovaní zákona o komoditných derivátoch (Order for Enforcement of the Commodities Derivatives Act) a v nariadení o presadzovaní zákona o komoditných derivátoch (Ordinance for Enforcement of the Commodity Derivatives Act). Okrem toho využívajú komoditné burzy a burzy pre finančné nástroje, pokiaľ ide o určité požiadavky, pomerne širokú právomoc samoregulácie. Táto právomoc samoregulácie, ktorú majú burzy pre finančné nástroje, sa vzťahuje najmä na pravidlá podnikania

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS (Ú. v. EÚ L 145, 30.4.2004, s. 1).

týkajúce sa kotácie finančných nástrojov a zrušenia ich kotácie, obchodných dohôd a požiadaviek na členstvo. Prevádzkové predpisy sa musia na schválenie predložiť predsedovi vlády Japonska (článok 81 zákona FIEA). Právomoc samoregulácie, ktorú majú komoditné burzy, vykonáva ich výbor pre samoreguláciu alebo oddelenie pre samoreguláciu. Trhové pravidlá pre komoditné burzy stanovujú pravidlá obchodovania a požiadavky na členstvo, ktoré musia byť všetky predložené na schválenie ministerstvu poľnohospodárstva, lesníctva a rybníctva (ďalej len „MAFF“) a ministerstvu hospodárstva, obchodu a priemyslu (ďalej len „METI“). Samoregulačné pravidlá sú pre burzy právne záväzné.

- (5) Právne záväznými požiadavkami uplatňovanými na burzy, ktorým bolo udelené povolenie v Japonsku, sa dosahujú výsledky, ktoré sú rovnocenné s výsledkami požiadaviek stanovených v hlave III smernice 2004/39/ES v týchto oblastiach: postup udeľovania povolenia, definičné požiadavky, prístup na burzu, organizačné požiadavky, požiadavky na vrcholový manažment, prijatie finančných nástrojov na obchodovanie, pozastavenie a vylúčenie nástrojov z obchodovania, monitorovanie súladu a prístup k systémom zúčtovania a vyrovnania.
- (6) Podľa smernice 2004/39/ES sa požiadavky na transparentnosť pred obchodovaním a po ňom vzťahujú len na akcie prijaté na obchodovanie na regulovaných trhoch. Napriek tomu, že akcie môžu byť prijaté na obchodovanie na burzách pre finančné nástroje, Komisia sa domnieva, že posúdenie týchto požiadaviek však nie je relevantné na účely tohto rozhodnutia, keďže jeho cieľom je overiť rovnocennosť právne záväzných požiadaviek uplatňovaných na trhoch tretích krajín v súvislosti so zmluvami o derivátoch, ktoré sa vykonávajú na týchto trhoch.
- (7) Malo by sa preto konštatovať, že právne záväznými požiadavkami na burzy pre finančné nástroje a komoditné burzy v Japonsku sa dosahujú výsledky, ktoré sú rovnocenné s výsledkami požiadaviek stanovených v hlave III smernice 2004/39/ES.
- (8) Komoditné burzy sa prevádzkujú pod dohľadom METI a MAFF. Rámec pre právomoci dohľadu METI a MAFF stanovuje zákon CDA. Tieto ministerstvá v prvom rade schvaľujú pravidlá trhu, pravidlá pre maklérske zmluvy, pravidlá pre riešenie sporov alebo pravidlá pre výbor, ktorý dohliada nad trhovými transakciami na komoditnej burze, ako aj všetky zmeny uvedených pravidiel. Okrem toho, aby sa zabezpečilo spravodlivé obchodovanie a ochrana investorov, môže METI a MAFF požiadať komoditnú burzu, aby zmenila svoje stanovy, iné pravidlá alebo spôsob podnikania alebo prijala akékoľvek iné opatrenia na zlepšenie fungovania podnikania. Ak komoditné burzy nevykonávajú svoju samoregulačnú právomoc riadne a neprijmú opatrenia nevyhnutné na zaistenie spravodlivého obchodovania a ochrany investorov, METI a MAFF môžu odňať danej burze licenciu alebo pozastaviť jej činnosť, a to úplne alebo čiastočne. Burzy pre finančné nástroje podliehajú dohľadu predsedu vlády Japonska, ktorého právomoc je delegovaná na komisára Agentúry pre finančné služby Japonska (Japan Financial Services Agency, JFSA). V oddiele 5 kapitoly V zákona FIEA sa stanovuje, ktoré opatrenia dohľadu má JFSA k dispozícii. Najmä v prípade, keď burza pre finančné nástroje porušuje právne predpisy, JFSA môže odňať licenciu, alebo vydať príkaz o pozastavení činnosti burzy pre finančné nástroje, a to úplne alebo čiastočne. Okrem toho JFSA môže od burzy pre finančné nástroje vyžadovať, aby zmenila svoje stanovy, prevádzkové predpisy, pravidlá týkajúce sa maklérskeho zmlúv alebo iné pravidlá týkajúce sa obchodnej praxe alebo prijal iné nevyhnutné opatrenia dohľadu. Stanovy burzy pre finančné nástroje musia zahŕňať sankcie pre prípad, že členovia porušia obchodné pravidlá. Ak burza pre finančné nástroje nevykonáva účinný dohľad nad trhom, JFSA môže prijať opatrenia na presadzovanie práva, vrátane odňatia licencie alebo pozastavenia podnikania.
- (9) Malo by sa preto konštatovať, že burzy pre finančné nástroje a komoditné burzy podliehajú v Japonsku účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu práva.
- (10) Podmienky stanovené v článku 2a nariadenia (EÚ) č. 648/2012 by sa preto mali považovať za splnené, pokiaľ ide o burzy pre finančné nástroje a komoditné burzy, ktorým bolo udelené povolenie v Japonsku.
- (11) Toto rozhodnutie vychádza z právne záväzných požiadaviek týkajúcich sa búrz pre finančné nástroje a komoditných búrz, ktoré sú uplatňované v Japonsku v čase prijatia tohto rozhodnutia. Komisia by mala naďalej pravidelne monitorovať vývoj právneho rámca a rámca dohľadu pre tieto trhy a plnenie podmienok, na základe ktorých sa prijalo toto rozhodnutie. Komisia by predovšetkým mala preskúmať toto rozhodnutie vzhľadom na nadobudnutie účinnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 <sup>(1)</sup> a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349).

- (12) Pravidelným preskúmaním právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa v Japonsku uplatňujú na burzy pre finančné nástroje a komoditné burzy, nie je dotknutá možnosť Komisie vykonať kedykoľvek osobitné preskúmanie, ak vzhľadom na vývoj v tejto oblasti bude nevyhnutné, aby Komisia opätovne posúdila rovnocennosť priznanú týmto rozhodnutím. Takéto opätovné posúdenie by mohlo viesť k zrušeniu tohto rozhodnutia.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Na účely článku 2 bodu 7 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 burzy pre finančné nástroje a komoditné burzy, ktorým bolo udelené povolenie v Japonsku a ktoré sú uvedené v prílohe, sa považujú za rovnocenné s regulovanými trhmi v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 14 smernice 2004/39/ES.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. decembra 2016

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

---

#### PRÍLOHA

Burzy pre finančné nástroje a komoditné burzy v Japonsku uvedené v článku 1:

- a) Tokyo Stock Exchange, Inc.
  - b) Osaka Exchange, Inc.
  - c) Nagoya Stock Exchange, Inc.
  - d) Fukuoka Stock Exchange
  - e) Sapporo Securities Exchange
  - f) Tokyo Financial Exchange Inc.
  - g) Osaka Dojima Commodity Exchange
  - h) Tokyo Commodity Exchange, Inc.
-

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2272****z 15. decembra 2016****o rovnocennosti finančných trhov v Austrálii v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 2a ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) č. 648/2012 sa stanovujú požiadavky na zmluvy o mimoburzových derivátoch, ktoré sa týkajú zúčtovania a riadenia dvojstranných rizík, ako aj požiadavky na ohlasovanie takýchto zmlúv. V článku 2 bode 7 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa mimoburzové deriváty vymedzujú ako zmluvy o derivátoch, ktorých vykonávanie sa neuskutočňuje na regulovanom trhu v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES <sup>(2)</sup>, ani na trhu tretej krajiny, ktorý sa považuje za rovnocenný s regulovaným trhom v súlade s článkom 2a nariadenia (EÚ) č. 648/2012. Preto každá zmluva o derivátoch, ktorej vykonávanie sa uskutočňuje na trhu tretej krajiny, ktorý sa nepovažuje za rovnocenný s regulovanými trhami, sa na účely nariadenia (EÚ) č. 648/2012 klasifikuje ako zmluva o mimoburzových derivátoch.
- (2) V súlade s článkom 2a nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa trh tretej krajiny považuje za rovnocenný s regulovaným trhom, ak spĺňa právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave III smernice 2004/39/ES, a podlieha účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu v tejto tretej krajine.
- (3) Na to, aby sa trh tretej krajiny považoval za rovnocenný s regulovaným trhom v zmysle smernice 2004/39/ES, by vecný výsledok uplatňovaných právne záväzných požiadaviek a rámcov dohľadu a presadzovania mal byť rovnocenný s požiadavkami Únie, pokiaľ ide o regulačné ciele, ktoré sledujú. Účelom tohto posúdenia rovnocennosti je preto overiť, či právne záväzné požiadavky, ktoré sa uplatňujú na finančné trhy v Austrálii, sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave III smernice 2004/39/ES a či tieto trhy podliehajú účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu. Trhy, ktoré sú v Austrálii povolené ako finančné trhy v deň prijatia tohto rozhodnutia, by preto mali byť označené za trhy považované za rovnocenné s regulovaným trhom v zmysle smernice 2004/39/ES.
- (4) Zákon o obchodných spoločnostiach (Corporations Act) z roku 2001 je základným právnym predpisom, ktorým sa stanovujú právne vymáhateľné režimy pre finančné trhy v rámci austrálskeho režimu vydávania licencií pre trhy (Australian market licencing, AML) a režimu pravidiel integrity trhu (Market Integrity Rules, MIR). Na prevádzkovanie finančného trhu v Austrálii je potrebné mať licenciu. V zákone o obchodných spoločnostiach sa stanovuje režim tvorby pravidiel umožňujúci Austrálskej komisii pre cenné papiere a investície (Australian Securities and Investments Commission, ASIC) prijímať MIR uplatniteľné na organizátorov trhu, účastníkov trhu, určité iné subjekty a finančné produkty obchodované na finančných trhoch. Ďalšie požiadavky sú špecifikované v sekundárnych alebo delegovaných nástrojoch prijatých podľa zákona o obchodných spoločnostiach vrátane nariadení o obchodných spoločnostiach (Corporations Regulations) z roku 2001. Napokon ASIC vydáva regulačné usmernenia, v ktorých sa podrobnejšie vysvetľuje, ako môžu držiteľia licencií dodržiavať príslušné ustanovenia zákona o obchodných spoločnostiach vrátane povinností týkajúcich sa držiteľov AML udržiavať primerané opatrenia na prevádzku trhov na zabezpečenie spravodlivého, usporiadaného a transparentného trhu, a ďalšie požiadavky, ktoré patria medzi kritériá, ktoré sa majú posúdiť. Nedodržanie regulačných usmernení vedie k opatreniam na presadzovanie práva, ktoré vykonáva ASIC.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS (Ú. v. EÚ L 145, 30.4.2004, s. 1).

- (5) Právne záväzné požiadavky stanovené v právnych predpisoch, MIR a regulačných usmerneniach pre finančné trhy, ktorým bolo udelené povolenie v Austrálii, prinášajú výsledky, ktoré sú rovnocenné s výsledkami požiadaviek stanovených v hlave III smernice 2004/39/ES v týchto oblastiach: postup udeľovania povolenia, definíčné požiadavky, prístup na uznanú burzu, organizačné požiadavky, požiadavky na vrcholový manažment, prijatie finančných nástrojov na obchodovanie, pozastavenie a vylúčenie nástrojov z obchodovania, monitorovanie súladu s pravidlami finančného trhu a prístup k systémom zúčtovania a vyrovnania.
- (6) Podľa smernice 2004/39/ES sa požiadavky na transparentnosť pred obchodovaním a po ňom vzťahujú len na akcie prijaté na obchodovanie na regulovaných trhoch. Napriek tomu, že akcie môžu byť prijaté na obchodovanie na finančných trhoch v Austrálii, Komisia sa domnieva, že posúdenie týchto požiadaviek však nie je relevantné na účely tohto rozhodnutia, keďže jeho cieľom je overiť rovnocennosť právne záväzných požiadaviek uplatňovaných na trhy tretích krajín v súvislosti so zmluvami o derivátoch, ktoré sa vykonávajú na týchto trhoch.
- (7) Malo by sa preto konštatovať, že právne záväznými požiadavkami na finančné trhy, ktorým bolo udelené povolenie v Austrálii, sa dosahujú vecné výsledky, ktoré sú rovnocenné s výsledkami požiadaviek stanovených v hlave III smernice 2004/39/ES.
- (8) Komisia ASIC je verejný orgán zriadený podľa zákona Australian Securities and Investments Commission Act 2001 (zákon ASIC) a je zodpovedná za výkon a presadzovanie práva týkajúceho sa austrálskych finančných trhoch. K regulačným právomociam a právomociam na presadzovanie práva komisie ASIC patrí vyšetrovanie podozrení z porušenia zákona, vydávanie oznámení o porušení právnych predpisov, žiadosti, aby súdy uložili občianskoprávne sankcie a začatie stíhania. Okrem toho je v právomoci ASIC kontrola finančných trhov bez predchádzajúceho oznámenia. Súčasťou tejto právomoci je právomoc kontrolovať registre, záznamy a dokumenty. Okrem toho minister pre finančné služby môže organizátorovi finančného trhu vydať písomné pokyny, aby prijal osobitné opatrenia na zabezpečenie dodržiavania povinností ako držiteľa licencie pre finančný trh, ak minister zastáva názor, že tieto povinnosti nie sú splnené (odsek 794a zákona o obchodných spoločnostiach). Ak finančný trh nedodržiava tieto pokyny, ASIC môže požiadať súd o vydanie príkazu, v ktorom sa bude vyžadovať ich dodržiavanie (odsek 794a zákona o obchodných spoločnostiach). Komisia ASIC má aj právomoc vydávať subjektu (vrátane organizátorov trhu a účastníkov trhov s licenciou) pokyny, ak je toho názoru, že je potrebné chrániť ľudí, ktorí obchodujú s určitým finančným produktom alebo triedami finančných produktov (odsek 798J zákona o obchodných spoločnostiach), alebo ak je to vo verejnom záujme. Okrem toho ASIC môže požiadať o vydanie príkazu a začatie konania na účely presadzovania regulačných a vyšetrovacích opatrení. Komisia ASIC môže požiadať súd o príkaz, v ktorom sa vyžaduje dodržiavanie opatrení, ktoré komisia ASIC prijala na základe svojich regulačných a vyšetrovacích právomocí (odsek 70 zákona ASIC). Navyše ak subjekt nedodržiava pokyny vydané podľa zákona o obchodných spoločnostiach, ASIC môže požiadať súd o príkaz vyžadujúci súlad s daným pokynom. Napokon ASIC uzavrela protokoly pre spoluprácu a vzájomnú výmenu informácií s každým príslušným organizátorom trhu s cieľom uľahčiť dohľad nad trhom a účastníkmi v rámci MIR.
- (9) Malo by sa preto konštatovať, že finančné trhy podliehajú účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu v Austrálii.
- (10) Podmienky stanovené v článku 2a nariadenia (EÚ) č. 648/2012 by sa preto mali považovať za splnené, pokiaľ ide o finančné trhy, ktorým bolo udelené povolenie v Austrálii.
- (11) Toto rozhodnutie vychádza z právne záväzných požiadaviek týkajúcich sa finančných trhov, ktoré sú uplatňované v Austrálii v čase prijatia tohto rozhodnutia. Komisia by mala naďalej pravidelne monitorovať vývoj právneho rámca a rámca dohľadu pre finančné trhy a plnenie podmienok, na základe ktorých sa prijalo toto rozhodnutie. Komisia by predovšetkým mala preskúmať toto rozhodnutie vzhľadom na nadobudnutie účinnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 <sup>(1)</sup> a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ <sup>(2)</sup>.
- (12) Pravidelným preskúmaním právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa v Austrálii uplatňujú na finančné trhy, nie je dotknutá možnosť Komisie vykonať kedykoľvek osobitné preskúmanie, ak vzhľadom na vývoj v tejto oblasti bude nevyhnutné, aby Komisia opätovne posúdila rovnocennosť priznanú týmto rozhodnutím. Takéto opätovné posúdenie by mohlo viesť k zrušeniu tohto rozhodnutia.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349).

(13) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Na účely článku 2 bodu 7 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 finančné trhy, ktorým bolo udelené povolenie v Austrálii a ktoré sú uvedené v prílohe, sa považujú za rovnocenné s regulovanými trhmi v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 14 smernice 2004/39/ES.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. decembra 2016

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

---

#### PRÍLOHA

Finančné trhy v Austrálii uvedené v článku 1:

- a) ASX
  - b) ASX24
  - c) Chi-X
-

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2273****z 15. decembra 2016****o rovnocennosti uznaných búrz v Kanade v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 2a ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) č. 648/2012 sa stanovujú požiadavky na zmluvy o mimoburzových derivátoch, ktoré sa týkajú zúčtovania a riadenia dvojstranných rizík, ako aj požiadavky na ohlasovanie takýchto zmlúv. V článku 2 bode 7 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa mimoburzové deriváty vymedzujú ako zmluvy o derivátoch, ktorých vykonávanie sa neuskutočňuje na regulovanom trhu v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES <sup>(2)</sup>, ani na trhu tretej krajiny, ktorý sa považuje za rovnocenný s regulovaným trhom v súlade s článkom 2a nariadenia (EÚ) č. 648/2012. Preto každá zmluva o derivátoch, ktorej vykonávanie sa uskutočňuje na trhu tretej krajiny, ktorý sa nepovažuje za rovnocenný s regulovanými trhmi, sa na účely nariadenia (EÚ) č. 648/2012 klasifikuje ako zmluva o mimoburzových derivátoch.
- (2) V súlade s článkom 2a nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa trh tretej krajiny považuje za rovnocenný s regulovaným trhom, ak spĺňa právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave III smernice 2004/39/ES, a podlieha účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu v tejto tretej krajine.
- (3) Na to, aby sa trh tretej krajiny považoval za rovnocenný s regulovaným trhom v zmysle smernice 2004/39/ES, by vecný výsledok uplatňovaných právne záväzných požiadaviek a rámcov dohľadu a presadzovania mal byť rovnocenný s požiadavkami Únie, pokiaľ ide o regulačné ciele, ktoré sledujú. Účelom tohto posúdenia rovnocennosti je preto overiť, či právne záväzné požiadavky, ktoré sa uplatňujú na uznané burzy v Kanade, sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave III smernice 2004/39/ES a či tieto trhy podliehajú účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu. Trhy, ktoré sú povolené ako uznané burzy v deň prijatia tohto rozhodnutia, by preto mali byť označené za trhy považované za rovnocenné s regulovaným trhom v zmysle smernice 2004/39/ES.
- (4) Štruktúra právne záväzných požiadaviek uplatniteľných na uznané burzy, ktorým bolo udelené povolenie v Kanade, pozostáva z troch častí. Prvá časť pozostáva z provinčných a teritoriálnych právnych predpisov, v ktorých sa stanovujú všeobecné požiadavky, ktoré prevádzkovatelia miest obchodovania musia spĺňať, ak chcú aj naďalej vykonávať činnosti v určitej provincii alebo v určitom teritóriu. Špecifickejšie a podrobnejšie požiadavky uplatniteľné na uznané burzy sú stanovené vo „vnútroštátnych nástrojoch“, ktoré predstavujú druhú časť. Vnútroštátne nástroje prijímajú regulačné orgány pre cenné papiere (Securities Regulatory Authorities, SRA) každej provincie a teritória a vzťahujú sa na oblasti ako spravodlivý prístup a transparentnosť, zúčtovanie a vyrovnanie, výkazníctvo a povinnosti zverejňovania. Tretiu časť tvoria nariadenia o uznaní. Príslušný SRA ich vydáva pre každú uznanú burzu a uvádzajú sa v nich operačné podmienky uložené každej uznanej burze. Nariadenia o uznaní vydané ktorýmkoľvek SRA majú silu zákona a akékoľvek porušenie podmienok v nich stanovených predstavuje porušenie zákona o cenných papieroch alebo zákona o komoditných futures.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS (Ú. v. EÚ L 145, 30.4.2004, s. 1).

- (5) Právne záväznými požiadavkami uplatňovanými na uznané burzy v Kanade sa dosahujú vecné výsledky, ktoré sú rovnocenné s výsledkami požiadaviek stanovených v hlave III smernice 2004/39/ES v týchto oblastiach: postup udeľovania povolenia, definičné požiadavky, prístup na uznanú burzu, organizačné požiadavky, požiadavky na vrcholový manažment, prijatie finančných nástrojov na obchodovanie, pozastavenie a vylúčenie nástrojov z obchodovania, monitorovanie súladu s pravidlami uznanej burzy a prístup k systémom zúčtovania a vyrovnania.
- (6) Podľa smernice 2004/39/ES sa požiadavky na transparentnosť pred obchodovaním a po ňom vzťahujú len na akcie prijaté na obchodovanie na regulovaných trhoch. Napriek tomu, že akcie môžu byť prijaté na obchodovanie na uznaných burzách, ktorým bolo udelené povolenie v Kanade, Komisia sa domnieva, že posúdenie uvedených požiadaviek však nie je relevantné na účely tohto rozhodnutia, keďže jeho cieľom je overiť rovnocennosť právne záväzných požiadaviek uplatňovaných na trhy tretích krajín v súvislosti so zmluvami o derivátoch, ktoré sa vykonávajú na týchto trhoch.
- (7) Malo by sa preto konštatovať, že právne záväznými požiadavkami na uznané burzy, ktorým bolo udelené povolenie v Kanade, sa dosahujú výsledky, ktoré sú rovnocenné s výsledkami požiadaviek stanovených v hlave III smernice 2004/39/ES.
- (8) Orgány SRA sú zodpovedné za reguláciu uznaných búrz, ktorým bolo udelené povolenie v ich jurisdikcii, a za dohľad nad nimi. Medzi ich dozorné právomoci okrem iného patrí právomoc prijímať rozhodnutia, pokiaľ ide o obchodovanie a o spôsob, akým uznané burzy vykonávajú svoju činnosť. Okrem toho uznané burzy majú na základe nariadenia o uznaní povinnosť nahlasovať orgánom SRA podozrenia, že účastníci a ich klienti porušujú zákon o cenných papieroch a takisto pravidelne orgánom SRA podávať správu o stave ich vyšetrení a disciplinárneho konania. Na vykonávanie svojich povinností v oblasti dohľadu uznané burzy vyčlenili zamestnancov pre oblasť vyšetřovania a presadzovania práva, aby pravidelne monitorovali obchodovanie a na mieste vykonávali administratívne kontroly obchodov účastníkov. Orgány SRA majú takisto právomoc ukladať uznaným burzám sankcie za porušenie zákona o cenných papieroch (legislatívne akty, vnútroštátne nástroje, predpisy a nariadenia o uznaní). Medzi sankcie patria pokuty, napomenutia, zrušenie nariadenia o uznaní alebo pozastavenie registrácie, alebo pridanie podmienok, ktoré uznané burzy musia splniť, aby dodržiavali zákony o cenných papieroch.
- (9) Malo by sa preto konštatovať, že uvedené finančné trhy sa považujú za trhy podliehajúce účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu v Kanade.
- (10) Podmienky stanovené v článku 2a nariadenia (EÚ) č. 648/2012 by sa preto mali považovať za splnené, pokiaľ ide o uznané burzy, ktorým bolo udelené povolenie v Kanade.
- (11) Toto rozhodnutie vychádza z právne záväzných požiadaviek týkajúcich sa uznaných búrz, ktoré sú uplatňované v Kanade v čase prijatia tohto rozhodnutia. Komisia by mala naďalej pravidelne monitorovať vývoj právneho rámca a rámca dohľadu pre uznané burzy a plnenie podmienok, na základe ktorých sa prijalo toto rozhodnutie. Komisia by predovšetkým mala preskúmať toto rozhodnutie vzhľadom na začatie uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014<sup>(1)</sup> a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ<sup>(2)</sup>.
- (12) Pravidelným preskúmaním právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa v Kanade uplatňujú na uznané burzy, nie je dotknutá možnosť Komisie vykonať kedykoľvek osobitné preskúmanie, ak vzhľadom na vývoj v tejto oblasti bude nevyhnutné, aby Komisia opätovne posúdila rovnocennosť priznanú týmto rozhodnutím. Takéto opätovné posúdenie by mohlo viesť k zrušeniu tohto rozhodnutia.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Na účely článku 2 bodu 7 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 uznané burzy v Kanade a uvedené v prílohe sa považujú za rovnocenné s regulovanými trhmi v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 14 smernice 2004/39/ES.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349).



---

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. decembra 2016

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

*PRÍLOHA*

Uznané burzy v Kanade uvedené v článku 1:

- a) Bourse de Montréal Inc.
  - b) Canadian Securities Exchange
  - c) ICE Futures Canada, Inc.
  - d) NGX Inc.
  - e) TSX Inc.
  - f) TSX Venture Inc.
  - g) Alpha Exchange Inc.
  - h) Aequitas Neo Exchange Inc.
-

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2274****z 15. decembra 2016****o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálné protistrany na Novom Zélande v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 25 ods. 6,

keďže:

- (1) Cieľom postupu uznávania centrálnych protistrán usadených v tretích krajinách stanoveného v článku 25 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 je umožniť centrálnym protistranám usadeným v tretích krajinách, ktoré im udelili povolenie a ktorých regulačné normy sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, poskytovať zúčtovacie služby zúčtovacím členom alebo miestam obchodovania usadeným v Únii. Uvedený postup uznávania a v tomto rámci predpokladané rozhodnutia o rovnocennosti tak prispievajú k dosiahnutiu hlavného cieľa nariadenia (EÚ) č. 648/2012, ktorým je znížiť systémové riziko zvýšeným používaním bezpečných a spoľahlivých centrálnych protistrán pri zúčtovaní zmlúv o mimoburzových (OTC) derivátoch vrátane prípadov, keď sú tieto centrálné protistrany usadené a v tretej krajine a bolo im tam udelené povolenie.
- (2) Na to, aby sa právny režim tretej krajiny považoval za rovnocenný s právnym režimom Únie vo vzťahu k centrálnym protistranám, by vecný výsledok príslušného právneho rámca a rámca dohľadu mal byť rovnocenný s požiadavkami Únie s ohľadom na regulačné ciele, ktoré sledujú. Účelom tohto posúdenia rovnocennosti je preto overiť, či právny rámec a rámec dohľadu Nového Zélandu zabezpečujú, že centrálné protistrany tam usadené, ktorým bolo udelené povolenie, nevystavujú zúčtovacích členov a miesta obchodovania usadené v Únii vyššiemu riziku, než by tomu mohlo byť zo strany centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie v Únii, a že preto nepredstavujú neprijateľné úrovne systémového rizika v Únii. Malo by sa pri tom zohľadniť najmä to, že zúčtovacie činnosti vykonávané na finančných trhoch, ktoré sú menšie než finančný trh Únie, sú spojené s podstatne nižšími rizikami.
- (3) V súlade s článkom 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musia byť na stanovenie toho, že právny rámec a rámec dohľadu tretej krajiny vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým bolo udelené povolenie v tretej krajine, sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, splnené tri podmienky.
- (4) Podľa prvej podmienky musia centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v tretej krajine, splňať právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.
- (5) Právne záväzné požiadavky Nového Zélandu pre centrálné protistrany tam povolené pozostávajú z časti 5C zákona centrálnej banky Nového Zélandu z roku 1989 (Reserve Bank of New Zealand Act 1989) („základné pravidlá“) a z príkazov, prostredníctvom ktorých získavajú centrálné protistrany povolenie stať sa určeným systémom vyrovnania („určovacie príkazy“). V základných pravidlách a určovacích príkazoch sa stanovujú požiadavky, ktoré centrálné protistrany musia neustále splňať, aby mohli poskytovať zúčtovacie služby na Novom Zélande. Centrálnym protistranám usadeným na Novom Zélande môže udeliť povolenie stať sa určeným systémom vyrovnania generálny guvernér na radu tak ministra financií, ako aj ministra obchodu a v súlade so spoločným odporúčaním Banky Nového Zélandu a orgánu pre finančné trhy (ďalej spolu „spoločné regulačné orgány“). Na získanie povolenia stať sa určeným systémom vyrovnania môžu byť centrálny protistrane uložené podmienky. V určovacích príkazoch sa schvaľujú osobitné vnútorné pravidlá a postupy určeného systému vyrovnania, ktoré obsahujú požiadavky, ktoré určené systémy vyrovnania musia splňať a ktoré sú v súlade s vysokou úrovňou politiky spoločných regulačných orgánov, ktorú tieto orgány uverejnili. Podľa zákona centrálnej banky Nového Zélandu z roku 1989 určené systémy vyrovnania musia byť v súlade s príslušnými medzinárodnými štandardmi týkajúcimi sa systémov zúčtovania a vyrovnania, ako aj so zásadami pre infraštruktúru finančných trhov (Principles for Financial Markets Infrastructures, PFMI), ktoré v apríli 2012 vydal

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1.

Výbor pre platobné a zúčtovacie systémy<sup>(1)</sup> (Committee on Payment and Settlement Systems, CPSS) a Medzinárodná organizácia komisí pre cenné papiere (International Organization of Securities Commissions, IOSCO). Spoločné regulačné orgány vydali politické prehlásenie s názvom Určenie určených systémov vyrovnania a dozor nad nimi (The Designation and Oversight of Designated Settlement Systems), v ktorom sa vyžaduje, aby určené systémy vyrovnania dodržiavali zásady PFMI.

- (6) Štruktúra právne záväzných požiadaviek uplatniteľných na centrálne protistrany, ktorým bolo udelené povolenie na Novom Zélande, teda pozostáva z dvoch častí. V hlavných zásadách obsiahnutých v základných pravidlách sa stanovujú normy na vysokej úrovni, ktoré určené systémy vyrovnania musia spĺňať, aby získali povolenie na poskytovanie zúčtovacích služieb na Novom Zélande. Uvedené základné pravidlá tvoria prvú časť právne záväzných požiadaviek na Novom Zélande. S cieľom potvrdiť súlad so základnými pravidlami musia určené systémy vyrovnania predložiť svoje vnútorné pravidlá a postupy na schválenie spoločným regulačným orgánom. Uvedené vnútorné pravidlá a postupy, spolu s určovacími príkazmi, prostredníctvom ktorých sa schvaľujú, tvoria druhú časť právne záväzných požiadaviek na Novom Zélande, na základe ktorých treba poskytovať podrobné informácie o tom, ako určené systémy vyrovnania splnia uvedené normy a zásady PFMI. Spoločné regulačné orgány posudzujú, či určené systémy vyrovnania dodržiavajú uvedené normy a PFMI. Po tom, ako daný systém získa povolenie stať sa určeným systémom vyrovnania, jeho vnútorné pravidlá a postupy sa stávajú záväznými a nemožno ich zmeniť, ak voči zamýšľaným zmenám namietajú spoločné regulačné orgány.
- (7) Pri posudzovaní rovnocennosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na určené systémy vyrovnania na Novom Zélande, by sa malo zohľadňovať aj to, do akej miery zmiernujú riziko, ktorému sú vystavení zúčtovací členovia a miesta obchodovania usadené v Únii z dôvodu ich účasti v takýchto subjektoch. Miera zmierňovania rizika sa určuje tak na základe úrovne rizika spojeného so zúčtovacími činnosťami vykonávanými príslušnou centrálnou protistranou, ktorá závisí od veľkosti finančného trhu, na ktorom pôsobí, ako aj na základe vhodnosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálne protistrany, pokiaľ ide o zmierňovanie uvedenej úrovne rizika. S cieľom dosiahnuť rovnocennú mieru zmierňovania rizika sa musia pre centrálne protistrany vykonávajúce svoje činnosti na väčších finančných trhoch s väčším rizikom stanoviť prísnejšie požiadavky na zmierňovanie rizika, než je tomu v prípade centrálnych protistrán, ktoré vykonávajú svoje činnosti na menších finančných trhoch s menšou úrovňou rizika.
- (8) Rozmer finančného trhu, na ktorom určené systémy vyrovnania, ktorým bolo udelené povolenie na Novom Zélande, vykonávajú svoju zúčtovaciu činnosť, je podstatne menší než v prípade trhov, na ktorých pôsobia centrálne protistrany usadené v Únii. Za posledné tri roky predstavoval celkový objem derivátových transakcií zúčtovaných na Novom Zélande menej než 1 % celkovej hodnoty derivátových transakcií zúčtovaných v Únii. Účasťou v určených systémoch vyrovnania usadených na Novom Zélande sú tak zúčtovací členovia a miesta obchodovania usadené v Únii vystavení podstatne nižším rizikám, než je tomu pri ich účasti v centrálnych protistranách, ktorým bolo udelené povolenie v Únii.
- (9) Právny rámec a rámec dohľadu, ktoré sa uplatňujú na určené systémy vyrovnania usadené na Novom Zélande, preto možno považovať za rovnocenné, ak sú primerané na zmierňovanie uvedenej nižšej úrovne rizika. Prostredníctvom základných pravidiel uplatňovaných na určené systémy vyrovnania povolené na Novom Zélande, ktoré sú doplnené vnútornými pravidlami a postupmi, ktorými sa vykonávajú zásady PFMI, sa táto nižšia úroveň rizika existujúceho na Novom Zélande zmierňuje a dosahuje sa miera zmierňovania rizika, ktorá je rovnocenná miere sledovanej nariadením (EÚ) č. 648/2012.
- (10) Malo by sa preto konštatovať, že právny rámec a rámec dohľadu Nového Zélandu zabezpečujú, že určené systémy vyrovnania povolené na Novom Zélande dodržiavajú právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlavě IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.
- (11) Na základe druhej podmienky podľa článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec a rámec dohľadu Nového Zélandu vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým tam bolo udelené povolenie, zabezpečiť, aby tieto centrálne protistrany podliehali priebežnému účinnému dohľadu a presadzovaniu práva.
- (12) Dohľad nad určenými systémami vyrovnania povolenými na Novom Zélande vykonávajú spoločné regulačné orgány. Spoločné regulačné orgány si môžu od určených systémov vyrovnania a ich účastníkov vyžadovať informácie a uložiť im sankcie, ak odmietnu odpovedať. Spoločné regulačné orgány môžu určenému systému vyrovnania odňať povolenie. Spoločné regulačné orgány monitorujú, či určené systémy vyrovnania spĺňajú podmienky, ktorých splnenie si vyžaduje povolenie určeného systému vyrovnania. Súčasťou týchto podmienok môžu byť požiadavky oznamovať spoločným regulačným orgánom podstatné udalosti (akými sú nedodržiavanie rámca riadenia rizík systému alebo jeho politiky finančných zdrojov, či zmeny vyššie uvedených udalostí), podávať spoločným regulačným orgánom pravidelné správy a uverejňovať informácie vrátane vlastného

<sup>(1)</sup> Výbor pre platobné a zúčtovacie systémy zmenil k 1. septembru 2014 svoj názov na Výbor pre platobnú a trhovú infraštruktúru (Committee on Payment and Market Infrastructures).

hodnotenia v súvislosti s dodržiavaním príslušných medzinárodných štandardov (PFMI). Spoločné regulačné orgány sa pravidelne stretávajú s vyšším manažmentom určených systémov vyrovnania a môžu preskúmať povolenie a podmieniť ho dodatočnými požiadavkami alebo ho odňať, ak príslušné požiadavky neboli splnené.

- (13) Malo by sa preto konštatovať, že určené systémy vyrovnania, ktorým bolo udelené povolenie na Novom Zélande, podliehajú účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu práva.
- (14) Na základe tretej podmienky podľa článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec a rámec dohľadu Nového Zélandu zahŕňať účinný rovnocenný systém pre uznanie centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie podľa právneho režimu tretej krajiny („centrálne protistrany z tretích krajín“).
- (15) Centrálne protistrany z tretej krajiny môžu na Novom Zélande pôsobiť za predpokladu, že právny rámec a rámec dohľadu, ktoré sa na ne a na ich účastníkov vzťahujú, sú právne spoľahlivé. Okrem toho centrálna protistrana z tretích krajín musia podliehať účinnému dohľadu na zabezpečenie súladu s uplatniteľným právnym rámcom a rámcom dohľadu. Možno uzavrieť memorandum o porozumení medzi Bankou Nového Zélandu a príslušným orgánom dohľadu centrálnej protistrany z tretej krajiny.
- (16) Preto by sa malo konštatovať, že právny rámec a rámec dohľadu Nového Zélandu zabezpečujú účinný rovnocenný systém pre uznanie centrálnych protistrán z tretích krajín.
- (17) Toto rozhodnutie vychádza z právne záväzných požiadaviek týkajúcich sa určených systémov vyrovnania, ktoré sú uplatňované na Novom Zélande v čase prijatia tohto rozhodnutia. Komisia by v spolupráci s orgánom ESMA mala naďalej pravidelne monitorovať vývoj právneho rámca a rámca dohľadu pre určené systémy vyrovnania na Novom Zélande a plnenie podmienok, na základe ktorých sa prijalo toto rozhodnutie.
- (18) Pravidelným preskúvaním právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálnu protistranu na Novom Zélande, ktorým tam bolo udelené povolenie, by nemala byť dotknutá možnosť Komisie vykonať kedykoľvek osobitné preskúmanie mimo všeobecného preskúmania, ak je z dôvodu príslušného vývoja nevyhnutné, aby Komisia opätovne posúdila rovnocennosť udelenú týmto rozhodnutím. Takéto opätovné posúdenie by mohlo viesť k zrušeniu tohto rozhodnutia.
- (19) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Na účely článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa právny rámec a rámec dohľadu Nového Zélandu, ktoré pozostávajú z časti 5C zákona centrálnej banky Nového Zélandu z roku 1989 (Reserve Bank of New Zealand Act 1989) doplneného o politické prehlásenie s názvom Určenie určených systémov vyrovnania a dozor nad nimi (The Designation and Oversight of Designated Settlement Systems), v ktorom sa vyžaduje, aby určené systémy vyrovnania dodržiavali zásady PFMI, a ktoré sú uplatniteľné na určené systémy vyrovnania, považujú za rovnocenné s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 648/2012.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 15. decembra 2016

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2275****z 15. decembra 2016****o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálné protistrany v Japonsku v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 25 ods. 6,

keďže:

- (1) Cieľom postupu uznávania centrálnych protistrán usadených v tretích krajinách stanoveného v článku 25 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 je umožniť centrálnym protistranám usadeným v tretích krajinách, ktoré im udelili povolenie a ktorých regulačné normy sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, poskytovať zúčtovacie služby zúčtovacím členom alebo miestam obchodovania usadeným v Únii. Uvedený postup uznávania a v tomto rámci predpokladané rozhodnutie o rovnocennosti tak prispievajú k dosiahnutiu hlavného cieľa nariadenia (EÚ) č. 648/2012, ktorým je znížiť systémové riziko zvýšeným používaním bezpečných a spoľahlivých centrálnych protistrán pri zúčtovaní zmlúv o mimoburzových (OTC) derivátoch vrátane prípadov, keď sú tieto centrálné protistrany usadené v tretej krajine a bolo im tam udelené povolenie.
- (2) Na to, aby sa právny režim tretej krajiny považoval za rovnocenný s právnym režimom Únie vo vzťahu k centrálnym protistranám, by vecný výsledok príslušného právneho rámca a rámca dohľadu mal byť rovnocenný s požiadavkami Únie s ohľadom na regulačné ciele, ktoré sledujú. Účelom tohto posúdenia rovnocennosti je preto overiť, či právny rámec a rámec dohľadu Japonska zabezpečujú, že centrálné protistrany usadené v krajine, ktorým bolo udelené povolenie, nevystavujú zúčtovacích členov a miesta obchodovania usadené v Únii vyššiemu riziku, než by tomu mohlo byť zo strany centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie v Únii, a že preto nepredstavujú neprijateľné úrovne systémového rizika v Únii. Malo by sa pri tom zohľadniť najmä to, že zúčtovacie činnosti vykonávané na finančných trhoch, ktoré sú menšie než finančný trh Únie, sú spojené s podstatne nižšími rizikami.
- (3) V súlade s článkom 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musia byť na stanovenie toho, že právny rámec a rámec dohľadu tretej krajiny vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým bolo udelené povolenie v danej tretej krajine, sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, splnené tri podmienky.
- (4) Podľa prvej podmienky musia centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v tretej krajine, spĺňať právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.
- (5) Právne záväzné požiadavky Japonska pre centrálné protistrany, ktorým tam bolo udelené povolenie, pozostávajú zo zákona o finančných nástrojoch a burze z roku 2006 (Financial Instruments and Exchange Act, FIEA), ktorým sa zavádza rámec dohľadu pre organizácie, ktoré zúčtovávajú cenné papiere a finančné deriváty, a zákona o komoditných derivátoch z roku 2009 (Commodity Derivatives Act, CDA), ktorým sa stanovuje rámec dohľadu pre organizácie, ktoré zúčtovávajú komodity. Predkladané rozhodnutie sa vzťahuje na režim stanovený v CDA pre organizácie, ktoré zúčtovávajú komoditné transakcie (ďalej len „CTCO“). V CDA sa stanovujú požiadavky, ktoré CTCO musia neustále spĺňať, aby mohli poskytovať zúčtovacie služby v Japonsku. CTCO musí povoliť príslušný minister. Príslušný minister môže stanoviť podmienky na udelenie licencie CTCO. Minister zodpovedný za ministerstvo poľnohospodárstva, lesníctva a rybárstva (ďalej len „MAFF“) je príslušným ministrom pre CTCO, ktoré vykonávajú zúčtovacie služby iba pre komoditné trhy, ktoré sa týkajú MAFF. Minister zodpovedný za ministerstvo hospodárstva, obchodu a priemyslu (ďalej len „METI“) je príslušným ministrom pre CTCO, ktoré vykonávajú zúčtovacie služby iba pre komoditné trhy, ktoré sa týkajú METI. V prípade iných CTCO sú príslušnými ministrami tak minister METI, ako aj minister MAFF.
- (6) Okrem toho v novembri 2014 vydali METI a MAFF Základné usmernenia o dohľade nad organizáciami zúčtovávajúcimi komodity (Basic Guidelines on Supervision of Commodity Clearing Organisations) (ďalej len „usmernenia“), v ktorých sa uvádzajú podrobnosti o dozornom rámci so zreteľom na CTCO pri zohľadňovaní

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1.

zásad pre infraštruktúry finančných trhov (ďalej len „PFMI“), ktoré v apríli 2012 vydal Výbor pre platobné a zúčtovacie systémy<sup>(1)</sup> (Committee on Payment and Settlement Systems, CPSS) a Medzinárodná organizácia komisií pre cenné papiere (International Organization of Securities Commissions, IOSCO). Uvedené usmernenia sa vykonávajú v rámci vnútorných pravidiel a postupov CTCO.

- (7) Podľa základných pravidiel musia CTCO prijať vnútorné obchodné pravidlá – vnútorné pravidlá a postupy CTCO – ktoré sú v súlade s uplatniteľnými zákonmi a nariadeniami a umožňujú riadny a bezpečný výkon transakcií derivátov. Vnútorné obchodné pravidlá takisto zabezpečujú, že finančná spôsobilosť CTCO je dostatočná, aby tieto organizácie mohli zúčtovať komodity; že očakávané príjmy a výdavky súvisiace s činnosťou CTCO sú priaznivé, že zamestnanci CTCO majú dostatočné poznatky a skúsenosti na to, aby zúčtovanie komodít vykonávali náležite a spoľahlivo a že štruktúra a systém CTCO sú dostatočne vyvinuté na to, aby mohlo vyrovnanie primerane fungovať. Okrem toho uvedené vnútorné pravidlá a postupy musí schváliť príslušný minister a nemožno ich meniť, ak voči nim príslušný minister namieta.
- (8) Štruktúra právne záväzných požiadaviek uplatniteľných na CTCO, ktorým bolo udelené povolenie v Japonsku, teda pozostáva z dvoch častí. V hlavných zásadách pre CTCO obsiahnutých v základných pravidlách sa stanovujú normy na vysokej úrovni, ktoré musia CTCO splňať, aby získali licenciu na poskytovanie zúčtovacích služieb v Japonsku (ďalej spolu „základné pravidlá“). Uvedené základné pravidlá tvoria prvú časť právne záväzných požiadaviek v Japonsku uplatňovaných na CTCO. S cieľom potvrdiť súlad so základnými predpismi musia CTCO predložiť svoje vnútorné pravidlá a postupy príslušnému ministrovi na schválenie. Uvedené vnútorné pravidlá a postupy tvoria druhú časť právne záväzných požiadaviek v Japonsku uplatniteľných na CTCO a v súlade s usmerneniami musia poskytovať podrobné informácie o tom, ako žiadajúca CTCO splní uvedené normy. Okrem toho vnútorné pravidlá a postupy CTCO obsahujú ďalšie ustanovenia, ktoré dopĺňajú základné pravidlá. METI a MAFF posudzujú súlad CTCO s týmito normami a zásadami PFMI. Keď príslušný minister uvedené vnútorné pravidlá a postupy schváli, stávajú sa pre CTCO právne záväznými.
- (9) Pri posudzovaní rovnocennosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na CTCO usadené v Japonsku, by sa malo zohľadňovať aj to, do akej miery zmiernujú riziko, ktorému sú vystavení zúčtovací členovia a miesta obchodovania usadené v Únii z dôvodu ich účasti v takýchto subjektoch. Miera zmiernovania rizika sa určuje tak na základe úrovne rizika spojeného so zúčtovacími činnosťami vykonávanými príslušnou centrálnou protistranou, ktorá závisí od veľkosti finančného trhu, na ktorom pôsobí, ako aj na základe vhodnosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálnu protistranu, pokiaľ ide o zmiernovanie uvedenej úrovne rizika. S cieľom dosiahnuť rovnocennú mieru zmiernovania rizika sa musia pre centrálnu protistranu vykonávajúcu svoje činnosti na väčších finančných trhoch s väčším rizikom stanoviť prísnejšie požiadavky na zmiernovanie rizika, než je tomu v prípade centrálnych protistrán, ktoré vykonávajú svoje činnosti na menších finančných trhoch s menšou úrovňou rizika.
- (10) Rozmer finančného trhu, na ktorom CTCO, ktorým bolo udelené povolenie v Japonsku, vykonávajú svoju zúčtovaciu činnosť, je podstatne menší, než v prípade trhov, na ktorých pôsobia centrálna protistrana usadená v Únii. Konkrétne, za posledné tri roky predstavoval celkový objem derivátových transakcií zúčtovaných v Japonsku menej než 2 % celkového objemu derivátových transakcií zúčtovaných v Únii. Účasťou v CTCO usadených v Japonsku sú tak zúčtovací členovia a miesta obchodovania usadené v Únii vystavené podstatne nižším rizikám, než je tomu pri ich účasti v centrálnych protistranách, ktorým bolo udelené povolenie v Únii.
- (11) Právny rámec a rámec dohľadu, ktoré sa uplatňujú na CTCO usadené v Japonsku, preto možno považovať za rovnocenné, ak sú primerané na zmiernovanie uvedenej nižšej úrovne rizika. Prostredníctvom základných predpisov uplatňovaných na CTCO povolené v Japonsku, ktoré sú doplnené ich vnútornými pravidlami a postupmi, ktorými sa vykonávajú zásady PFMI, sa zmiernuje táto nižšia úroveň rizika existujúceho v Japonsku a dosahuje sa miera zmiernovania rizika, ktorá je rovnocenná miere sledovanej nariadením (EÚ) č. 648/2012.
- (12) Preto by sa malo konštatovať, že právny rámec a rámec dohľadu Japonska zabezpečujú, že CTCO, ktorým tam bolo udelené povolenie, splňajú právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.

<sup>(1)</sup> Výbor pre platobné a zúčtovacie systémy zmenil k 1. septembru 2014 svoj názov na Výbor pre platobnú a trhovou infraštruktúru (Committee on Payment and Market Infrastructures – CPMI).

- (13) Na základe druhej podmienky podľa článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec a rámec dohľadu Japonska vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým bolo udelené povolenie v krajine, zabezpečovať, aby tieto centrálné protistrany podliehali priebežnému účinnému dohľadu a presadzovaniu práva.
- (14) Dohľad nad CTCO, ktorým bolo udelené povolenie v Japonsku, vykonávajú METI a MAFF v rámci ich príslušných kompetencií a v rozsahu právomocí jednotlivých ministerstiev. METI a MAFF môžu CTCO a ich zúčtovacím členom nariadiť, aby predložili správy alebo materiály týkajúce sa ich aktív alebo činnosti. METI a MAFF takisto môžu vykonávať kontroly CTCO a ich zúčtovacích členov vrátane preskúmania ich účtovných kníh a dokumentov alebo akékoľvek iného prvku súvisiaceho s ich činnosťou. Ak sa METI a MAFF domnievajú, že je to nutné a vhodné pre riadny a spoľahlivý výkon zúčtovacích služieb, môžu CTCO nariadiť, aby zmenili svoje stanovy, pravidlá výkonu činností a iné pravidlá, aby zmenili svoje podnikateľské metódy alebo podnikli kroky nevyhnutné na zlepšenie svojej podnikateľskej činnosti alebo stavu aktív. METI a MAFF môžu takisto uložiť disciplinárne opatrenia, ako aj a pokuty organizáciám CTCO za nedodržovanie platných predpisov.
- (15) Preto by sa malo konštatovať, že CTCO, ktorým bolo udelené povolenie v Japonsku, podliehajú účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu práva.
- (16) Na základe tretej podmienky podľa článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec a rámec dohľadu Japonska zahŕňať účinný rovnocenný systém pre uznanie centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie podľa právneho režimu tretej krajiny (ďalej len „centrálné protistrany z tretích krajín“).
- (17) Centrálné protistrany z tretích krajín môžu požiadať o povolenie stať sa CTCO, aby mohli poskytovať v Japonsku rovnaké služby ako tie, ktoré majú povolenie poskytovať v danej tretej krajine. Agentúra pre finančné služby Japonska (Japan Financial Services Agency, JFSA) má právomoc prostredníctvom konzultácií s ministrom príslušným pre komoditný trh určovať komodity, ktoré možno obchodovať na trhu s finančnými nástrojmi (Financial Instruments Market, FIM) podľa japonského zákona o finančných nástrojoch a burze. Ak centrálné protistrany z tretích krajín zúčtujú takéto určené zmluvy obchodované na FIM, centrálna protistrana môže požiadať o licenciu pre „zahraničnú centrálnu protistranu“, ktorá im umožní poskytovať v Japonsku rovnaké služby ako tie, ktoré majú povolenie poskytovať v danej tretej krajine. Kritériá uplatňované na centrálnu protistranu z tretej krajiny, ktorá žiada o licenciu, sú podobné kritériám uplatňovaným na japonské zúčtovacie organizácie, avšak centrálné protistrany z tretích krajín sú oslobodené od určitých požiadaviek vzťahujúcich sa na domáce centrálné protistrany povolené v Japonsku, ak im bola udelená rovnocenná licencia od príslušného orgánu tretej krajiny, s ktorým JFSA uzavrela dohodu o spolupráci. Centrálné protistrany z tretích krajín, ktoré zúčtovávajú zmluvy, ktoré nie sú určené na obchodovanie na FIM, musia podľa japonského zákona o komoditných derivátoch žiadať o licenciu METI a MAFF. METI a MAFF pri zvažovaní žiadosti o licenciu zohľadňujú, či je centrálna protistrana povolená v tretej krajine.
- (18) Preto by sa malo konštatovať, že právny rámec a rámec dohľadu Japonska zabezpečujú účinný rovnocenný systém pre uznanie centrálnych protistrán z tretích krajín.
- (19) Toto rozhodnutie vychádza z právne záväzných požiadaviek týkajúcich sa CTCO, ktoré sú uplatňované v Japonsku v čase prijatia tohto rozhodnutia. Komisia by mala naďalej monitorovať vývoj japonského právneho rámca a rámca dohľadu pre CTCO a plnenie podmienok, na základe ktorých sa prijalo toto rozhodnutie.
- (20) Pravidelným preskúmaním právneho rámca a rámca dohľadu v Japonsku, ktoré sa uplatňujú na centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v Japonsku, by nemala byť dotknutá možnosť Komisie vykonať v spolupráci s Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy kedykoľvek osobitné preskúmanie mimo všeobecného preskúmania, ak si vývoj situácie vyžaduje, aby Komisia opätovne posúdila rovnocennosť udelenú týmto rozhodnutím. Takéto opätovné posúdenie by mohlo viesť k zrušeniu tohto rozhodnutia.
- (21) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Na účely článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa právny rámec a rámec dohľadu Japonska, ktoré pozostávajú zo zákona o komoditných derivátoch z roku 2009 (Commodity Derivatives Act, CDA) doplneného o Základné usmernenia o dohľade nad organizáciami zúčtovávajúcimi komodity (Basic Guidelines on Supervision of Commodity Clearing Organisations) a ktoré sa vzťahujú na organizácie zúčtovávajúce komoditné transakcie (CTCO) tam povolené, považujú za rovnocenné s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 648/2012.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. decembra 2016

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER



**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2276****z 15. decembra 2016****o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálné protistrany v Brazílii v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 25 ods. 6,

keďže:

- (1) Cieľom postupu uznávania centrálnych protistrán usadených v tretích krajinách stanoveného v článku 25 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 je umožniť centrálnym protistranám usadeným v tretích krajinách, ktoré im udelili povolenie a ktorých regulačné normy sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, poskytovať zúčtovacie služby zúčtovacím členom alebo miestam obchodovania usadeným v Únii. Uvedený postup uznávania a v tomto rámci predpokladané rozhodnutia o rovnocennosti tak prispievajú k dosiahnutiu hlavného cieľa nariadenia (EÚ) č. 648/2012, ktorým je znížiť systémové riziko zvýšeným používaním bezpečných a spoľahlivých centrálnych protistrán pri zúčtovaní zmlúv o mimoburzových derivátoch, a to aj v prípadoch, keď sú tieto centrálné protistrany usadené v tretej krajine a bolo im tam udelené povolenie.
- (2) Na to, aby sa právny režim tretej krajiny považoval za rovnocenný s právnym režimom Únie vo vzťahu k centrálnym protistranám, by vecný výsledok príslušného právneho rámca a rámca dohľadu mal byť rovnocenný s požiadavkami Únie s ohľadom na regulačné ciele, ktoré sledujú. Účelom tohto posúdenia rovnocennosti je preto overiť, či právny rámec a rámec dohľadu Brazílie zabezpečujú, že centrálné protistrany tam usadené, ktorým bolo udelené povolenie, nevystavujú zúčtovacích členov a miesta obchodovania usadené v Únii vyššiemu riziku, než by tomu mohlo byť zo strany centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie v Únii, a že preto nepredstavujú neprijateľné úrovne systémového rizika v Únii. Malo by sa pri tom zohľadniť najmä to, že zúčtovacie činnosti vykonávané na finančných trhoch, ktoré sú menšie než finančný trh Únie, sú spojené s podstatne nižšími rizikami.
- (3) V súlade s článkom 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musia byť na stanovenie toho, že právny rámec a rámec dohľadu tretej krajiny vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým bolo udelené povolenie v danej tretej krajine, sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, splnené tri podmienky.
- (4) Podľa prvej podmienky musia centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v tretej krajine, spĺňať právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.
- (5) Právne záväzné požiadavky Brazílie uplatniteľné na centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v Brazílii, pozostávajú zo zákona č. 10 214 z 27. marca 2001 a z uznesení národnej menovej rady (National Monetary Council – CMN), obežníkov vydávaných Centrálnou bankou Brazílie (Central Bank of Brazil – BCB) a pokynov vydávaných Komisiou pre cenné papiere a burzu (Securities and Exchange Commission – CVM) prijatých podľa uvedeného zákona. Najmä uznesením č. 2 882, ktoré bolo zmenené uznesením 3 081, sa upravuje činnosť klíringových ústavov a poskytovateľov zúčtovacích služieb, stanovujú sa zásady vzťahujúce sa na fungovanie klíringových ústavov a poskytovateľov zúčtovacích služieb a BCB sa poskytuje právomoc regulovať klíringové ústavy a poskytovateľov zúčtovacích služieb, vydávať im povolenia a vykonávať nad nimi dohľad.
- (6) Klíringové ústavy a poskytovatelia zúčtovacích služieb usadené v Brazílii musia mať na poskytovanie zúčtovacích služieb povolenie od BCB. Pri udeľovaní povolení klíringovým ústavom alebo poskytovateľom zúčtovacích služieb musí BCB zohľadniť aspekty týkajúce sa dobrého stavu, bežného fungovania a zlepšenia brazílskeho platobného systému. BCB môže takisto bližšie určiť „také podmienky, aké považuje za vhodné“ pred udelením

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1.

takéhoto povolenia alebo neskôr na základe stability finančného systému, rizík a efektívnosti klíringových ústavov a poskytovateľov služieb zúčtovania. Klíringové ústavy, ktoré prevádzkujú systémovo významný systém vytvárajúci riziká pre dobré a bezproblémové fungovanie brazílskeho finančného systému, ktorý má byť stanovený BCB v závislosti od objemu a povahy zúčtovacích systémov, môžu podliehať odlišným pravidlám než zvyšok klíringových ústavov a poskytovateľov zúčtovacích služieb.

- (7) BCB prijala rôzne opatrenia s cieľom vykonávať rezolúciu č. 2 882 a zabezpečiť, aby klíringové ústavy a poskytovatelia zúčtovacích služieb dodržiavali hodnoty, zásady a pravidlá, ktoré sa vzťahujú na platobný systém. Predovšetkým obežník č. 3 057 obsahuje podrobné predpisy týkajúce sa fungovania klíringových ústavov a poskytovateľov zúčtovacích služieb a stanovuje sa v ňom niekoľko požiadaviek, ktoré tieto subjekty musia spĺňať vrátane kapitálových požiadaviek, štandardov transparentnosti, opatrení na kontrolu rizika a prevádzkových požiadaviek. BCB vydala politické vyhlásenie č. 25 097 o prijatí zásad pre infraštruktúry finančných trhov (Principles for Financial Markets Infrastructures, PFMI), ktoré v apríli 2012 vydal Výbor pre platobné a zúčtovacie systémy<sup>(1)</sup> (Committee on Payment and Settlement Systems, CPSS) a Medzinárodná organizácia komisií pre cenné papiere (ďalej len „IOSCO“), prostredníctvom ktorých BCB uplatňuje PFMI v rámci dohľadu a dozoru nad klíringovými ústavmi a poskytovateľmi zúčtovacích služieb.
- (8) Podľa obežníka č. 3 057 musia klíringové ústavy a poskytovatelia zúčtovacích služieb prijať vnútorné pravidlá a postupy, ktoré zabezpečujú súlad so všetkými relevantnými požiadavkami a ktoré obsahujú všetky relevantné aspekty súvisiace s ich fungovaním vrátane záruk týkajúcich sa riadenia kreditného rizika, rizika likvidity a operačného rizika. Uvedené vnútorné pravidlá a postupy sa predkladajú BCB, ktorá ich najprv posúdi v rámci postupu udeľovania povolenia. Okrem toho podstatné zmeny vnútorných pravidiel a postupov musí takisto schváliť BCB. Akékoľvek iné nepodstatné zmeny vnútorných pravidiel a postupov sa musia oznámiť BCB do tridsiatich dní po uskutočnení zmien a BCB voči nim môže namietiť.
- (9) Štruktúra právne záväzných požiadaviek uplatniteľných na centrálnu protistranu, ktorým bolo udelené povolenie v Brazílii, teda pozostáva z dvoch častí. V hlavných zásadách obsiahnutých v zákone č. 10 214 a uzneseniach, obežníkoch a pokynoch prijatých na základe uvedeného zákona sa stanovujú normy na vysokej úrovni, ktoré klíringové ústavy a poskytovatelia zúčtovacích služieb musia dodržiavať, aby získali povolenie na poskytovanie zúčtovacích služieb v Brazílii (ďalej spolu „základné pravidlá“). Uvedené základné pravidlá tvoria prvú časť právne záväzných požiadaviek v Brazílii. S cieľom potvrdiť súlad so základnými pravidlami musia klíringové ústavy a poskytovatelia zúčtovacích služieb predložiť svoje vnútorné pravidlá a postupy BCB týkajúce sa schválenia alebo nevznesenia námietky. Uvedené vnútorné pravidlá a postupy tvoria druhú časť právne záväzných požiadaviek v Brazílii, ktoré musia poskytovať podrobné informácie o tom, ako klíringové ústavy a poskytovatelia zúčtovacích služieb spĺnia uvedené normy. BCB posúdi, či klíringové ústavy a poskytovatelia zúčtovacích služieb dodržiavajú tieto normy a zásady PFMI. Po tom, ako BCB vnútorné pravidlá a postupy schváli, stanú sa pre klíringové ústavy a poskytovateľov zúčtovacích služieb právne záväznými.
- (10) Pri posudzovaní rovnocennosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na klíringové ústavy a poskytovateľov zúčtovacích služieb v Brazílii, by sa malo zohľadňovať aj to, do akej miery zmierňujú riziko, ktorému sú vystavení zúčtovací členovia a miesta obchodovania usadené v Únii z dôvodu ich účasti v takýchto subjektoch. Miera zmierňovania rizika sa určuje tak na základe úrovne rizika spojeného so zúčtovacími činnosťami vykonávanými príslušnou centrálnou protistranou, ktorá závisí od veľkosti finančného trhu, na ktorom pôsobí, ako aj na základe vhodnosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálnu protistranu, pokiaľ ide o zmierňovanie uvedenej úrovne rizika. S cieľom dosiahnuť rovnocennú mieru zmierňovania rizika sa musia pre centrálnu protistranu vykonávajúcu svoje činnosti na väčších finančných trhoch s väčším rizikom stanoviť prísnejšie požiadavky na zmierňovanie rizika, než je tomu v prípade centrálnych protistrán, ktoré vykonávajú svoje činnosti na menších finančných trhoch s menšou úrovňou rizika.
- (11) Rozmer finančného trhu, na ktorom klíringové ústavy a poskytovatelia zúčtovacích služieb usadené v Brazílii, vykonávajú svoju zúčtovaciu činnosť, je podstatne menší, než v prípade trhov, na ktorých vykonávajú svoju činnosť centrálnu protistranu usadené v Únii. Konkrétne, za posledné tri roky predstavoval celkový objem derivátových transakcií zúčtovaných v Brazílii menej než 3 % celkového objemu derivátových transakcií zúčtovaných v Únii. Účasťou v klíringových ústavoch a na poskytovaní zúčtovacích služieb sú tak zúčtovací členovia a miesta obchodovania usadené v Únii vystavení podstatne nižším rizikám, než je tomu pri ich účasti v centrálnych protistranách, ktorým bolo udelené povolenie v Únii.
- (12) Právny rámec a rámec dohľadu, ktoré sa uplatňujú na klíringové ústavy a poskytovateľov zúčtovacích služieb usadené v Brazílii, preto možno považovať za rovnocenné, ak sú primerané na zmierňovanie uvedenej nižšej

<sup>(1)</sup> Výbor pre platobné a zúčtovacie systémy zmenil k 1. septembru 2014 svoj názov na Výbor pre platobnú a trhovú infraštruktúru (Committee on Payment and Market Infrastructures – CPMI).

úrovne rizika. Prostredníctvom základných pravidiel uplatňovaných na klíringové ústavy a poskytovateľov zúčtovacích služieb, ktoré sú doplnené ich vnútornými pravidlami a postupmi, ktoré si vyžadujú súlad so zásadami PFMI, sa zmierňuje táto nižšia úroveň rizika existujúceho v Brazílii a dosahuje sa miera zmierňovania rizika, ktorá je rovnocenná miere sledovanej nariadením (EÚ) č. 648/2012.

- (13) Malo by sa preto konštatovať, že právny rámec a rámec dohľadu Brazílie zabezpečujú, že klíringové ústavy a poskytovatelia zúčtovacích služieb, ktorým tam bolo udelené povolenie, dodržiavajú právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.
- (14) Na základe druhej podmienky podľa článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec a rámec dohľadu Brazílie vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým bolo udelené povolenie v krajine, zabezpečiť, aby tieto centrálny protistrany podliehali priebežnému účinnému dohľadu a presadzovaniu práva.
- (15) BCB nepretržite monitoruje, či klíringové ústavy a poskytovatelia zúčtovacích služieb spĺňajú právne záväzné požiadavky, ktoré sa na ne uplatňujú. BCB má okrem toho k dispozícii viaceré prostriedky na zabezpečenie tohto dodržiavania. BCB má predovšetkým právomoc požadovať informácie od klíringových ústavov a poskytovateľov zúčtovacích služieb, zasielať im upozornenia, a žiadať od nich, aby podľa potreby vykonali určité zmeny pravidiel. BCB okrem toho môže takisto klíringovým ústavom a poskytovateľom zúčtovacích služieb ukladať pokuty za porušenie právne záväzných požiadaviek, ktoré sa na ne uplatňujú a má aj právomoc odňať im povolenie.
- (16) Malo by sa preto konštatovať, že klíringové ústavy a poskytovatelia zúčtovacích služieb v Brazílii podliehajú účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu práva.
- (17) Na základe tretej podmienky podľa článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec a rámec dohľadu Brazílie zahŕňať účinný rovnocenný systém pre uznanie centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie podľa právneho režimu tretej krajiny (ďalej len „centrálny protistrany z tretích krajín“).
- (18) Centrálny protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v tretej krajine, ktorej právny rámec a rámec dohľadu zabezpečujú podobné výsledky, ako zabezpečuje právny rámec a rámec dohľadu uplatniteľné v Brazílii a ktoré spĺňajú zásady PFMI, ktoré majú rovnocennú reguláciu na boj proti praniu špinavých peňazí a v ktorej centrálny protistrany podliehajú účinnému dohľadu, môžu poskytovať služby v Brazílii. Na udelenie uznania sa vyžaduje aj uzavretie dohody o spolupráci medzi BCB a príslušným orgánom žiadajúcej centrálny protistrany z tretej krajiny.
- (19) Preto možno konštatovať, že právny rámec a rámec dohľadu Brazílie zabezpečujú účinný rovnocenný systém pre uznanie centrálnych protistrán z tretích krajín.
- (20) Toto rozhodnutie je založené na právne záväzných požiadavkách týkajúcich sa klíringových ústavov a poskytovateľov zúčtovacích služieb, ktoré sú uplatňované v Brazílii v čase prijatia tohto rozhodnutia. Komisia by mala aj naďalej pravidelne monitorovať vývoj právneho rámca a rámca dohľadu pre klíringové ústavy a poskytovateľov zúčtovacích služieb a plnenie podmienok, na základe ktorých sa prijalo toto rozhodnutie.
- (21) Pravidelným preskúvaním právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú v Brazílii na centrálny protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v krajine, by nemala byť dotknutá možnosť Komisie vykonať kedykoľvek osobitné preskúmanie mimo všeobecného preskúmania, ak si vývoj situácie vyžaduje, aby Komisia prehodnotila rovnocennosť udelenú týmto rozhodnutím. Takéto opätovné posúdenie by mohlo viesť k zrušeniu tohto rozhodnutia.
- (22) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Na účely článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa právny rámec a rámec dohľadu Brazílie pozostávajúce zo zákona č. 10 214 a uznesení, obežníkov a pokynov prijatých na základe uvedeného zákona, doplnené o politické vyhlásenie č. 25 097 o prijatí zásad pre infraštruktúry finančných trhov pre dohľad nad činnosťou centrálnych protistrán zúčastňujúcich sa na brazílskom platobnom systéme a ktoré sa uplatňujú na klíringové ústavy a poskytovateľov zúčtovacích služieb, považujú za rovnocenné s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 648/2012.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. decembra 2016

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2277****z 15. decembra 2016****o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálné protistrany v Dubajskom medzinárodnom finančnom centre v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 25 ods. 6,

keďže:

- (1) Cieľom postupu uznávania centrálnych protistrán usadených v tretích krajinách stanoveného v článku 25 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 je umožniť centrálnym protistranám usadeným v tretích krajinách, ktoré im udelili povolenie a ktorých regulačné normy sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, poskytovať zúčtovacie služby zúčtovacím členom alebo miestam obchodovania usadeným v Únii. Uvedený postup uznávania a v tomto rámci predpokladané rozhodnutie o rovnocennosti tak prispievajú k dosiahnutiu hlavného cieľa nariadenia (EÚ) č. 648/2012, ktorým je znížiť systémové riziko zvýšeným používaním bezpečných a spoľahlivých centrálnych protistrán pri zúčtovaní zmlúv o mimoburzových (OTC) derivátoch vrátane prípadov, keď sú tieto centrálné protistrany usadené a v tretej krajine a bolo im tam udelené povolenie.
- (2) Na to, aby sa právny režim tretej krajiny považoval za rovnocenný s právnym režimom Únie vo vzťahu k centrálnym protistranám, by vecný výsledok príslušného právneho rámca a rámca dohľadu mal byť rovnocenný s požiadavkami Únie s ohľadom na regulačné ciele, ktoré sledujú. Účelom tohto posúdenia rovnocennosti je preto overiť, či právny rámec a rámec dohľadu Dubajského medzinárodného finančného centra (ďalej len „DIFC“) zabezpečujú, že centrálné protistrany usadené v krajine, ktorým bolo udelené povolenie, nevystavujú zúčtovacích členov a miesta obchodovania usadené v Únii vyššiemu riziku, než by tomu mohlo byť zo strany centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie v Únii, a že preto nepredstavujú neprijateľné úrovne systémového rizika v Únii. Malo by sa pri tom zohľadniť najmä to, že zúčtovacie činnosti vykonávané na finančných trhoch, ktoré sú menšie než finančný trh Únie, sú spojené s podstatne nižšími rizikami.
- (3) V súlade s článkom 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musia byť na stanovenie toho, že právny rámec a rámec dohľadu tretej krajiny vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým bolo udelené povolenie v danej tretej krajine, sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, splnené tri podmienky.
- (4) Podľa prvej podmienky musia centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v tretej krajine, spĺňať právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.
- (5) Právne záväznými požiadavkami DIFC pre centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v krajine, sú regulačný zákon z roku 2004 a zákon o trhoch z roku 2012 (ďalej len „nariadenia DIFC“). Dopĺňa ich súbor pravidiel dubajského úradu finančných služieb (ďalej len „DFSA“), ktorý obsahuje modul o autorizovaných trhovách inštitúciách (ďalej len „AMI“).
- (6) Centrálné protistrany usadené v DIFC musia získať povolenie od úradu DFSA ako AMI. Predkladané rozhodnutie sa vzťahuje iba na režim uplatniteľný na AMI, ktoré vykonávajú autorizované finančné služby prevádzkovania zúčtovacieho ústavu v DIFC. Na to, aby AMI získali povolenie na zúčtovanie, musia splniť osobitné požiadavky stanovené úradom DFSA a súborom pravidiel DFSA. AMI musia prevádzkovať zúčtovacie systémy bezpečným a účinným spôsobom a obozretne riadiť riziká spojené s ich činnosťou a operáciami. Musia takisto disponovať dostatočnými finančnými, ľudskými a systémovými zdrojmi.
- (7) Nariadenia DIFC v plnej miere vykonávajú medzinárodné štandardy stanovené podľa zásad pre infraštruktúru finančného trhu (PFMI), ktoré v apríli 2012 vydal Výbor pre platobné a zúčtovacie systémy <sup>(2)</sup> (CPSS) a Medzinárodná organizácia komisí pre cenné papiere (IOSCO).

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Výbor pre platobné a zúčtovacie systémy zmenil k 1. septembru 2014 svoj názov na Výbor pre platobnú a trhovú infraštruktúru (Committee on Payment and Market Infrastructures – CPMI).

- (8) V nariadeniach DIFC sa taktiež vyžaduje, aby inštitúcie AMI prijali vnútorné pravidlá a postupy zabezpečujúce dodržiavanie všetkých príslušných požiadaviek, ktoré sú potrebné pre riadnu reguláciu ich systémov zúčtovania a vyrovnaní. V pravidle 5.6 inštitúcií AMI sa vyžaduje, aby vnútorné pravidlá a postupy AMI obsahovali osobitné ustanovenia vrátane dispozitívnych právnych noriem. Tieto vnútorné pravidlá a postupy, ako aj každá ich zmena musia byť predložené DFSA ešte pred ich vykonávaním. DFSA môže zmeny navrhovaných pravidiel zamietnuť alebo ich vyžadovať. Podľa nariadení DIFC sú vnútorné predpisy AMI pre členov a iných účastníkov právne záväzné a vynútiteľné.
- (9) Štruktúra právne záväzných požiadaviek uplatniteľných na AMI a autorizovaných v DIFC teda pozostáva z dvoch častí. V hlavných zásadách obsiahnutých v súbore pravidiel DFSA a právnych predpisoch DIFC sa stanovujú normy na vysokej úrovni, ktoré AMI musia spĺňať, aby získali povolenie na poskytovanie zúčtovacích služieb v DIFC (ďalej spoločne „základné pravidlá“). Uvedené základné pravidlá tvoria prvú časť právne záväzných požiadaviek v DIFC. S cieľom potvrdiť súlad so základnými pravidlami si pravidlo AMI 5.6 o „obchodných pravidlách“ vyžaduje, aby AMI zostavili a predložili svoje vnútorné pravidlá a postupy úradu DFSA na schválenie pred ich uskutočnením a DFSA ich môže zamietnuť alebo zablokovať. Uvedené vnútorné pravidlá a postupy tvoria druhú časť požiadaviek v DIFC.
- (10) Pri posudzovaní rovnocennosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na AMI v DIFC by sa malo zohľadňovať aj to, do akej miery zmiernujú riziko, ktorému sú vystavení zúčtovací členovia a obchodné miesta usadené v Únii, keď sa zúčastňujú na takýchto subjektoch. Miera zmierňovania rizika sa určuje na základe úrovne rizika spojeného so zúčtovacími činnosťami vykonávanými príslušnou centrálnou protistranou, ktorá závisí od veľkosti finančného trhu, na ktorom pôsobí, ako aj na základe vhodnosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálnu protistranu, z hľadiska zmierňovania uvedenej úrovne rizika. S cieľom dosiahnuť rovnocennú mieru zmierňovania rizika sa musia pre centrálnu protistranu vykonávajúcu svoje činnosti na väčších finančných trhoch s vyššou úrovňou rizika stanoviť prísnejšie požiadavky na zmierňovanie rizika než v prípade centrálnych protistrán, ktoré vykonávajú svoje činnosti na menších finančných trhoch s nižšou úrovňou rizika.
- (11) Finančný trh, na ktorom AMI, ktorým bolo udelené povolenie v DIFC, vykonávajú svoju zúčtovaciu činnosť, je podstatne menší než v prípade trhov, na ktorých pôsobia centrálnu protistranu usadené v Únii. Od roku 2011 boli deriváty obchodované alebo zúčtované len minimálne. Účasťou v centrálnych protistranách, ktorým bolo udelené povolenie v DIFC, sú preto zúčtovací členovia a obchodné miesta usadené v Únii vystavené podstatne nižším rizikám než pri ich účasti v centrálnych protistranách, ktorým bolo udelené povolenie v Únii.
- (12) Právny rámec a rámec dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálnu protistranu, ktorým bolo udelené povolenie v DIFC, preto možno považovať za rovnocenné, ak sú primerané na zmierňovanie uvedenej nižšej úrovne rizika. Prostredníctvom základných pravidiel uplatňovaných na tieto centrálnu protistranu, ktoré sú doplnené ich vnútornými pravidlami a postupmi, ktoré si vyžadujú súlad so zásadami PFMI, sa táto nižšia úroveň rizika existujúceho v DIFC zmierňuje a dosahuje sa miera zmierňovania rizika, ktorá je rovnocenná miere sledovanej nariadením (EÚ) č. 648/2012.
- (13) Preto by sa malo konštatovať, že právny rámec a rámec dohľadu DIFC zabezpečujú, že AMI, ktorým bolo udelené povolenie v DIFC, spĺňajú právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.
- (14) Na základe druhej podmienky podľa článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec a rámec dohľadu DIFC vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým bolo udelené povolenie v DIFC, zabezpečovať, aby tieto centrálnu protistranu podliehali priebežnému účinnému dohľadu a presadzovaniu práva.
- (15) DFSA, ako orgán dohľadu AMI, monitoruje AMI v DIFC v záujme zabezpečenia dodržiavania platných pravidiel. DFSA má rozsiahle právomoci povoľovať AMI a penalizovať ich a okrem iného aj právomoc zrušiť ich licenciu a ukladať im sankcie. Každodenný dohľad vykonáva DFSA. DFSA prijíma nepretržitý cyklus riadenia rizík, ktorý pozostáva z identifikácie, posúdenia, stanovenia priorít a zmierňovania rizík. Regulačným zákonom z roku 2004 získava DFSA rozsiahle právomoci na presadzovanie svojich právnych predpisov a pravidiel. DFSA je oprávnený viesť vyšetrovanie údajných porušení jeho pravidiel a má právomoc viesť vyšetrovania, požadovať povinné

predloženie účtovných kníh a záznamov, alebo vyžadovať, aby sa osoby zúčastňovali na vypočútiach pod prísahou alebo s čestným vyhlásením. DFSA okrem toho môže ukladať finančné sankcie, vydávať návrhy na verejné vyslovenie nedôvery alebo ukladať osobám zákaz podnikateľskej činnosti týkajúcej sa DIFC.

- (16) Malo by sa preto konštatovať, že AMI, ktorým bolo udelené povolenie v DIFC, podliehajú nepretržitému účinnému dohľadu a presadzovaniu.
- (17) Na základe tretej podmienky podľa článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec a rámec dohľadu DIFC zahŕňať účinný rovnocenný systém pre uznanie centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie podľa právneho režimu tretej krajiny (ďalej len „centrálne protistrany z tretích krajín“).
- (18) Centrálne protistrany z tretích krajín, ktoré chcú zúčtovať deriváty v DIFC, musia požiadať DFSA o schválenie. V module pre vzájomné uznávanie sa stanovujú kritériá a postup uznávania.
- (19) Na udelenie uznania musí mať jurisdikcia, pod ktorou je centrálna zmluvná strana usadená, dostatočne silný regulačný režim podobný právnomu rámcu a rámcu dohľadu uplatniteľným v DIFC. Pred schválením žiadosti sa od centrálnej protistrany z tretej krajiny vyžaduje aj uzavretie dohôd o spolupráci medzi orgánmi DIFC a príslušnými orgánmi tretích krajín.
- (20) Malo by sa preto konštatovať, že právny rámec a rámec dohľadu DIFC zabezpečujú účinný rovnocenný systém pre uznanie centrálnych protistrán z tretích krajín.
- (21) Toto rozhodnutie vychádza z právne záväzných požiadaviek týkajúcich sa AMI, ktoré sú uplatňované v DIFC v čase prijatia tohto rozhodnutia. Komisia by v spolupráci s orgánom ESMA mala naďalej pravidelne monitorovať vývoj právneho rámca a rámca dohľadu pre AMI a plnenie podmienok, na základe ktorých sa prijalo toto rozhodnutie.
- (22) Pravidelným preskúvaním právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v DIFC, by nemala byť dotknutá možnosť Komisie vykonať kedykoľvek osobitné preskúmanie mimo všeobecného preskúmania, ak si vývoj situácie vyžaduje, aby Komisia prehodnotila rovnocennosť udelenú týmto rozhodnutím. Takéto opätovné posúdenie by mohlo viesť k zrušeniu tohto rozhodnutia.
- (23) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Na účely článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa právny rámec a rámec dohľadu DIFC, ktoré tvoria nariadenia DIFC a súbor pravidiel DFSA a ktoré sa vzťahujú na autorizované trhové inštitúcie, ktorým bolo udelené povolenie, považujú za rovnocenné s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 648/2012.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. decembra 2016

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2278****z 15.decembra 2016****o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálné protistrany v Spojených arabských emirátoch v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 25 ods. 6,

keďže:

- (1) Cieľom postupu uznávania centrálnych protistrán usadených v tretích krajinách stanoveného v článku 25 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 je umožniť centrálnym protistranám usadeným v tretích krajinách, ktoré im udelili povolenie a ktorých regulačné normy sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, poskytovať zúčtovacie služby zúčtovacím členom alebo miestam obchodovania usadeným v Únii. Uvedený postup uznávania a v tomto rámci predpokladané rozhodnutia o rovnocennosti tak prispievajú k dosiahnutiu hlavného cieľa nariadenia (EÚ) č. 648/2012, ktorým je znížiť systémové riziko zvýšeným používaním bezpečných a spoľahlivých centrálnych protistrán pri zúčtovaní zmlúv o mimoburzových (OTC) derivátoch vrátane prípadov, keď sú tieto centrálné protistrany usadené a povolené v tretej krajine.
- (2) Na to, aby sa právny režim tretej krajiny považoval za rovnocenný s právnym režimom Únie vo vzťahu k centrálnym protistranám, by vecný výsledok príslušného právneho rámca a rámca dohľadu mal byť rovnocenný s požiadavkami Únie s ohľadom na regulačné ciele, ktoré sledujú. Účelom tohto posúdenia rovnocennosti je preto overiť, či právny rámec a rámec dohľadu Spojených arabských emirátov zabezpečujú, že centrálné protistrany tam usadené a povolené nevystavujú zúčtovacích členov a miesta obchodovania usadené v Únii vyššiemu riziku, než by tomu mohlo byť zo strany centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie v Únii, a že preto nepredstavujú neprijateľné úrovne systémového rizika v Únii. Malo by sa pri tom zohľadniť najmä to, že zúčtovacie činnosti vykonávané na finančných trhoch, ktoré sú menšie než finančný trh Únie, sú spojené s podstatne nižšími rizikami.
- (3) V súlade s článkom 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musia byť na stanovenie toho, že právny rámec a rámec dohľadu tretej krajiny vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým bolo udelené povolenie v tretej krajine, sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, splnené tri podmienky.
- (4) Podľa prvej podmienky musia centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v tretej krajine, spĺňať právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.
- (5) Právne záväznými požiadavkami Spojených arabských emirátov pre centrálné protistrany povolené v Spojených arabských emirátoch sú nariadenia vydané orgánom pre cenné papiere a komodity Spojených arabských emirátov (Securities and Commodities Authority, SCA). V uvedených nariadeniach (ďalej len „nariadenia“) sa stanovujú požiadavky, ktoré centrálné protistrany musia neustále spĺňať, aby mohli poskytovať zúčtovacie služby v Spojených arabských emirátoch. Uvedené nariadenia pozostávajú z rozhodnutia č. 157/R z roku 2005, v ktorom sa vymedzuje zúčtovacia agentúra, a rozhodnutia rady SCA č. 11 z roku 2015, v ktorom sa stanovujú požiadavky pre centrálné protistrany. Centrálné protistrany usadené v Spojených arabských emirátoch musia získať povolenie od SCA.
- (6) Orgán SCA vydal nariadenie (rozhodnutie rady SCA č. 11 z roku 2015), ktorým sa vyžaduje, aby centrálné protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v Spojených arabských emirátoch, dodržiavali zásady pre infraštruktúry finančných trhov (Principles for Financial Markets Infrastructures, PFMI) vydané v apríli 2012 Výborom pre platobné a zúčtovacie systémy <sup>(2)</sup> a Medzinárodnou organizáciou komisií pre cenné papiere.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Výbor pre platobné a zúčtovacie systémy zmenil k 1. septembru 2014 svoj názov na Výbor pre platobnú a trhovú infraštruktúru (Committee on Payment and Market Infrastructures).



- (7) Podľa nariadení musia centrálna protistrany prijať vnútorné pravidlá a postupy, ktoré zabezpečujú súlad so všetkými relevantnými požiadavkami a ktoré obsahujú všetky relevantné aspekty súvisiace s ich fungovaním vrátane záruk riadiť kreditné riziko, riziko likvidity a operačné riziko. Tieto vnútorné pravidlá a postupy musí schváliť SCA. Okrem toho uvedené vnútorné pravidlá a postupy nemožno meniť, ak SCA voči zamýšľaným zmenám namieta. Metódy výpočtu finančných zdrojov a scenáre stresových testov, ktoré centrálna protistrana používa, podliehajú schváleniu orgánom SCA.
- (8) Štruktúra právne záväzných požiadaviek uplatniteľných na centrálna protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v Spojených arabských emirátoch, teda pozostáva z dvoch častí. V hlavných zásadách obsiahnutých v nariadeniach, predovšetkým v rozhodnutí rady SCA č. 11 z roku 2015, sa stanovujú normy na vysokej úrovni, ktoré centrálna protistrany musia spĺňať, aby získali povolenie na poskytovanie zúčtovacích služieb v Spojených arabských emirátoch. Uvedené nariadenia tvoria prvú časť právne záväzných požiadaviek v Spojených arabských emirátoch. Vnútorné pravidlá a postupy centrálna protistrany tvoria druhú časť právne záväzných požiadaviek v Spojených arabských emirátoch. Orgán SCA posudzuje súlad centrálna protistrany s nariadeniami a PFMI. Keď SCA tieto vnútorné pravidlá a postupy schváli, stávajú sa pre centrálnu protistranu právne záväznými.
- (9) Pri posudzovaní rovnocennosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálna protistrany v Spojených arabských emirátoch, by sa malo zohľadňovať aj to, do akej miery zmierňujú riziko, ktorému sú vystavení zúčtovací členovia a miesta obchodovania usadené v Únii z dôvodu ich účasti v takýchto subjektoch. Miera zmierňovania rizika sa určuje tak na základe úrovne rizika spojeného so zúčtovacími činnosťami vykonávanými príslušnou centrálnou protistranou, ktorá závisí od veľkosti finančného trhu, na ktorom pôsobí, ako aj na základe vhodnosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálna protistrany, pokiaľ ide o zmierňovanie uvedenej úrovne rizika. S cieľom dosiahnuť rovnocennú mieru zmierňovania rizika sa musia pre centrálna protistrany vykonávajúce svoje činnosti na väčších finančných trhoch s väčším rizikom stanoviť prísnejšie požiadavky na zmierňovanie rizika, než je tomu v prípade centrálnych protistrán, ktoré vykonávajú svoje činnosti na menších finančných trhoch s menšou úrovňou rizika.
- (10) Rozmer finančného trhu, na ktorom centrálna protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v Spojených arabských emirátoch, vykonávajú svoju zúčtovaciu činnosť, je podstatne menší, než v prípade trhov, na ktorých pôsobia centrálna protistrany usadené v Únii. Za posledné tri roky predstavoval celkový objem derivátových transakcií zúčtovaných v Spojených arabských emirátoch menej než 1 % celkovej hodnoty derivátových transakcií zúčtovaných v Únii. Účasťou v centrálnych protistranách usadených v Spojených arabských emirátoch sú tak zúčtovací členovia a miesta obchodovania usadené v Únii vystavení podstatne nižším rizikám, než je tomu pri ich účasti v centrálnych protistranách, ktorým bolo udelené povolenie v Únii.
- (11) Právny rámec a rámec dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálna protistrany usadené v Spojených arabských emirátoch, preto možno považovať za rovnocenné, ak sú primerané na zmierňovanie uvedenej nižšej úrovne rizika. Prostredníctvom nariadení uplatňovaných na centrálna protistrany povolené v Spojených arabských emirátoch, ktoré sú doplnené vnútornými pravidlami a postupmi, ktorými sa vykonávajú zásady PFMI, sa zmierňuje táto nižšia úroveň rizika existujúceho v Spojených arabských emirátoch a dosahuje sa miera zmierňovania rizika, ktorá je rovnocenná miere sledovanej nariadením (EÚ) č. 648/2012.
- (12) Malo by sa preto konštatovať, že právny rámec a rámec dohľadu Spojených arabských emirátov zabezpečujú, že centrálna protistrany povolené v Spojených arabských emirátoch dodržiavajú právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.
- (13) Na základe druhej podmienky podľa článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec a rámec dohľadu Spojených arabských emirátov vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým tam bolo udelené povolenie zabezpečovať, aby tieto centrálna protistrany podliehali priebežnému účinnému dohľadu a presadzovaniu práva.
- (14) Dohľad nad centrálnymi protistranami, ktorým bolo udelené povolenie v Spojených arabských emirátoch, vykonáva SCA. Orgán SCA je splnomocnený priebežne monitorovať, či centrálna protistrany dodržiavajú právne záväzné požiadavky, ktoré sa na ne uplatňujú. V tomto zmysle môže SCA vyžadovať informácie od centrálnych protistrán, vykonávať kontroly na mieste, vydávať pokyny na nápravu porušenia alebo potenciálneho porušenia prudenciálnych požiadaviek alebo na nápravu postupov, ktoré sú v rozpore s riadnym fungovaním finančných trhov, a nariadiť, aby centrálna protistrany zaviedli vnútorné kontroly a opatrenia na kontrolu rizík. Orgán SCA

môže takisto odvolať vedenie, niektorých členov osobitných výborov a iných zamestnancov centrálnej protistrany. Okrem toho má SCA právomoc zrušiť povolenie pre centrálnu protistranu. Orgán SCA môže centrálnym protistranám uložiť takisto disciplinárne opatrenia, ako aj pokuty za nedodržiavanie právne záväzných požiadaviek, ktoré sa na ne uplatňujú.

- (15) Preto by sa malo konštatovať, že centrálna protistrana, ktorým bolo udelené povolenie v Spojených arabských emirátoch, podliehajú účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu.
- (16) Na základe tretej podmienky podľa článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec a rámec dohľadu Spojených arabských emirátov zahŕňať účinný rovnocenný systém pre uznanie centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie podľa právneho režimu tretej krajiny („centrálna protistrana z tretích krajín“).
- (17) Orgán SCA môže uznať centrálna protistrana, ktorým bolo udelené povolenie v tretích krajinách, kde právny rámec a rámec dohľadu zabezpečujú podobné výsledky, ako zabezpečuje právny rámec a rámec dohľadu uplatniteľné v Spojených arabských emirátoch. Okrem toho centrálna protistrana z tretích krajín musia podliehať účinnému dohľadu na zabezpečenie súladu s uplatniteľným právnym rámcom a rámcom dohľadu. Na udelenie uznania sa vyžaduje aj uzavretie memoranda o porozumení medzi Spojenými arabskými emirátmi a príslušným orgánom dohľadu žiadajúcej centrálnej protistrany z tretej krajiny.
- (18) Preto by sa malo konštatovať, že právny rámec a rámec dohľadu Spojených arabských emirátov zabezpečujú účinný rovnocenný systém pre uznávanie centrálnych protistrán z tretích krajín.
- (19) Toto rozhodnutie vychádza z právne záväzných požiadaviek týkajúcich sa centrálnych protistrán, ktoré sú uplatňované v Spojených arabských emirátoch v čase prijatia tohto rozhodnutia. Komisia by v spolupráci s orgánom ESMA mala naďalej pravidelne monitorovať vývoj právneho rámca a rámca dohľadu pre centrálna protistrana v Spojených arabských emirátoch a plnenie podmienok, na základe ktorých sa prijalo toto rozhodnutie.
- (20) Pravidelným preskúvaním právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálna protistrana v Spojených arabských emirátoch, ktorým tam bolo udelené povolenie, by nemala byť dotknutá možnosť Komisie vykonať kedykoľvek osobitné preskúmanie mimo všeobecného preskúmania, ak z dôvodu príslušného vývoja je nevyhnutné, aby Komisia opätovne posúdila rovnocennosť udelenú týmto rozhodnutím. Takéto opätovné posúdenie by mohlo viesť k zrušeniu tohto rozhodnutia.
- (21) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Na účely článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa právny rámec a rámec dohľadu Spojených arabských emirátov, ktoré pozostávajú z nariadení vydaných orgánom pre cenné papiere a komodity Spojených arabských emirátov (SCA), doplnených uplatnením zásad pre infraštruktúry finančných trhov, ktoré boli prijaté rozhodnutím rady SCA č. 11 z roku 2015, a ktoré sa vzťahujú na centrálna protistrana povolené v Spojených arabských emirátoch, považujú za rovnocenné s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 648/2012.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. decembra 2016

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2279****z 15. decembra 2016,****ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2122 o ochranných opatreniach v súvislosti s výskytom ohnisk vysokopatogénnej aviárnej influenzy podtypu H5N8 v určitých členských štátoch**

[oznámené pod číslom C(2016) 8835]

**(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 9 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu <sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

keďže:

- (1) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2122 <sup>(3)</sup> bolo prijaté v nadväznosti na výskyt ohnisk vysokopatogénnej aviárnej influenzy podtypu H5N8 v chovoch v Dánsku, Nemecku, Maďarsku, Holandsku, Rakúsku a vo Švédsku (ďalej len „dotknuté členské štáty“) a zriadenie ochranných pásiem a pásiem dohľadu príslušnými orgánmi dotknutých členských štátov v súlade so smernicou Rady 2005/94/ES <sup>(4)</sup>.
- (2) Vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2016/2122 sa stanovuje, že ochranné pásma a pásma dohľadu, ktoré zriadili dotknuté členské štáty v súlade so smernicou 2005/94/ES, majú zahŕňať aspoň oblasti uvedené v prílohe k predmetnému vykonávaciemu rozhodnutiu ako ochranné pásma a pásma dohľadu.
- (3) V dôsledku výskytu ďalších ohnisk aviárnej influenzy podtypu H5N8 v Nemecku, Maďarsku a Holandsku, ako aj výskytu ohnisk tejto choroby vo Francúzsku a Poľsku bola príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2122 zmenená vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2016/2219 <sup>(5)</sup> s cieľom zmeniť oblasti uvedené v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2016/2122 tak, aby sa zohľadnila nová epidemiologická situácia v Únii a vytvorenie nových ochranných pásiem a pásiem dohľadu príslušnými orgánmi uvedených členských štátov v súlade so smernicou 2005/94/ES.
- (4) Od dátumu zmien vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2016/2122 zavedených vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2016/2219 oznámilo Nemecko Komisii výskyt ohniska aviárnej influenzy podtypu H5N8 v chove vtákov chovaných v zajatí mimo oblastí s chovmi hydiny alebo iných vtákov chovaných v zajatí, ktoré sú v súčasnosti uvedené v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2016/2122, a prijalo potrebné opatrenia, ktoré sa vyžadujú v súlade so smernicou 2005/94/ES vrátane zriadenia ochranných pásiem a pásiem dohľadu okolo tohto ohniska.
- (5) Okrem toho od dátumu zmien vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2016/2122 zavedených vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2016/2219 oznámilo aj Francúzsko Komisii výskyt ďalších ohnisk aviárnej influenzy podtypu H5N8 v chovoch mimo oblastí s chovmi hydiny, ktoré sú v súčasnosti uvedené v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2122, a prijalo potrebné opatrenia, ktoré sa vyžadujú v súlade so smernicou 2005/94/ES vrátane zriadenia ochranných pásiem a pásiem dohľadu okolo týchto ohnisk.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(3)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2122 z 2. decembra 2016 o ochranných opatreniach v súvislosti s výskytom ohnisk vysokopatogénnej aviárnej influenzy podtypu H5N8 v určitých členských štátoch (Ú. v. EÚ L 329, 3.12.2016, s. 75).

<sup>(4)</sup> Smernica Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtáčej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS (Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16).

<sup>(5)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2219 z 8. decembra 2016, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2122 o ochranných opatreniach v súvislosti s výskytom ohnisk vysokopatogénnej aviárnej influenzy podtypu H5N8 v určitých členských štátoch (Ú. v. EÚ L 334, 9.12.2016, s. 52).

- (6) Od dátumu zmien zavedených vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2016/2122 vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2016/2219 oznámilo aj Maďarsko Komisii výskyt ďalších ohnisk vysokopatogénnej aviárnej influenzy podtypu H5N8 na svojom území. So zreteľom na ďalší vývoj epidemiologickej situácie v Maďarsku je potrebné rozšíriť oblasti, ktoré tento členský štát práve zriadil ako ochranné pásma a pásma dohľadu v súlade so smernicou 2005/94/ES.
- (7) Komisia preskúmala vo všetkých prípadoch opatrenia, ktoré prijalo Nemecko, Francúzsko a Maďarsko v súlade so smernicou 2005/94/ES, a s uspokojením skonštatovala, že hranice ochranných pásiem a pásiem dohľadu zriadené príslušnými orgánmi daných členských štátov sú v dostatočnej vzdialenosti od všetkých chovov s potvrdeným výskytom ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy podtypu H5N8.
- (8) S cieľom predísť zbytočnému narušeniu obchodu v rámci Únie a vyhnúť sa prijatiu neodôvodnených prekážok obchodu tretími krajinami je nevyhnutné, aby sa na úrovni Únie v spolupráci s Nemeckom, Francúzskom a Maďarskom urýchlene vymedzili nové ochranné pásma a pásma dohľadu zriadené v týchto členských štátoch v súlade so smernicou 2005/94/ES. Preto by sa oblasti v týchto členských štátoch aktuálne uvedené v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2122 mali zmeniť.
- (9) Preto by sa príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2122 mala zmeniť s cieľom aktualizovať regionalizáciu na úrovni Únie tak, aby v nej boli zahrnuté nové ochranné pásma a pásma dohľadu a trvanie obmedzení, ktoré sa na ne vzťahujú.
- (10) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2016/2122 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2122 sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 15. decembra 2016

Za Komisiu  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
člen Komisie

## PRÍLOHA

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2122 sa mení takto:

1. V Časti A sa záznamy pre Nemecko, Francúzsko a Maďarsko nahrádzajú takto:

**„Členský štát: Nemecko**

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 29 ods. 1 smernice 2005/94/ES
In der Gemeinde <b>Neukloster</b> die Ortsteile — Neuhof — Nevern — Neukloster (davon nur betroffen die Straßen Feldstraße beginnend ab Einfahrt Blumenstraße Richtung Neuhof, Blumenstraße, Hopfenbachstraße, Wiesenweg, Hechtskuhl, Gänsekuhl, Pernieker Straße in Richtung Perniek ab Ausfahrt Hopfenbachstraße)	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Glasin</b> die Ortsteile — Perniek — Pinnowhof	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Züsow</b> die Ortsteile — Züsow — Tollow	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Quedlinburg</b> die Ortsteile — Quarmbeck — Bad Suderode — Gernrode	19.12.2016
In der Gemeinde <b>Ballenstedt</b> der Ortsteil — Ortsteil Rieder	19.12.2016
In der Gemeinde <b>Thale</b> die Ortsteile — Ortsteil Neinstedt — Ortsteil Stecklenberg	19.12.2016
Stadt <b>Ueckermünde</b>	17.12.2016
Gemeinde <b>Grambin</b>	17.12.2016
In der Gemeinde <b>Liepgarten</b> der Ortsteil — Liepgarten	17.12.2016
In der Gemeinde <b>Demen</b> der Ort und die Ortsteile — Demen — Kobande — Venzkow	17.12.2016

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 29 ods. 1 smernice 2005/94/ES
<b>Hochtaunuskreis</b> — Die Stadt Königstein — In der Stadt Kronberg die Gemarkungen Kronberg, Schönberg und der nordwestlich der Bebauungsgrenze gelegene Teil der Gemarkung Oberhöchstadt	23.12.2016
<b>Main-Taunus-Kreis</b> — In der Stadt Bad Soden die Gemarkungen Altenhain und Neuenhain — das nordwestlich der Landesstraße 3015 gelegene Gebiet der Stadt Schwalbach am Taunus	23.12.2016

**Členský štát: Francúzsko**

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 29 ods. 1 smernice 2005/94/ES
Les municipalités suivantes dans les départements du Tarn, du Tarn et Garonne et de l'Aveyron (foyers ALMAYRAC et LACAPELLE): ALMAYRAC, BOURNAZEL, CARMAUX, COMBEFA, CORDES-SUR-CIEL, LABASTIDE-GABAUSSE, LACAPELLE-SEGALAR, LAPARROQUIAL, MONESTIES, MOUZIEYS-PANENS, SAINT-BENOIT-DE-CARMAUX, SAINTE-GEMME, SAINT MARCEL CAMPES, SAINT MARTIN LAGUEPIE, SALLES, LE SEGUR, TREVIEU, VIRAC	6.1.2017
Les municipalités suivantes dans les départements des Pyrénées atlantiques et des Hautes Pyrénées (foyer IBOS): GER et IBOS	2.1.2017
Les municipalités suivantes dans le département du Lot-et-Garonne (foyer MONBAHUS): MONBAHUS, MONVIEL, SEGALAS	2.1.2017
Les municipalités suivantes dans le département du Gers (Foyer MONLEZUN): MONLEZUN, PALLANNE, RICOURT, SAINT-JUSTIN	2.1.2017
Les municipalités suivantes dans le département du Gers (foyer EAUZE BEAUMONT): EAUZE, LAURAET, BEAUMONT, MOUCHAN	2.1.2017

**Členský štát: Maďarsko**

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 29 ods. 1 smernice 2005/94/ES
Északon a Bugacot Móricgáttal összekötő 54105-ös úton haladva az 54102 és 54105 elágazástól 3km Délnyugat felé haladva a Tázlárt Kiskunmajsával összekötő 5405-ös út felé, az 5405-ös úton Tázlártól 9 km-re a Kiskörösi/Kiskunmajsai Járások határától 0,8 km Kelet felé haladva Szank belterület határától 0,5 km	2.1.2017

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 29 ods. 1 smernice 2005/94/ES
<p>Dél felé haladva a Szankot felől az 5405-ös út felé tartó út és az 5405-ös út elágazási pontja.</p> <p>Dél felé haladva az 5402-es út felé Kiskunmajsa belterület határától 3,5 km az 5402-es út mentén távolodva Kiskunmajsától.</p> <p>Délkeleti irányban az 5409-es út Kiskunmajsa belterület határától 5 km</p> <p>Dél-Délkelet felé haladva az 5405-ös út felé az 5405-ös és az 5442-es út elágazásától nyugat felé 0,5 km</p> <p>Déli irányba haladva a megyehatárig</p> <p>A megyehatár mentén haladva délkelet, majd 3 km után észak felé az 54 11-es útig</p> <p>A megyehatár 5411-es úttól 6 km -re lévő töréspontjától déli irányban 1,5 km</p> <p>A megyehatár következő töréspontja előtt 0,4 km</p> <p>A megyehatáron haladva északnyugat felé haladva 4km-t majd északkelet felé haladva az M5 autópályától 3 km</p> <p>Nyugat felé haladva az 5405-ös úton Jászszentlászló belterület határától 1km</p> <p>Dél felé haladva 1km, majd északnyugat felé haladva 1 km, majd észak felé haladva az 5405-ös útig</p> <p>Az 5405-ös úton Móricgát felé haladva a következő töréspontig</p> <p>Északkelet felé haladva 2 km, majd északnyugat felé haladva a kiindulópontig, valamint Csongrád megye Mórahalom és Kistelek járásainak az N46,458679 és az E19,873816; és az N46,415988 és az E19,868078; és az N46,4734 és az E20,1634, és az N46,540227, E19,816115 és az</p> <p>N46,469738 és az E19,8422, és az</p> <p>N46,474649 és az E19,866126, és az</p> <p>N46,406722 és az E19,864139, és az</p> <p>N46,411634 és az E19,883893, és az</p> <p>N46,630573 és az E19,536706, és az</p> <p>N46,628228 és az E19,548682, és az</p> <p>N46,63177 és az E19,603322, és az</p> <p>N46,626579 és az E19,652752, és az</p> <p>N46,568135 és az E19,629595, és az</p> <p>N46,593654 és az E19,64934, és az</p> <p>N46,567552 és az E19,679839, és az</p> <p>N46,569787 és az E19,692051, és az</p> <p>N46,544216 és az E19,717363, és az</p> <p>N46,516493 és az E19,760571, és az</p> <p>N46,555731 és az E19,786764, és az</p> <p>N46,5381 és az E19,8205, és az</p> <p>N46,5411 és az E19,8313, és az</p> <p>N 46,584928 és az E19,675551, és az</p> <p>N46,533851 és az E 19,811515, és az</p> <p>N46,47774167 és az E19,86573056, és az</p> <p>N46,484255 és az E19,792816, és az</p> <p>N46,615774 és az E19,51889, és az</p> <p>N46,56963889 és az E19,62801111, és az</p> <p>N46,55130833 és az E19,67718611, és az</p>	

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 29 ods. 1 smernice 2005/94/ES
<p>N46.580685 és az E19.591378, és az N46.580685 és az E19.591378, és az N46.674795 és az E19.501413, és az N46.672415 és az E19.497671, és az N46.52703 és az E19.75514, és az N46.623383 és az E19.435333, és az N46.55115 és az E19.67295, és az N46.533444 és az E19.868219, és az N46.523853 és az E19.885318, és az N46.535252 és az E19.808912, és az N46.59707 és az E19.45574, és az N46.65772 és az E19.525666, és az N46.593111 és az E19.492923, és az N46.639516 és az E19.542554, és az N46.594811 és az E19.803715, és az N46.5460333 és az E19.77916944, és az N46.57636389 és az E19.58059444 és az N46.676398 és az E19.505054, és az N46.38947 és az E19.858711, és az N46.58072 és az E19.74044, és az N46.6109778 és az E19.88599722, és az N46.674375, és az E19.496807, és az N46.675336, és az E19.498997 és az N46.665379 és az E19.489808 és az N46.496419 és az E19.911004, és az N46.620021 és az E19.552464, és az N46.3869556, és az E19.77618056, és az N46.5460333 és az E19.77916944, és az N46.551986 és az E19.79999 és az N46.46118056 és az E19.71168333, és az N46.48898611 és az E19.88049444, és az N46.53697222, és az E19.68341111, és az N46.591604, és az E19.49531, és az N46.5171417 és az E19.67016111, és az N46.5158, és az E19.67768889, és az N46.52391944 és az E19.68843889 és az N46.53138889 és az E19.62005556, és az N46.4061972 és az E19.73322778, és az N46.52827778 és az E19.64308333, és az N46.533121 és az E19.518341, és az N46.574084 és az E19.740144, és az N46.553554 és az E19.75765, és az N46.657184 és az E19.531355, és az N46.5618333 és az E19.76470278, és az N46.516606 és az E19.886638, és az N46.551673 és az E19.491094, és az N46.551723 és az E19.779836, és az N46.603375, és az E19.90755278, és az N46.547736, és az E19.535668, és az N46.544789 és az E19.516968, és az N46.550743 és az E19.496889, és az N46.382844 és az E19.86408, és az N46.57903611 és az E19.72372222, és az N46.590227, E19.710753, és az N46.521458 és az E19.642231, és az N46.579435 és E19.464347, és az N46.616864 és az E19.548472, és az N46.50325556 és az E19.64926389, és az N46.518133 és az E19.6784, és az</p> <p>N46.557763 és az E19.901849 és az N46.484193 és az E19.69385, és az N46.52626111 és az E19.64352778 és az N46.500159 és az E19.655886 és az N46.5957889 és az E19.87722778 és az N46.589767 és az E19.753633 és az N46.5886056 és az E19.88189167</p> <p>GPS koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei</p>	
<p>Bács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi, Kecskeméti és Kiskunmajsai járásának az N46.682422 és az E19.638406, az N46.685278 és az E19.64, valamint az N46.689837 és az E19.674396 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, továbbá Móricgát-Erdőszéplak település teljes belterülete</p>	23.12.2016
<p>Bács-Kiskun megye Kiskunhalasi járásának az N46.268418 és az E19.573609, az N46.229847 és az E19.619350, az N46.241335 és az E19.555281, valamint az N46.244069 és az E19.555064 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Kelebia-Újfalva település teljes belterülete</p>	5.1.2017
<p>Csongrád megye Mórahalom járásának az N46.342763 és az E19.886990, és az N46.3632 és az E19.8754, és az N46.362391 és az E19.889445, valamint az N46.342783 és az E19.802446 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Forráskút, Üllés és Bordány települések teljes beépített területe</p>	30.12.2016
<p>Jász-Nagykun-Szolnok megye Kunszentmártoni és Mezőtúri járásának az N46.8926211 és az E20.367360, valamint az N46.896193 és az E20.388287 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei</p>	16.12.2016



Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 29 ods. 1 smernice 2005/94/ES
Bács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi és Kecskeméti járásának az N46.665317 és az E19.805388, az N46.794889 és az E19.817377, az N46.774805 és az E19.795087, valamint az N46.762825 és az E19.857375 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	31.12.2016
Békés megye Sarkadi járásának az N46.951822 és az E21.603480 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	23.12.2016
Csongrád megye Szentesi járásának az N46.682909 és az E20.33426, valamint az N46.619294 és az E20.390083 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	24.12.2016
Békés megye Orosházi, Mezőkovácsházi és Békécsabai járásának az N46.599129 és az E21.02752, az N46.595641 és az E21.028533, az N46.54682222 és az E20.8927, valamint az N46.654794 és az E20.948188 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Szabadkígyós és Medgyesbodzás-Gábortelep települések teljes belterülete	27.12.2016
Bács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi járásának, valamint Csongrád megye Kisteleki járásának az N46.544052 és az E19.968252, valamint az N46.485451 és az E20.027345 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	28.12.2016
Csongrád megye Szegedi, Hódmezővásárhelyi és Makói járásának az N46.306591 és az E20.268039 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	27.12.2016
Békés megye Gyomaendrődi járásának az N46.992986 és az E20.888836 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	31.12.2016
Békés megye Orosházi járásának az N46.5953 és az E20.62686 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Orosháza-Szentetornya település belterülete, valamint Orosháza-Rákóczitelep és Orosháza-Gyopárosfürdő települések belterületének a 4406-os és a 47-es utaktól északra és nyugatra eső belterülete	2.1.2017
Jász-Nagykun Szolnok megye Kunszentmártoni járásának és Bács-Kiskun megye Tiszakécskei járásának az N46.853433 és az E20.139858 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	2.1.2017
Csongrád megye Szegedi járásának az N46.151747 és az E20.290045 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	5.1.2017 <sup>a</sup>

2. V Časti A sa záznamy pre Nemecko, Francúzsko a Maďarsko nahrádzajú takto:

**„Členský štát: Nemecko**

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
Die Gemeinde <b>Kirch Mulsow</b> gesamt	30.12.2016
In der Gemeinde <b>Jürgenshagen</b> die Ortsteile — Klein Sein — Moltenow — Klein Gnemern — Ulrikenhof	30.12.2016
In der Gemeinde <b>Bernitt</b> die Ortsteile — Glambeck — Jabelitz — Göllin — Käterhagen — Neu Käterhagen — Hermannshagen	30.12.2016
In der Gemeinde <b>Cariner Land</b> der Ortsteil — Klein Mulsow	30.12.2016
In der Gemeinde <b>Jesendorf</b> die Ortsteile — Büschow — Neperstorf	30.12.2016
In der Gemeinde <b>Warin</b> die Ortsteile — Allwardtshof — Mankmoos — Neu Pennewitt — Pennewitt	30.12.2016
In der Gemeinde <b>Benz</b> die Ortsteile — Benz — Gamehl — Goldebee — Kalsow — Warkstorf	30.12.2016
In der Gemeinde <b>Lübów</b> der Ortsteil — Levetzow	30.12.2016
In der Gemeinde <b>Hornstorf</b> die Ortsteile — Hornstorf — Kritzow — Rohlstorf — Rüggow	30.12.2016

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
In der Gemeinde <b>Neuburg</b> die Ortsteile — Hagebök — Ilow — Kartlow — Lischow — Madsow — Nantrow — Neu Farpen — Neu Nantrow — Neuburg — Neuendorf — Steinhausen — Tatow — Vogelsang — Zarnekow	30.12.2016
In der Gemeinde <b>Neukloster</b> die Ortsteile — Neukloster — Rügkamp — Ravensruh — Sellin	30.12.2016
In der Gemeinde <b>Lübberstorf</b> die Ortsteile — Lübberstorf — Lüdersdorf — Neumühle	30.12.2016
In der Gemeinde <b>Glasin</b> die Ortsteile — Babst — Glasin — Groß Tessin — Poischendorf — Strameuß — Warnkenhagen	30.12.2016
In der Gemeinde <b>Passe</b> die Ortsteile — Alt Poorstorf — Goldberg — Höltingsdorf — Neu Poorstorf — Passee — Tüzen	30.12.2016
In der Gemeinde <b>Züsow</b> die Ortsteile — Bäbelin — Teplitz — Wakendorf	30.12.2016

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
In der Gemeinde <b>Neukloster</b> die Ortsteile — Neuhof — Nevern — Neukloster (davon nur betroffen die Straßen Feldstraße beginnend ab Einfahrt Blumenstraße Richtung Neuhof, Blumenstraße, Hopfenbachstraße, Wiesenweg, Hechtskuhl, Gänsekuhl, Pernieker Straße in Richtung Perniek ab Ausfahrt Hopfenbachstraße)	22.12.2016 až 30.12.2016
In der Gemeinde <b>Glasin</b> die Ortsteile — Perniek — Pinnowhof	22.12.2016 až 30.12.2016
In der Gemeinde <b>Züsow</b> die Ortsteile — Züsow — Tollow	22.12.2016 až 30.12.2016
Gemeinde <b>Ditfurt</b>	28.12.2016
In der Stadt <b>Quedlinburg</b> die Ortsteile — Gersdorfer Burg — Morgenrot — Münchenhof — Quarmbeck	28.12.2016
In der Stadt <b>Ballenstedt</b> die Ortsteile — Asmusstedt — Badeborn — Opperode — Radisleben — Rieder	28.12.2016
In der Stadt <b>Harzgerode</b> die Ortsteile — Hänichen — Mägdesprung	28.12.2016
In der Gemeinde <b>Blankenburg</b> die Orte und Ortsteile — Timmenrode — Wienrode	28.12.2016
In der Stadt <b>Thale</b> die Ortsteile — Friedrichsbrunn — Neinstedt — Warnstedt — Weddersleben — Westerhausen	28.12.2016

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
In der Stadt <b>Torgelow</b> der Ortsteil — Torgelow-Holländerei	26.12.2016
In der Stadt <b>Eggesin</b> mit dem Ortsteil — Hoppenwalde sowie den Wohnsiedlungen — Eggesiner Teerofen — Gumnitz (Gumnitz Holl und Klein Gumnitz) — Karpin	26.12.2016
In der Stadt <b>Ueckermünde</b> die Ortsteile — Bellin — Berndshof	26.12.2016
Gemeinde <b>Mönkebude</b>	26.12.2016
Gemeinde <b>Leopoldshagen</b>	26.12.2016
Gemeinde <b>Meiersberg</b>	26.12.2016
In der Gemeinde <b>Liepgarten</b> die Ortsteile — Jädkemühl — Starckenloch	26.12.2016
In der Gemeinde <b>Luckow</b> die Ortsteile — Luckow — Christiansberg	26.12.2016
Gemeinde <b>Vogelsang-Warsin</b>	26.12.2016
In der Gemeinde <b>Lübs</b> die Ortsteile — Lübs — Annenhof — Millnitz	26.12.2016
In der Gemeinde <b>Ferdinandshof</b> die Ortsteile — Blumenthal — Louisenhof — Sprengersfelde	26.12.2016
Die Stadt <b>Wolgast</b> und die Ortsteile — Buddenhagen — Hohendorf — Pritzier — Schlaense — Tannenkamp	21.12.2016

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
In der Hansestadt <b>Greifswald</b> die Stadtteile — Fettenvorstadt — Fleischervorstadt — Industriegebiet — Innenstadt — Nördliche Mühlenvorstadt — Obstbaumsiedlung — Ostseevierviertel — Schönwalde II — Stadtrandsiedlung — Steinbeckervorstadt — südliche Mühlenstadt	21.12.2016
In der Hansestadt <b>Greifswald</b> die Stadtteile — Schönwalde I — Südstadt	21.12.2016
In der Hansestadt <b>Greifswald</b> die Stadtteile — Friedrichshagen — Ladebow — Insel Koos — Ostseevierviertel — Riems — Wieck — Eldena	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Groß Kiesow</b> die Ortsteile — Kessin — Krebsow — Schlagtow — Schlagtow Meierei	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Karlsburg</b> die Ortsteile — Moeckow — Zarnekow	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Lühmannsdorf</b> die Ortsteile — Lühmannsdorf — Brüssow — Giesekehagen — Jagdkrug	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Wrangelsburg</b> die Ortsteile — Wrangelsburg — Gladrow	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Züssow</b> der Ortsteil — Züssow	21.12.2016

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
In der Gemeinde <b>Neuenkirchen</b> die Ortsteile — Neuenkirchen — Oldenhagen — Wampen	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Wackerow</b> die Ortsteile — Wackerow — Dreizehnhausen — Groß Petershagen — Immenhorst — Jarmshagen — Klein Petershagen — Steffenshagen	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Hinrichshagen</b> die Ortsteile — Hinrichshagen — Feldsiedlung — Heimsiedlung — Chausseesiedlung — Hinrichshagen Hof I und II — Neu Ungnade	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Mesekenhagen</b> der Ortsteil — Broock	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Levenhagen</b> die Ortsteile — Levenhagen — Alt Ungnade — Boltenhagen — Heilgeisthof	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Diedrichshagen</b> die Ortsteile — Diedrichshagen — Guest	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Brünzow</b> die Ortsteile — Brünzow — Klein Ernsthof — Kräpelin — Stielow — Stielow Siedlung — Vierow	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Hanshagen</b> der Ortsteil — Hanshagen	21.12.2016

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
In der Gemeinde <b>Katzow</b> die Ortsteile — Katzow — Netzeband	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Kemnitz</b> die Ortsteile — Kemnitz — Kemnitzerhagen — Kemnitz Meierei — Neuendorf — Neuendorf Ausbau — Rappenhagen	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Loissin</b> die Ortsteile — Gahlkow — Ludwigsburg	21.12.2016
Gemeinde <b>Lubmin</b> gesamt	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Neu Boltenhagen</b> die Ortsteile — Neu Boltenhagen — Loddmannshagen	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Rubenow</b> die Ortsteile — Rubenow — Groß Ernsthof — Latzow — Nieder Voddow — Nonnendorf — Rubenow Siedlung — Voddow	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Wusterhusen</b> die Ortsteile — Wusterhusen — Gustebin — Pritzwald — Konerow — Stevelin	21.12.2016
Gemeinde <b>Kenz-Küstrow</b> ohne die im Sperrbezirk liegenden Ortsteile	20.12.2016
In der Gemeinde <b>Löbnitz</b> die Ortsteile — Saatel — Redebas — Löbnitz — Ausbau Löbnitz	20.12.2016



Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
In der Gemeinde <b>Divitz-Spoldershagen</b> die Ortsteile — Divitz — Frauendorf — Wobbelkow — Spoldershagen	20.12.2016
Stadt <b>Barth</b> : restliches Gebiet außerhalb des Sperrbezirks	20.12.2016
In der Gemeinde <b>Fuhlendorf</b> die Ortsteile — Fuhlendorf — Bodstedt — Gut Glück	20.12.2016
Gemeinde <b>Pruchten</b> gesamt	20.12.2016
Gemeinde <b>Ostseebad Zingst</b> gesamt	20.12.2016
In der <b>Hansestadt Stralsund</b> die Stadtteile — Voigdehagen — Andershof — Devin	22.12.2016
In der Gemeinde <b>Wendorf</b> die Ortsteile — Zitterpenningshagen — Teschenhagen	22.12.2016
Gemeinde <b>Neu Bartelshagen</b> gesamt	20.12.2016
Gemeinde <b>Groß Kordshagen</b> gesamt	20.12.2016
In der Gemeinde <b>Kummerow</b> der Ortsteil — Kummerow-Heide	20.12.2016
Gemeinde <b>Groß Mohrdorf</b> : Großes Holz westlich von Kinnbackenhagen ohne Ortslage Kinnbackenhagen	20.12.2016
In der Gemeinde <b>Altenpleen</b> die Ortsteile — Nisdorf — Günz — Neuenpleen	20.12.2016
Gemeinde <b>Velgast</b> : Karniner Holz und Bussiner Holz nördlich der Bahnschiene sowie Ortsteil Manschenhagen	20.12.2016
Gemeinde <b>Karnin</b> gesamt	20.12.2016
In der Stadt <b>Grimmen</b> die Ortsteile — Hohenwarth — Stoltenhagen	22.12.2016

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
In der Gemeinde <b>Wittenhagen</b> die Ortsteile — Glashagen — Kakernehl — Wittenhagen — Windebrak	22.12.2016
In der Gemeinde <b>Elmenhorst</b> die Ortsteile — Bookhagen — Elmenhorst — Neu Elmenhorst	22.12.2016
Gemeinde <b>Zarrendorf</b> gesamt	22.12.2016
In der Gemeinde <b>Süderholz</b> die Ortsteile — Griebenow — Dreizehnhausen — Kreuzmannshagen	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Süderholz</b> die Ortsteile — Willershusen — Wüst Eldena — Willerswalde — Bartmannshagen	22.12.2016
In der Gemeinde <b>Sundhagen</b> alle nicht im Sperrbezirk befindlichen Ortsteile	22.12.2016
Gemeinde <b>Lietzow</b> gesamt	22.12.2016
Stadt <b>Sassnitz</b> : Gemeindegebiet außerhalb des Sperrbezirkes	22.12.2016
Gemeinde <b>Sagard</b> gesamt	22.12.2016
In der Gemeinde <b>Glowe</b> die Ortsteile — Polchow — Bobbin — Spyker — Baldereck	22.12.2016
Gemeinde <b>Seebad Lohme</b> gesamt	22.12.2016
In der Gemeinde <b>Garz/Rügen</b> — auf der Halbinsel Zudar ein Uferstreifen von 500 m Breite östlich von Glewitz zwischen Fähranleger und Palmer Ort	21.12.2016
In der Gemeinde <b>Garz/Rügen</b> der Ortsteil — Glewitz	22.12.2016

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
In der Gemeinde <b>Gustow</b> die Ortsteile — Prosnitz — Sissow	22.12.2016
In der Gemeinde <b>Poseritz</b> der Ortsteil — Venzvitz	22.12.2016
In der Gemeinde <b>Ostseebad Binz</b> der Ortsteil — Prora	22.12.2016
In der Gemeinde <b>Gneven</b> der Ortsteil — Vorbeck	26.12.2016
In der Gemeinde <b>Langen Brütz</b> der Ortsteil — Kritzow	26.12.2016
In der Gemeinde Barnin die Orte, Ortsteile und Ortslagen — Barnin — Hof Barnin	26.12.2016
In der Gemeinde <b>Bülow</b> der Ort und Ortsteile — Bülow — Prestin — Runow	26.12.2016
In der Gemeinde Stadt <b>Crivitz</b> die Orte und Ortsteile — Augustenhof — Basthorst — Crivitz, Stadt — Gädebehn — Kladow — Muchelwitz — Bahnstrecke — Wessin — Badegow — Radepohl	26.12.2016
In der Gemeinde <b>Demen</b> der Ortsteil — Buerbeck	26.12.2016
In der Gemeinde <b>Zapel</b> der Ort und die Ortsteile — Zapel — Zapel-Hof — Zapel-Ausbau	26.12.2016

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
In der Gemeinde <b>Friedrichsruhe</b> die Ortsteile — Goldenbow — Ruthenbeck — Neu Ruthenbeck und Bahnhof	26.12.2016
In der Gemeinde <b>Zölkow</b> der Ort und die Ortsteile — Kladrum — Zölkow — Groß Niendorf	26.12.2016
In der Gemeinde <b>Dabel</b> der Ort und die Ortsteile — Dabel — Turloff — Dabel-Woland	26.12.2016
In der Gemeinde <b>Kobrow</b> der Ort und die Ortsteile — Dessin — Kobrow I — Kobrow II — Stieten — Wamckow — Seehof — Hof Schönfeld	26.12.2016
In der Gemeinde Stadt <b>Sternberg</b> die Gebiete — Obere Seen und Wendfeld — Peeschen	26.12.2016
In der Gemeinde Stadt <b>Brüel</b> die Ortsteile — Golchen — Alt Necheln — Neu Necheln	26.12.2016
In der Gemeinde <b>Kuhlen-Wendorf</b> der Ort und die Ortsteile — Gustävel — Holzendorf — Müsselmow — Weberin — Wendorf	26.12.2016
In der Gemeinde <b>Weitendorf</b> die Orsteile — Jülchendorf — Kaarz — Schönlage	26.12.2016
Stadt <b>Ueckermünde</b>	18.12.2016 až 26.12.2016

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
Gemeinde <b>Grambin</b>	18.12.2016 až 26.12.2016
In der Gemeinde <b>Liepgarten</b> der Ortsteil — Liepgarten	18.12.2016 až 26.12.2016
In der Gemeinde <b>Mesekenhagen</b> die Ortsteile — Mesekenhagen — Frätow — Gristow — Kalkvitz — Klein Karrendorf — Groß Karrendorf — Kowall	13.12.2016 až 21.12.2016
In der Gemeinde <b>Wackerow</b> die Ortsteile — Groß Kieshof — Groß Kieshof Ausbau — Klein Kieshof	13.12.2016 až 21.12.2016
In der Gemeinde <b>Neuenkirchen</b> der Ortsteil — Oldenhagen	13.12.2016 až 21.12.2016
In der Gemeinde <b>Neu Boltenhagen</b> die Ortsteile — Neu Boltenhagen — Karbow — Lodmannshagen	13.12.2016 až 21.12.2016
In der Gemeinde <b>Kemnitz</b> der Ortsteil — Rappenhagen	13.12.2016 až 21.12.2016
In der Gemeinde <b>Katzow</b> der Ortsteil — Kühlenhagen	13.12.2016 až 21.12.2016
In der Gemeinde <b>Kenz-Küstrow</b> die Ortsteile — Dabitz — Küstrow — Zipke	11.12.2016 až 20.12.2016
Stadt <b>Barth</b> einschließlich Ortsteile — Tannenheim — Glöwitz ohne Ortsteil Planitz	11.12.2016 až 20.12.2016
In der Gemeinde <b>Sundhagen</b> der Ortsteil — Jager	13.12.2016 až 22.12.2016

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
In der Gemeinde <b>Sundhagen</b> die Ortsteile — Mannhagen — Wilmshagen — Hildebrandshagen — Altenhagen — Klein Behnkenhagen — Behnkendorf — Groß Behnkenhagen — Engelswacht — Miltzow — Klein Miltzow — Reinkenhagen — Hankenhagen	11.12.2016 až 22.12.2016
In der Stadt <b>Sassnitz</b> die Ortsteile — Sassnitz — Dargast — Werder — Buddenhagen	11.12.2016 až 22.12.2016
In der Gemeinde <b>Sagard</b> : der See am Kreideabbaufeld nördlich von Dargast	11.12.2016 až 22.12.2016
In der Gemeinde <b>Demen</b> der Ort und die Ortsteile — Demen — Kobande — Venzkow	18.12.2016 až 26.12.2016
In der Gemeinde <b>Quedlinburg</b> die Ortsteile — Quarmbeck — Bad Suderode — Gernrode	20.12.2016 až 29.12.2016
In der Gemeinde <b>Ballenstedt</b> der Ortsteil — Ortsteil Rieder	20.12.2016 až 29.12.2016
In der Gemeinde <b>Thale</b> die Ortsteile — Ortsteil Neinstedt — Ortsteil Stecklenberg	20.12.2016 až 29.12.2016
<b>Landkreis Cloppenburg</b> Von der Kreuzung B 401/B 72 in nördlicher Richtung entlang der B 72 bis zur Kreisgrenze, von dort entlang der Kreisgrenze in östlicher und südöstlicher Richtung bis zur L 831 in Edewechterdamm, von dort entlang der L 831 (Altenoyther Straße) in südwestlicher Richtung bis zum Lahe-Ableiter, entlang diesem in nordwestlicher Richtung bis zum Buchweizendamm, entlang diesem weiter über Ringstraße, Zum Kellerdamm, Vitusstraße, An der Mehrenkamper Schule, Mehrenkamper Straße und Lindenberg bis zur K 297 (Schwaneburger Straße), entlang dieser in nordwestlicher Richtung bis zur B 401 und entlang dieser in westlicher Richtung bis zum Ausgangspunkt Kreuzung B 401/B 72	24.12.2016

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
<p><b>Landkreis Ammerland</b></p> <p>Schnittpunkt Kreisgrenze/Edamer Straße, Edamer Straße, Hauptstraße, Auf der Loge, Zur Loge, Lienenweg, Zur Tonkuhle, Burgfelder Straße, Wischenweg, Querensteder Straße, Langer Damm, An den Feldkämpfen, Pollerweg, Ocholter Straße, Westerstede Straße, Steegenweg, Rostruper Straße, Rüschemdamm, Torsholter Hauptstraße, Südholter Straße, Westersteder Straße, Westerloyer Straße, Strohen, In der Loge, Buernstraße, Am Damm, Moorweg, Plackenweg, Ihausener Straße, Eibenstraße, Eichenstraße, Klauhörner Straße, Am Kanal, Aper Straße, Stahlwerkstraße, Ginsterweg, Am Uhlenmeer, Grüner Weg, Südgeorgsfehner Straße, Schmuggelpadd, Wasserzug Bitsche bzw. Kreisgrenze, Hauptstraße, entlang Kreisgrenze in südöstlicher Richtung bis zum Schnittpunkt Kreisgrenze/Edamer Straße</p> <p>Das Beobachtungsgebiet umfasst alle an beiden Straßenseiten gelegenen Tierhaltungen</p>	24.12.2016
<p><b>Landkreis Leer</b></p> <p>Gemeinde <b>Detern</b></p> <p>Anfang an der Kreisgrenze Cloppenburg-Leer auf der B72 Höhe Ubbehausen. In nördlicher Richtung Ecke „Borgsweg“/ „Lieneweg“ weiter in nördlicher Richtung auf den „Deelenweg“. Diesem wieder folgend auf den „Handwieserweg“. Diesem nordöstlich folgend auf die „Barger Straße“ und weiter nördlich auf die Straße „Am Barger Schöpfswerkstief“.</p> <p>Dieser östlich folgend, dann nördlich auf die Straße „Fennen“ weiter und dieser nördlich folgend auf die Straße „Zur Wassermühle“.</p> <p>Nördlich über die Jümme dem Aper Tief folgend in Höhe des „Französischer Weg“ auf die „Osterstraße“. Von dort Richtung Kreisgrenze zum Landkreis Ammerland und dieser weiter folgend zum Ausgangspunkt Höhe Ubbehausen</p>	24.12.2016
<p><b>Hochtaunuskreis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemeinde Glashütten</li> <li>— Stadt Kronberg mit Ausnahme der Gemarkungen Kronberg, Schönberg und dem nordwestlich der Bebauungsgrenze gelegene Teil der Gemarkung Oberhöchstadt</li> <li>— Stadt Oberursel</li> <li>— Stadt Steinbach</li> <li>— Stadt Bad Homburg mit Ausnahme der Gemarkung Ober-Erlenbach</li> <li>— Stadt Schmitteln mit Ausnahme der Gemarkungen Treisberg, Brombach und Huldstal</li> <li>— in der Stadt Neu Anspach die Gemarkung Anspach</li> <li>— in der Gemeinde Wehrheim die Gemarkung Obernhain</li> </ul>	1.1.2017
<p><b>Hochtaunuskreis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Die Stadt Königstein</li> <li>— In der Stadt Kronberg die Gemarkungen Kronberg, Schönberg und der nordwestlich der Bebauungsgrenze gelegene Teil der Gemarkung Oberhöchstadt</li> </ul>	24.12.2016 až 1.1.2017
<p><b>Main-Taunus-Kreis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Stadt Bad Soden mit Ausnahme der Gemarkungen Altenhain und Neuenhain</li> <li>— Stadt Eppstein</li> <li>— Stadt Eschborn</li> <li>— Stadt Kelkheim</li> </ul>	1.1.2017

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemeinde Liederbach</li> <li>— Stadt Schwalbach mit Ausnahme des Gebiets nordwestlich der Landesstraße 3015</li> <li>— Gemeinde Sulzbach</li> <li>— Gemeinde Kriftel</li> <li>— Stadt Hofheim mit Ausnahme der Gemarkungen Marxheim, Diedenbergen und Wallau</li> </ul>	
<p><b>Main-Taunus-Kreis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— In der Stadt Bad Soden die Gemarkungen Altenhain und Neuenhain</li> <li>— das nordwestlich der Landesstraße 3015 gelegene Gebiet der Stadt Schwalbach am Taunus</li> </ul>	24.12.2016 až 1.1.2017
<p><b>Rheingau-Taunus-Kreis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— in der Gemeinde Waldems die Gemarkung Wüstems</li> <li>— in der Stadt Idstein die Gemarkungen Heftrich, Kröftel und Nieder-Oberrod</li> <li>— in der Gemeinde Niedernhausen die Gemarkung Oberjosbach</li> </ul>	1.1.2017
<p><b>Stadt Frankfurt am Main</b></p> <p>Die Stadtteile Höchst, Kalbach, Nied, Niederursel, Praunheim, Rödelheim, Sindlingen, Sossenheim, Unterliederbach und Zeilsheim</p>	1.1.2017

### Členský štát: Francúzsko

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
<p>Les municipalités suivantes dans les départements des Pyrénées atlantiques et des Hautes Pyrénées (foyer IBOS):</p> <p>GER, IBOS, AAST, BARZUN, ESPOEY, LIVRON, PONSON-DESSUS, PONTACQ, SAUBOLE, AZEREIX, BORDERES-SUR-L'ECHEZ, GARDERES, GAYAN, JUILLAN, LAGARDE, LANNE, LOUEY, LUQUET, ODOS, OROIX, OSSUN, OURSBELILLE, PINTAC, SERON, TARASTEIX, TARBES</p>	9.1.2017
<p>Les municipalités suivantes dans le département du Lot-et-Garonne (foyer MONBAHUS):</p> <p>MONBAHUS, MONVIEL, SEGALAS, ARMILLAC, BEAUGAS, BOURGOUGNAGUE, CANCON, CASSENEUIL, CASTILLONNES, COULX, DOUZAINS, LAPERCHE, LAUZUN, LAVERGNE, LOUGRATTE, MONCLAR, MONTASTRUC, MONTAURIOL, MONTIGNAC-DE-LAUZUN, MOULINET, PINEL-HAUTERIVE, SAINT-COLOMB-DE-LAUZUN, SAINT-MAURICE-DE-LESTAPEL, SAINT-PASTOUR, SERIGNAC-PEBOUDOU, TOMBEBOEUF, TOURTRES, VILLEBRAMAR</p>	9.1.2017
<p>Les municipalités suivantes dans les départements du Gers et des Hautes Pyrénées (Foyer MONLEZUN):</p> <p>MONLEZUN, PALLANNE, RICOURT, SAINT-JUSTIN, ARMENTIEUX, ARMOUS-ET-CAU, AUX-AUSSAT, BARS, BASSOUES, BEAUMARCHES, BECCAS, BETPLAN, BLOUSSON-SERIAN, CAZAUX-VILLECOMTAL, COURTIES, HAGET, JUILLAC, LAAS, LADEVEZE-RIVIERE, LAGUIAN-MAZOUS, LAVERAET, MALABAT, MARCIAC, MARSEILLAN, MASCARAS, MIELAN, MONCLAR-SUR-LOSSE, MONPARDIAC, POUYLEBON, SAINT-CHRISTAUD, SAINT-MAUR, SCIEURAC-ET-FLOURES, SEMBOUES, TIL-LAC, TOURDUN, TRONCENS, ANSOST, AURIEBAT, BARBACHEN, BUZON, LAFI-TOLE, MONFAUCON, SAUVETERRE</p>	9.1.2017



Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
<p>Les municipalités suivantes dans les départements du Gers (foyer EAUZE BEAUMONT):</p> <p>EAUZE, LAURAET, BEAUMONT, MOUCHAN, LARRESSINGLE, MONTREAL, VALENCE-SUR-BAISE, GONDRIN, MANCIET, RAMOUZENS, LAGARDERE, LARROQUE-SUR-L'OSSE, ESPAS, NOULENS, CASSAIGNE, LANNEPAX, MAIGNAUT-TAUZIA, BASCOUS, FOURCES, REANS, CONDOM, BERAUT, COURRENSAN, CAZENEUVE, ROQUES, BRETAGNE-D'ARMAGNAC, CASTELNAU-D'AUZAN, LAGRAULET-DU-GER, DEMU, MANSENCOME</p>	9.1.2017
<p>Les municipalités suivantes dans les départements du Tarn, du Tarn et Garonne et de l'Aveyron (foyers ALMAYRAC et LACAPELLE):</p> <p>ALMAYRAC, BOURNAZEL, CARMAUX, COMBEFA, CORDES-SUR-CIEL, LABASTIDE-GABAUSSE, LACAPELLE-SEGALAR, LAPARROQUIAL, MONESTIES, MOUTZIEYS-PANENS, SAINT-BENOIT-DE-CARMAUX, SAINTE-GEMME, SAINT MARCEL CAMPES, SAINT MARTIN LAGUEPIE, SALLES, LE SEGUR, TREVIEN, VIRAC, NAJAC, SAINT-ANDRE-DE-NAJAC, LAGUEPIE, VAREN, VERFEIL, AMARENS, BLAYE-LES-MINES, LES CABANNES, CAGNAC-LES-MINES, CASTANET, DONNAZAC, FRAUSSEILLES, LE GARRIC, ITZAC, JOUQUEVIEL, LABARTHE-BLEYS, LIVERS-CAZELLES, LOUBERS, MAILHOC, MARNAVES, MILHARS, MILHAVET, MIRANDOL-BOURGNOUNAC, MONTIRAT, MONTROSIER, MOULARES, NOAILLES, PAMPELONNE, LE RIOLS, ROSIERES, ROUSSAYROLLES, SAINT-CHRISTOPHE, SAINT-JEAN-DE-MARCEL, SOUEL, TAIX, TANUS, TONNAC, VALDERIES, VILLENEUVE-SUR-VERE, VINDRAC-ALAYRAC, SAINTE-CROIX</p>	13.1.2017

### Členský štát: Maďarsko

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
<p>Az alábbi utak által behatárolt terület: Az 52-es út az M5-52-es kecskeméti csomópontjától nyugat felé az 52-es út az 5301-es becsatlakozásáig. Innen délnyugat felé 5301-es az 5309-es út becsatlakozásáig. Innen dél felé Kiskunhalasig. Kiskunhalastól kelet felé az 5408-as úton Bács-Kiskun és Csongrád megye határáig. Innen a megyehatárt követve északkeletre majd északra a 44-es útig. A 44-es úton nyugatra az 52-M5 csatlakozási kiindulás pontig, valamint Csongrád megye Mórahalom és Kistelek járásainak a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46,458679 és az E19,873816; és az N46,415988 és az E19,868078; és az N46,4734 és az E20,1634, valamint a N46,540227, és az E19,816115, és az valamint az N46,469738 és az E19,8422, és az N46,474649 és az E19,866126, és az N46,406722 és az E19,864139, és az N46,411634 és az E19,883893, és az N46,630573 és az E19,536706, és az N46,628228 és az E19,548682, és az N46,63177 és az E19,603322, és az N46,626579 és az E19,652752, és az N46,568135 és az E19,629595, és az N46,593654 és az E19,64934, és az N46,567552 és az E19,679839, és az N46,569787 és az E19,692051, és az N46,544216 és az E19,717363, és az</p>	12.1.2017

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
<p>N46,516493 és az E19,760571, és az  N46,555731 és az E19,786764, és az  N46,5381 és az E19,8205, és az  N46,5411 és az E19,8313, és az  N 46,584928 és az E19,675551, és az  N46,533851 és az E 19,811515, és az  N46,47774167 és az E19,86573056, és az  N46,484255 és az E19,792816, és az  N46,615774 és az E19,51889, és az  N46,56963889 és az E19,62801111, és az  N46.55130833 és az E19.67718611, és az  N46.580685 és az E19.591378, és az N46.580685 és az E19.591378, és az  N46.674795 és az E19.501413, és az N46.672415 és az E19.497671, és az  N46.52703 és az E19.75514, és az N46.623383 és az E19.435333, és az  N46.55115 és az E19.67295, és az N46.533444 és az E19.868219, és az  N46.523853 és az E19.885318, és az N46.535252 és az E19.808912, és az  N46.59707 és az E19.45574, és az N46.65772 és az E19.525666, és az  N46.593111 és az E19.492923, és az N46.639516 és az E19.542554, és az  N46.594811 és az E19.803715, és az N46.5460333 és az E19.77916944, és az  N46.57636389 és az E19.58059444 és az N46.676398 és az E19.505054, és az  N46.38947 és az E19.858711, és az N46.58072 és az E19.74044, és az  N46.6109778 és az E19.88599722, és az N46.674375, és az E19.496807, és ez  N46.675336, és az E19.498997 és az N46.665379 és az E19.489808 és az  N46.496419 és az E19.911004, és az N46.620021 és az E19.552464, és az  N46.3869556, és az E19.77618056, és az N46.5460333 és az E19.77916944, és az  N46.551986 és az E19.79999 és az N46.46118056 és az E19.71168333, és az  N46.48898611 és az E19.88049444, és az N46.53697222, és az E19.68341111, és az  N46.591604, és az E19.49531, és az N46.5171417 és az E19.67016111, és az  N46.5158, és az E19.67768889, és az N46.52391944 és az E19.68843889 és az  N46.53138889 és az E19.62005556, és az N46.4061972 és az E19.73322778, és az  N46.52827778 és az E19.64308333, és az N46.533121 és az E19.518341, és az  N46.574084 és az E19.740144, és az N46.553554 és az E19.75765, és az  N46.657184 és az E19.531355, és az N46.5618333 és az E19.76470278, és az  N46.516606 és az E19.886638, és az N46.551673 és az E19.491094, és az  N46.551723 és az N19.779836, és az N46.603375, és az E19.90755278, és az  N46.547736, és az E19.535668, és az N46.544789 és az E19.516968, és az  N46.550743 és az E19.496889, és az N46.382844 és az E19.86408, és az  N46.57903611 és az E19.72372222, és az N46.590227, E19.710753, és az  N46.521458 és az E19.642231, és az N46.579435 és E19.464347, és az  N46.616864 és az E19.548472, és az N46.50325556 és az E19.64926389, és az  N46.518133 és az E19.6784, és az  N46.557763 és az E19.901849 és az N46.484193 és az E19.69385, és az  N46.52626111 és az E19.64352778 és az N46.500159 és az E19.655886 és az  N46.5957889 és az E 19,87722778 és az N46.589767 és az E19.753633 és az  N46.5886056 és az E19,88189167 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, valamint az 53-as, az 5408-as és a Bács-Kiskun-Csongrád megye határa által határolt terület</p>	
<p>Északon a Bugacot Móricgáttal összekötő 54105-ös úton haladva az 54102 és 54105 elágazástól 3km  Délnyugat felé haladva a Tázlárt Kiskunmajsával összekötő 5405-ös út felé, az 5405-ös úton Tázlártól 9 km-re a Kiskörösi/Kiskunmajsai Járások határától 0,8 km  Kelet felé haladva Szank belterület határától 0,5 km  Dél felé haladva a Szankot felől az 5405-ös út felé tartó út és az 5405-ös út elágazási pontja.</p>	3.1.2017 až 12.1.2017

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
<p>Dél felé haladva az 5402-es út felé Kiskunmajsja belterület határától 3,5 km az 5402-es út mentén távolodva Kiskunmajsjától.</p> <p>Délkeleti irányban az 5409-es út Kiskunmajsja belterület határától 5 km</p> <p>Dél-Délkelet felé haladva az 5405-ös út felé az 5405-ös és az 5442-es út elágazásától nyugat felé 0,5 km</p> <p>Déli irányba haladva a megyehatárig</p> <p>A megyehatár mentén haladva délkelet, majd 3 km után észak felé az 54 11-es útig</p> <p>A megyehatár 5411-es úttól 6 km -re lévő töréspontjától déli irányban 1,5 km</p> <p>A megyehatár következő töréspontja előtt 0,4 km</p> <p>A megyehatáron haladva északnyugat felé haladva 4km-t majd északkelet felé haladva az M5 autópályától 3 km</p> <p>Nyugat felé haladva az 5405-ös úton Jászszentlászló belterület határától 1km</p> <p>Dél felé haladva 1km, majd északnyugat felé haladva 1 km, majd észak felé haladva az 5405-ös útig</p> <p>Az 5405-ös úton Móricgát felé haladva a következő töréspontig</p> <p>Északkelet felé haladva 2 km, majd északnyugat felé haladva a kiindulópontig, valamint Csongrád megye Mórahalom és Kistelek járásainak az N46,458679 és az E19,873816; és az N46,415988 és az E19,868078; és az N46,4734 és az E20,1634, és az N46,540227, E19,816115 és az</p> <p>N46,469738 és az E19,8422, és az</p> <p>N46,474649 és az E19,866126, és az</p> <p>N46,406722 és az E19,864139, és az</p> <p>N46,411634 és az E19,883893, és az</p> <p>N46,630573 és az E19,536706, és az</p> <p>N46,628228 és az E19,548682, és az</p> <p>N46,63177 és az E19,603322, és az</p> <p>N46,626579 és az E19,652752, és az</p> <p>N46,568135 és az E19,629595, és az</p> <p>N46,593654 és az E19,64934, és az</p> <p>N46,567552 és az E19,679839, és az</p> <p>N46,569787 és az E19,692051, és az</p> <p>N46,544216 és az E19,717363, és az</p> <p>N46,516493 és az E19,760571, és az</p> <p>N46,555731 és az E19,786764, és az</p> <p>N46,5381 és az E19,8205, és az</p> <p>N46,5411 és az E19,8313, és az</p> <p>N 46,584928 és az E19,675551, és az</p> <p>N46,533851 és az E 19,811515, és az</p> <p>N46,47774167 és az E19,86573056, és az</p> <p>N46,484255 és az E19,792816, és az</p> <p>N46,615774 és az E19,51889, és az</p> <p>N46,56963889 és az E19,62801111, és az</p> <p>N46.55130833 és az E19.67718611, és az</p>	

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
<p>N46.580685 és az E19.591378, és az N46.580685 és az E19.591378, és az N46.674795 és az E19.501413, és az N46.672415 és az E19.497671, és az N46.52703 és az E19.75514, és az N46.623383 és az E19.435333, és az N46.55115 és az E19.67295, és az N46.533444 és az E19.868219, és az N46.523853 és az E19.885318, és az N46.535252 és az E19.808912, és az N46.59707 és az E19.45574, és az N46.65772 és az E19.525666, és az N46.593111 és az E19.492923, és az N46.639516 és az E19.542554, és az N46.594811 és az E19.803715, és az N46.5460333 és az E19.77916944, és az N46.57636389 és az E19.58059444 és az N46.676398 és az E19.505054, és az N46.38947 és az E19.858711, és az N46.58072 és az E19.74044, és az N46.6109778 és az E19.88599722, és az N46.674375, és az E19.496807, és az N46.675336, és az E19.498997 és az N46.665379 és az E19.489808 és az N46.496419 és az E19.911004, és az N46.620021 és az E19.552464, és az N46.3869556, és az E19.77618056, és az N46.5460333 és az E19.77916944, és az N46.551986 és az E19.79999 és az N46.46118056 és az E19.71168333, és az N46.48898611 és az E19.88049444, és az N46.53697222, és az E19.68341111, és az N46.591604, és az E19.49531, és az N46.5171417 és az E19.67016111, és az N46.5158, és az E19.67768889, és az N46.52391944 és az E19.68843889 és az N46.53138889 és az E19.62005556, és az N46.4061972 és az E19.73322778, és az N46.52827778 és az E19.64308333, és az N46.533121 és az E19.518341, és az N46.574084 és az E19.740144, és az N46.553554 és az E19.75765, és az N46.657184 és az E19.531355, és az N46.5618333 és az E19.76470278, és az N46.516606 és az E19.886638, és az N46.551673 és az E19.491094, és az N46.551723 és az E19.779836, és az N46.603375, és az E19.90755278, és az N46.547736, és az E19.535668, és az N46.544789 és az E19.516968, és az N46.550743 és az E19.496889, és az N46.382844 és az E19.86408, és az N46.57903611 és az E19.72372222, és az N46.590227, E19.710753, és az N46.521458 és az E19.642231, és az N46.579435 és E19.464347, és az N46.616864 és az E19.548472, és az N46.50325556 és az E19.64926389, és az N46.518133 és az E19.6784, és az</p> <p>N46.557763 és az E19.901849 és az N46.484193 és az E19.69385, és az N46.52626111 és az E19.64352778 és az N46.500159 és az E19.655886 és az N46.5957889 és az E19.87722778 és az N46.589767 és az E19.753633 és az N46.5886056 és az E19.88189167 GPS koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei</p>	
<p>Bács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi, Kecskeméti és Kiskunmajsai járásának az N46.682422 és az E19.638406, az N46.685278 és az E19.64, valamint az N46.689837 és az E19.674396 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, továbbá Móricgát-Erdőszéplak település teljes belterülete</p>	1.1.2017 až 9.1.2017
<p>Bács-Kiskun megye Kiskunhalasi és Jánoshalmi járásainak, valamint Csongrád megye Mórahalmi járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.268418 és az E19.573609, az N46.229847 és az E19.619350, az N46.241335 és az E19.555281, valamint az N46.244069 és az E19.555064 GPS GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, továbbá Balotaszállás település teljes belterülete</p>	15.1.2017
<p>Bács-Kiskun megye Kiskunhalasi járásának az N46.268418 és az E19.573609, az N46.229847 és az E19.619350, az N46.241335 és az E19.555281, valamint az N46.244069 és az E19.555064 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Kelebia-Újfalú település teljes belterülete</p>	6.1.2017 až 15.1.2017

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
Csongrád megye Mórahalom, Kistelek és Szeged járásainak, és Bács-Kiskun megye Kiskunmajsa járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.342763 és az E19.886990, és az N46.3632 és az E19.8754, és az N46.362391 és az E19.889445, valamint az N46.342783 és az E19.802446 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, valamint a következők által határolt terület: Bács-Kiskun és Csongrád megye nyugati határától délre az 5-ös út, majd Kistelek és Balástya közigazgatási határa az 5-ös útig, majd délre az 5-ös úton az E68-as útig, majd nyugatra az E68-as az E57-es útig, majd az E75-ös a délre a Magyar-szerb határig, majd követve a határt nyugatra, majd a Bács-Kiskun-Csongrád megyehatárt északketre	9.1.2017
Csongrád megye Mórahalom járásának az N46.342763 és az E19.886990, és az N46.3632 és az E19.8754, és az N46.362391 és az E19.889445, valamint az N46.342783 és az E19.802446 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Forráskút, Üllés és Bordány települések teljes beépített területe	31.12.2016 až 9.1.2017
Jász-Nagykun-Szolnok megye Kunszentmártoni és Mezőtúri járásának, valamint Békés megye Szarvasi járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.8926211 és az E20.367360, valamint az N46.896193 és az E20.388287 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, valamint Öcsöd település teljes közigazgatási területe	26.12.2016
Jász-Nagykun-Szolnok megye Kunszentmártoni és Mezőtúri járásának az N46.8926211 és az E20.367360, valamint az N46.896193 és az E20.388287 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	17.12.2016 až 26.12.2016
Bács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi és Kecskeméti járásának az N46.665317 és az E19.805388, az N46.794889 és az E19.817377, az N46.774805 és az E19.795087, valamint az N46.762825 és az E19.857375 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	24.12.2016 až 2.1.2017
Békés megye Sarkadi járásának, valamint Hajdú-Bihar megye Berettyóújfalui járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.951822 és az E21.603480 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső részei	2.1.2017
Békés megye Sarkadi járásának az N46.951822 és az E21.603480 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	24.12.2016 až 2.1.2017
Csongrád megye Szentesi, Csongrádi és Hódmezővásárhelyi járásának, valamint Jász-Nagykun-Szolnok megye Kunszentmártoni járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.682909 és az E20.33426, valamint az N46.619294 és az E20.390083 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 10 km sugarú körön belül eső részei	3.1.2017
Csongrád megye Szentesi járásának az N46.682909 és az E20.33426, valamint az N46.619294 és az E20.390083 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	25.12.2016 až 3.1.2017
Békés megye Orosházi, Mezőkovácsházi, Békéscsabai, Békési és Gyulai járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.599129 és az E21.02752, az N46.595641 és az E21.028533, az N46.54682222 és az E20.8927, valamint az N46.654794 és az E20.948188 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, valamint az alábbiak által határolt terület: 44-es út- 445-ös út-4432-es út- 4434-es út-4428-as út—Munkácsy sor-4418-as út – Békés-Csongrád megye határa – 4642-es út	6.1.2017

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
Békés megye Orosházi, Mezőkovácsházi és Békéscsabai járásának az N46.599129 és az E21.02752, az N46.595641 és az E21.028533, az N46.54682222 és az E20.8927, valamint az N46.654794 és az E20.948188 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Szabadkígyós és Medgyesbodzás-Gábortelep települések teljes belterülete	28.12.2016 až 6.1.2017
Bács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi és Kiskunmajsai, valamint Csongrád megye Kisteleki, Csongrádi és Szegedi járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részen kívüli, az N46.544052 és az E19.968252, valamint az N46.485451 és az E20.027345 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, továbbá Tömörkény és Baks települések teljes közigazgatási területe, valamint Csanytelek település közigazgatási külterületének az Alsó-főcsatorna vonalától délre eső teljes területe	6.1.2017
Bács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi járásának, valamint Csongrád megye Kisteleki járásának az N46.544052 és az E19.968252, valamint az N46.485451 és az E20.027345 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	29.12.2016 až 6.1.2017
Csongrád megye Szegedi, Hódmezővásárhelyi és Makói járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részen kívüli, az N46.306591 és az E20.268039 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, valamint délen a 43-as út által határolt terület Deszkgig, Deszk teljes belterülete, illetve az alábbiak által határolt terület: M43-as út – 5-ös út – Balástya közigazgatási határa – Ópusztaszer közigazgatási határa – 4519-es út – 4519-es úton 6 km-re Ópusztaszer határától kiindulva keletre az Atkai holtágig – Sándorfalva közigazgatási határa	6.1.2017
Csongrád megye Szegedi, Hódmezővásárhelyi és Makói járásának az N46.306591 és az E20.268039 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	28.12.2016 až 6.1.2017
Békés megye Gyomaendrődi és Szeghalmi járásának, valamint Jász-Nagykun-Szolnok megye Mezőtúri járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részen kívüli, az N46.992986 és az E20.888836 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, valamint Gyomaendrőd 443-as és 46-os utaktól keletre eső belterülete	10.1.2017
Békés megye Gyomaendrődi járásának az N46.992986 és az E20.888836 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	1.1.2017 až 10.1.2017
Békés megye Orosházi és Békéscsabai járásának, valamint Csongrád megye Szentesi és Hódmezővásárhelyi járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részen kívüli, az N46.5953 és az E20.62686 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, Nagyszénás település belterülete, valamint az alábbiak által határolt terület: Csongrád-Békés megye határa – 4418-as út – 4419-es út – 47-es út – 4405-ös út – Szentesi-Hódmezővásárhelyi járás határa	12.1.2017
Békés megye Orosházi járásának az N46.5953 és az E20.62686 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Orosháza-Szentetornya település belterülete, valamint Orosháza-Rákócziutó és Orosháza-Gyopárosfürdő települések belterületének a 4406-os és a 47-es utaktól északra és nyugatra eső belterülete	3.1.2017 až 12.1.2017

Oblasť:	Deň ukončenia uplatňovania podľa článku 31 smernice 2005/94/ES
Jász-Nagykun Szolnok megye Kunszentmártoni járásának, Bács-Kiskun megye Tiszakécskei járásának, valamint Csongrád megye Csongrádi és Szentesi járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.853433 és az E20.139858 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső területei, valamint Tiszasas település teljes közigazgatási terület, valamint a 44-es út, a 4622-es út, a 4623-as út, a 4625-ös út és a Bács-Kiskun-Jász-Nagykun-Szolnok megyehatár által határolt terület	12.1.2017
Jász-Nagykun Szolnok megye Kunszentmártoni járásának és Bács-Kiskun megye Tiszakécskei járásának az N46.853433 és az E20.139858 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	3.1.2017 až 12.1.2017
Csongrád megye Szegedi és Makói járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.151747 és az E20.290045 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, Deszk, Ferencszállás, Klárafalva, Újszentiván, Tiszasziget települések teljes közigazgatási területe, Szeged település közigazgatási területének a Tisza folyó – Herke utca – 43-as főút – Újszőreg – Szőreg által határolt része, valamint Kiszombor település belterületének a Rokkant köz – Polner Kálmán utca – Farkas utca – Kiss Menyhért utca – Dózsa György u. – Délvidéki utca – Kör utca – Óbébai utca északi része – a 884/1 és 05398 hrsz. telkek – 05397 hrsz. út – 05402 hrsz. csatorna északi része által határolt része	12.1.2017
Csongrád megye Szegedi járásának az N46.151747 és az E20.290045 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	6.1.2017 až 15.1.2017“

# AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

## ROZHODNUTIE RADY PRE STABILIZÁCIU A PRIDRUŽENIE EÚ – KOSOVO \* č. 1/2016

z 25. novembra 2016,

ktorým sa prijíma jej rokovací poriadok [2016/2280]

RADA PRE STABILIZÁCIU A PRIDRUŽENIE,

so zreteľom na Dohodu o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom \* na strane druhej (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej články 126, 127, 129 a 131,

keďže dohoda nadobudla platnosť 1. apríla 2016,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

#### **Predsedníctvo**

Zmluvné strany striedavo predsedajú Rade pre stabilizáciu a pridruženie počas obdobia 12 mesiacov. Prvé obdobie sa začína dňom prvého zasadnutia Rady pre stabilizáciu a pridruženie a končí sa 31. decembra toho istého roku.

### Článok 2

#### **Zasadnutia**

Rada pre stabilizáciu a pridruženie zasadá raz do roka v súlade so zaužívanou praxou pri Radách pre stabilizáciu a pridruženie, a to aj pokiaľ ide o úroveň zastúpenia a miesto. Na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany a so súhlasom zmluvných strán je možné usporiadať mimoriadne zasadnutia Rady pre stabilizáciu a pridruženie. Zasadnutia Rady pre stabilizáciu a pridruženie zvolávajú spoločne tajomníci Rady pre stabilizáciu a pridruženie po dohode s predsedom.

### Článok 3

#### **Delegácie**

Predseda je pred každým zasadnutím informovaný o plánovanom zložení delegácie každej zmluvnej strany. Keď sa na programe zasadnutia Rady pre stabilizáciu a pridruženie vyskytnú záležitosti súvisiace s Európskou investičnou bankou (EIB), zástupca EIB sa zúčastní na zasadnutí ako pozorovateľ. Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže na svoje zasadnutia takisto pozvať iné osoby, aby poskytli informácie o konkrétnych témach.

### Článok 4

#### **Sekretariát**

Funkciu tajomníkov Rady pre stabilizáciu a pridruženie vykonávajú spoločne úradník Generálneho sekretariátu Rady Európskej únie a úradník zastúpenia Kosova v Belgicku.

\* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označeniu je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.



## Článok 5

**Korešpondencia**

Korešpondencia adresovaná Rade pre stabilizáciu a pridruženie sa posielajú predsedovi Rady pre stabilizáciu a pridruženie na adresu Generálneho sekretariátu Rady Európskej únie.

Obidvaja tajomníci zabezpečujú, aby bola korešpondencia postupovaná predsedovi Rady pre stabilizáciu a pridruženie a v prípade potreby rozoslaná aj ostatným členom Rady pre stabilizáciu a pridruženie. Korešpondencia na rozoslanie sa zasiela Generálnemu sekretariátu Komisie, Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a zastúpeniu Kosova v Belgicku.

Oznámenia predsedu Rady pre stabilizáciu a pridruženie posielajú obidvaja tajomníci príslušným adresátom a v prípade potreby ich rozosielať ďalším členom Rady pre stabilizáciu a pridruženie uvedeným v druhom odseku.

## Článok 6

**Verejnosť zasadnutí**

Ak sa nerozhodne inak, zasadnutia Rady pre stabilizáciu a pridruženie nie sú verejné.

## Článok 7

**Program zasadnutí**

1. Predbežný program každého zasadnutia vypracuje predseda. Tajomníci Rady pre stabilizáciu a pridruženie ho postúpia adresátom uvedeným v článku 5 najneskôr 15 dní pred začiatkom zasadnutia. Do predbežného programu zasadnutia sa zahrnú body, v prípade ktorých bola predsedovi zaslaná žiadosť o zaradenie do programu najneskôr 21 dní pred začiatkom zasadnutia; body, ku ktorým sa tajomníkom neodovzdala sprievodná dokumentácia najneskôr v deň odoslania programu zasadnutia, sa však do predbežného programu zasadnutia nezahrnú. Rada pre stabilizáciu a pridruženie prijme na začiatku každého zasadnutia program zasadnutia. V prípade, že s tým obidve zmluvné strany súhlasia, sa môže do programu zaradiť bod, ktorý nie je uvedený v predbežnom programe.

2. Predseda môže po dohode s oboma zmluvnými stranami skrátiť lehoty vymedzené v odseku 1 s cieľom zohľadniť požiadavky súvisiace s konkrétnym prípadom.

## Článok 8

**Zápisnica**

Návrh zápisnice z každého zasadnutia vypracujú obaja tajomníci. V zápisniciach sa vo všeobecnosti uvádza ku každému bodu programu:

- dokumentácia predložená Rade pre stabilizáciu a pridruženie,
- vyhlásenia, o zapísanie ktorých požiadal člen Rady pre stabilizáciu a pridruženie,
- prijaté rozhodnutia a vydané odporúčania, dohodnuté vyhlásenia a prijaté závery.

Návrh zápisnice sa predkladá Rade pre stabilizáciu a pridruženiu na schválenie. Po schválení zápisnicu podpíše predseda a obaja tajomníci. Zápisnica sa založí do archívu Generálneho sekretariátu Rady Európskej únie, ktorý bude pôsobiť ako depozitár dokumentov pridruženiu. Všetkým adresátom uvedeným v článku 5 sa postúpi úradne overená kópia zápisnice.

#### Článok 9

### Rozhodnutia a odporúčania

1. Rada pre stabilizáciu a pridruženiu prijíma rozhodnutia a vydáva odporúčania po spoločnej dohode zmluvných strán bez toho, aby boli dotknuté články 2 a 5 dohody. Rada pre stabilizáciu a pridruženiu môže prijímať rozhodnutia alebo vydávať odporúčania písomným postupom, ak s tým obe zmluvné strany súhlasia.
2. Rozhodnutiam a odporúčaniam Rady pre stabilizáciu a pridruženiu v zmysle článku 128 dohody sa priradí názov „rozhodnutie“, respektíve „odporúčanie“, za ktorým nasleduje poradové číslo, dátum ich prijatia a opis predmetu, ktorého sa týkajú. Rozhodnutia a odporúčania Rady pre stabilizáciu a pridruženiu podpisuje predseda a ich pravosť osvedčujú obaja tajomníci. Rozhodnutia a odporúčania sa postúpia všetkým adresátom uvedeným v článku 5. Každá zmluvná strana sa môže rozhodnúť uverejniť rozhodnutia a odporúčania Rady pre stabilizáciu a pridruženiu vo svojom príslušnom úradnom uverejnení.

#### Článok 10

### Jazyky

Úradnými jazykmi Rady pre stabilizáciu a pridruženiu sú autentické jazyky Dohody o stabilizácii a pridružení. Ak sa neprijme iné rozhodnutie, Rada pre stabilizáciu a pridruženiu vychádza pri svojich rokovaníach z dokumentácie vypracovanej v uvedených jazykoch.

#### Článok 11

### Výdavky

Európska únia a Kosovo si hradia vlastné náklady, ktoré im vzniknú z dôvodu účasti na zasadnutiach Rady pre stabilizáciu a pridruženiu, a to tak výdavky na personál, cestovné náklady a diéty, ako aj poštovné a telekomunikačné výdavky. Výdavky spojené s tlmočením na zasadnutiach, prekladom a rozmnožovaním dokumentov, ako aj ostatné výdavky súvisiace s organizáciou zasadnutí znáša hosťiteľská zmluvná strana, ktorá dané zasadnutia usporadúva.

#### Článok 12

### Výbor pre stabilizáciu a pridruženiu

1. Týmto sa zriaďuje Výbor pre stabilizáciu a pridruženiu (ďalej len „výbor“), ktorého úlohou je pomáhať Rade pre stabilizáciu a pridruženiu pri plnení jej povinností. Výbor pozostáva zo zástupcov Európskej Únie na jednej strane a zástupcov Kosova na strane druhej, obvykle na úrovni štátnych úradníkov vo vyšších funkciách.
2. Výbor pripravuje zasadnutia a rokovania Rady pre stabilizáciu a pridruženiu, v prípade potreby vykonáva rozhodnutia Rady pre stabilizáciu a pridruženiu a vo všeobecnosti zabezpečuje kontinuitu vzťahov v rámci pridruženiu a riadne fungovanie dohody. Zaoberá sa všetkými záležitosťami, ktoré mu postúpi Rada pre stabilizáciu a pridruženiu, ako aj inými záležitosťami, ktoré sa môžu vyskytnúť pri každodennom vykonávaní Dohody o stabilizácii a pridružení. Rade pre stabilizáciu a pridruženiu predkladá návrhy rozhodnutí/odporúčaní a ostatné návrhy určené na prijatie.

3. V prípade, keď sa v dohode uvádza povinnosť konzultovať alebo možnosť konzultovať, takéto konzultácie sa môžu uskutočňovať v rámci výboru. Ak sa na tom obe zmluvné strany dohodnú, konzultácie môžu pokračovať v Rade pre stabilizáciu a pridruženie.
4. Rokovací poriadok Výboru pre stabilizáciu a pridruženie je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

V Bruseli 25. novembra 2016

*Za Radu pre stabilizáciu a pridruženie*  
*predsedníčka*  
F. MOGHERINI

## PRÍLOHA

**Rokovací poriadok Výboru pre stabilizáciu a pridruženie**

## Článok 1

**Predsedníctvo**

Zmluvné strany striedavo predsedajú Výboru pre stabilizáciu a pridruženie (ďalej len „výbor“) počas obdobia 12 mesiacov. Prvé obdobie sa začína dňom prvého zasadnutia Rady pre stabilizáciu a pridruženie a končí sa 31. decembra toho istého roku.

## Článok 2

**Zasadnutia**

Výbor zasadá, keď si to vyžadujú okolnosti a so súhlasom oboch zmluvných strán. Každé zasadnutie výboru sa koná v termíne a na mieste dohodnutom oboma zmluvnými stranami. Zasadnutia výboru zvoláva predseda.

## Článok 3

**Delegácie**

Predseda je pred každým zasadnutím informovaný o plánovanom zložení delegácie každej zmluvnej strany.

## Článok 4

**Sekretariát**

Funkciu tajomníkov výboru vykonávajú spoločne úradník Európskej komisie a úradník Kosova. Všetky oznámenia predsedu a predsedovi výboru stanovené v tomto rozhodnutí sa postupujú tajomníkom výboru a tajomníkom a predsedovi Rady pre stabilizáciu a pridruženie.

## Článok 5

**Verejnosc' zasadnutí**

Ak sa nerozhodne inak, zasadnutia výboru nie sú verejné.

## Článok 6

**Program zasadnutí**

1. Predbežný program každého zasadnutia vypracuje predseda. Tajomníci výboru ho postúpia adresátom uvedeným v článku 4 najneskôr 30 pracovných dní pred začiatkom zasadnutia. Do predbežného programu zasadnutia sa zahrnú body, v prípade ktorých bola predsedovi zaslaná žiadosť o zaradenie do programu najneskôr 35 pracovných dní pred začiatkom zasadnutia; body, ku ktorým sa tajomníkom neodovzdala sprievodná dokumentácia najneskôr v deň odoslania programu zasadnutia, sa však do predbežného programu zasadnutia nezahrnú. Výbor môže na svoje zasadnutia pozvať aj odborníkov, aby poskytli informácie o konkrétnych témach. Výbor prijme na začiatku každého zasadnutia program zasadnutia. V prípade, že s tým obidve zmluvné strany súhlasia, sa môže do programu zaradiť bod, ktorý nie je uvedený v predbežnom programe.

2. Predseda môže po dohode s oboma zmluvnými stranami skrátiť lehoty vymedzené v odseku 1 s cieľom zohľadniť požiadavky súvisiace s konkrétnym prípadom.

*Článok 7***Zápisnica**

Z každého zasadnutia sa vypracuje zápisnica na základe predsedovho zhrnutia záverov, ku ktorým výbor dospel. Po schválení zápisnice výborom ju predseda a tajomníci podpíšu a každá zmluvná strana ju založí do archívu. Kópia zápisnice sa postúpi všetkým adresátom uvedeným v článku 4.

*Článok 8***Rozhodnutia a odporúčania**

V určitých prípadoch, keď Rada pre stabilizáciu a pridruženie oprávni výbor na prijímanie rozhodnutí alebo vydávanie odporúčaní podľa článku 128 dohody, výbor tak urobí v súlade s článkom 9 rokovacieho poriadku Rady pre stabilizáciu a pridruženie.

*Článok 9***Výdavky**

Európska únia a Kosovo si hradia vlastné náklady, ktoré im vzniknú z dôvodu účasti na zasadnutiach výboru, a to tak výdavky na personál, cestovné náklady a diéty, ako aj poštovné a telekomunikačné výdavky. Výdavky spojené s tlmočením na zasadnutiach, prekladom a rozmnožovaním dokumentov, ako aj ostatné výdavky súvisiace s organizáciou zasadnutí znáša hostiteľská zmluvná strana, ktorá dané zasadnutia usporadúva.

*Článok 10***Podvýbory a osobitné skupiny**

Výbor môže zriadiť podvýbory a osobitné skupiny, ktoré pracujú pod vedením výboru. Po každom svojom zasadnutí výboru podávajú správu. Výbor môže rozhodnúť o zrušení ktorýchkoľvek existujúcich podvýborov alebo skupín, o stanovení alebo úprave ich mandátu alebo o zriadení ďalších podvýborov alebo skupín, ktoré by mu pomáhali pri plnení jeho povinností. Uvedené podvýbory a skupiny nemajú žiadne rozhodovacie právomoci.

---















ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**